

# Inmigración, ciudadanía e identidade

Santiago de Compostela  
decembro 2007



FOROS DO instituto de  
estudos das  
identidades

Museo do Pobo Galego





instituto de  
estudos das  
identidades



**Museo do Pobo Galego**

SANTIAGO DE COMPOSTELA, DECEMBRO 2007

**Patrocina**  
Parlamento de Galicia

**Edición**  
María do Mar Lorenzo Moledo

© dos textos, os respectivos autores  
© desta edición, Museo do Pobo Galego

**Deseño**  
Permuy Asociados

**Impresión**  
La Ibérica

D.L.: C 2226-2008

FOROS DO instituto de  
estudos das  
identidades

# Inmigración, ciudadanía e identidade

Santiago de Compostela  
decembro 2007

## Índice

- 4 Presentación da presidenta do Parlamento
- 7 Limiar
- 11 Principais conclusións
- 15 A inmigración en Galicia. Patróns demográficos e identitarios  
ANTONIO IZQUIERDO ESCRIBANO
- 27 Galicia: de pobo emigrante a espazo de acollida  
XOSÉ LUÍS BARREIRO RIVAS
- 36 Inmigración e identidade en Galicia.  
A educación intercultural en perspectiva  
MIGUEL ANXO SANTOS REGO
- 54 Mujer, inmigración e identidade. El caso de las mujeres marroquíes  
GEMA MARTÍN MUÑOZ
- 77 Representación criminóxena del inmigrante  
JOSÉ LUIS ALBA ROBLES
- 85 Participantes no foro

Durante o século pasado foron milleiros os galegos e as galegas que abandonaron o país coa esperanza de encontrar unha vida mellor e un futuro de esperanza para eles e para os seus fillos, xerando un dos fenómenos sociolóxicos máis importantes para a Galicia do século XX.

Aqueles que emigraron abandonaron a súa casa, a súa patria, levando na maleta o cariño e a lembranza dos seus, dos que quedaban.

Agora son outros os que veñen e, coma nós mesmos fixemos un día, reclaman un sitio na nosa sociedade para desenvolver as súas vidas. Como pobo tradicionalmente emigrante, debemos comprender con especial sensibilidade as súas necesidades.

Sabemos que se trata dunha experiencia difícil, pero tamén enriquecedora, para os que se van e para a sociedade que os acubilla. O emigrante é un cidadán do mundo; constitúe a realidade palpable desta sociedade globalizada da que tanto falamos. Portador e acredor de valores universais, a súa é a experiencia da diversidade e da pluralidade, valores que merecen ser protexidos e potenciados.

Entre o que chega e o seu novo entorno establécese unha comunicación que conforma o formidable feito do diálogo entre sociedades e culturas. Esta combinación de identidades frutifica nun achegamento mutuo que implica compromiso, respecto, confianza, aprecio e esperanza, e constitúe unha ferramenta clave para o progreso e o desenvolvemento.

Esta situación merece ser analizada dende un prisma positivo, por canto para nós supón unha enorme oportunidade de acadar o despegue demográfico na nosa sociedade, que de feito grazas a este fenómeno conseguiu recuperar o crecemento ata situalo no 1,27 por cento —Informe IGE 2001-2007—.

Hoxe moitos galegos son fillos da emigración, e por iso asumimos a responsabilidade de exercer o valor máximo do diálogo tamén co estranxeiro, co obxecto de buscar e acadar a necesaria integración, que garanta o éxito na nosa procura dunha Galicia plural e complexa, pero sempre unida en torno a un proxecto de país xusto e solidario, aberto e integrador.

É por iso que cómpre saudar iniciativas coma esta do Instituto de Estudos das Identidades do Museo do Pobo Galego, que conxuntamente co Parlamento de Galicia organizou nos pasados meses de novembro e decembro o Foro sobre “Inmigración, cidadanía e identidade”, que conclúe nesta publicación.

Unha iniciativa que soamente unha persoa da sensibilidade de Díaz Pardo podería suscitar como presidente do Padroado do Museo. O seu saber facer concitou no seu día o encontro na emigración de intelectuais como Luís Seoane, Rafael Dieste, Lorenzo Varela, Eduardo Blanco-Amor, Laxeiro e tantos e tantos que, coma el, compartiron esta experiencia como unha vivencia positiva.

Agora ofrece un estudo rigoroso sobre a nosa experiencia como país receptor de emigrantes. As súas conclusións resultan enormemente enriquecedoras por canto aportan argumentos fundamentais para o debate e a reflexión sobre as vertentes demográfica, económica, cultural e sociolóxica do fenómeno.

En definitiva, a inmigración resulta ser unha experiencia que contribúe ao noso enriquecemento como país, unha razón fundamental para desenvolver unha convivencia democrática máis madura e de maior calidade e, en definitiva, mellorar a calidade da nosa democracia.

**Dolores Villarino Santiago**  
Presidenta do Parlamento de Galicia





Dende hai medio século miles e miles de homes e mulleres procedentes do chamado Terceiro Mundo están a se asentar en Europa occidental. Este fenómeno non é novo na historia da humanidade, pero presenta unhas características específicas dos tempos que estamos a vivir. Sociólogos e economistas adoitan analízalo dende unha perspectiva que poderíamos cualificar de aséptica, e crean a imaxe de que se trata dun feito lóxico, propio dun mundo globalizado no que as zonas menos desenvolvidas transfiren poboación a áreas máis ricas con demografía estancada.

Con todo o que de verdade *obxectivo* poidan ter este tipo de análises, non obstante é preciso lembrar que os movementos migratorios manifestan tamén os graves desequilibrios que o actual macrosistema mundial provoca, establecendo notorias diferenzas entre o norte dos *welfare states*, que sustentan en boa parte o nivel de vida dos cidadáns a costa das citadas diferenzas, e un sur empobrecido. Resulta posible defender o principio de que xente situada nun marco económico, social e cultural determinado desexa cambiar a outros lugares. Mais os éxodos masivos non responden a un exercicio da liberdade individual, senón a situacións vividas como penosas polo groso dos que abandonan a súa terra natal na procura de paraísos imaxinados. En Galiza houbo no pasado voces que se ergueron contra as perversidades migratorias, como a do poeta Curros Enríquez, quen reflectiu a súa protesta nos seguintes versos: «*Que aquel que deixa seu natal curruncho / e fóra dos seus eidos pon os pes, / cando troca o seguro polo incerto, / ;motivos ha de ter! / Preguntaille e diravos que sin rego / o milleiral, o lume sin cardés, / sin herba o gando e sin traballo o home, / non se pode manter...*».

A península ibérica comezou a coñecer a chegada masiva de inmigrantes en datas moi serodias, sobre todo nos últimos dez anos. Algúns territorios, como Madrid ou Cataluña, xa contan cunha poboación inmigrante que supera o 10% do total. En Galiza, pola contra, as cifras son moito máis modestas, situándose algo por riba do 3%, aínda que é moi posible que se incrementen nun futuro próximo. A isto habería que engadir o feito de que a poboación galega padece unha grave crise da natalidade, cun descenso demográfico que, polo menos en parte, será aliviado pola inmigración, a non ser que se poñan en marcha accións encamiñadas a recuperar un razoable ritmo natalicio interno, cousa que non se albisca no horizonte do futuro inmediato.

A presenza de novos veciños procedentes de áreas de civilización diferentes da que estivo, e está, situada Galiza, xera problemas de tipo económico e social, mais tamén crea unhas problemáticas culturais. Por iso o Museo do Pobo Galego, por medio do seu *Instituto de Estudos das Identidades*, considerou oportuno abrir un ciclo de debate, a medio e longo prazo, sobre un asunto de importancia crecente, o cal tivo unha primeira etapa no presente foro. Coordinado pola profesora María Mar Lorenzo Moledo, contou como relatores con Antonio Izquierdo Escribano, Xosé Luís Barreiro Rivas, Gema Martín Muñoz, Miguel Anxo Santos Rego e José Luis Alba Torres. Todos eles abordaron a cuestión dende unha visión que poderíamos cualificar de previa ao seu núcleo central dende unha perspectiva culturalista, o cal deberá, no futuro, centrarse nas transformacións dos nosos mapas cognitivos culturais en función da presenza aquí de distintas tradicións, ou de universos de crenzas e valores distantes do que viña predominando neste recuncho do noroeste peninsular. O obxectivo do foro, neste sentido, é facer unha primeira chamada

de atención aos galegos e galegas, e de maneira especial aos responsables dos sectores económico, social, cultural e político en xeral, para elaborar unhas tomas de posición ao respecto, en diálogo permanente cos inmigrantes, pois non é desexable practicar unha actitude baseada no *laisser-faire*, destrutiva tanto para nós mesmos como para os que xa poderíamos comezar a denominar “novos galegos”.

En xeral as estratexias centradas na presenza de poboación inmigrante teñen tres camiños a elixir: a segregación, a asimilación e a integración. Esta tripla clasificación, clara na súa lectura primaria, encerra en si mesma grandes doses de imprecisión, na medida que unhas percepcións subxectivo-grupais poden interpretar unha acción como segregacionista mentres que outras a interpretan como integradora. Pero, en xeral, é aceptable a efectos discursivos. E, dentro da mesma, unha visión antropolóxico-cultural, imprescindible nunha institución como o Museo do Pobo Galego, sempre se debe inclinar por opcións nas que domine a integración, concepto arredor do que posiblemente sexa necesario facer unhas reflexións clarificadoras.

Enténdese por integración un proceso mediante o que se consegue que persoas endoculturizadas en diferentes contextos socioculturais compaxinen o cultivo da diferenza coa aceptación dun marco de convivencia común, no que, inevitablemente, todos deberán asumir uns principios vertebradores desa convivencia. Pero unha estratexia deste tipo presenta algunhas dificultades. Unha saída para lograr esta meta podería ser a vía que Bhirkhu Parekh denomina *procedimentalista*, baseada en recoñecer que as distincións morais e culturais non teñen solución unívoca, e a única opción razoable consiste en establecer unhas normas mínimas moi xenéricas para asegurar a paz e a convivencia multicultural. É doado descubrir unha primeira eiva nesta proposta, a de que pode conducirnos a unha especie de *pot-au-feu* sociocultural no que unha serie de agregados se sumen por meras razóns de xustaposición, provocando o que poderíamos definir como un *plurisegregacionismo* invertebrador. Os propios inmigrantes, pola súa banda, adoitan crear *neocomunidades* compostas por xente que, na súa terra de orixe, se asociaba de maneira diferente. Resulta lóxico considerar este fenómeno como inevitable. Mais esas neocomunidades corren o risco de esvarar, por incitacións do medio e por resistencia propia, cara a autosegregacionismos ou illacionismos perigosos.

A problemática multicultural afecta tanto aos inmigrantes como ás comunidades de acollida, e estas últimas tamén teñen que ser tomadas en conta á hora de elaborar estratexias de integración. En Europa foise construíndo ao longo dos séculos unha macro-civilización que, malia a súa uniformidade xeral, amosa matices moi variados nos distintos espazos continentais. Seguindo a nomenclatura posta ao día pola Antropoloxía, os europeos estivemos, e en boa parte aínda estamos, divididos, de maneira “mecánica”, pero efectiva, en *grupos étnicos* baseados na diferenciación lingüístico-cultural, ou, de optar por unha denominación máis actualizada, en nacións ou nacionalidades diferenciadas, aínda que sexa preciso recoñecer que a *distancia étnica* entre os veciños adoita non ser moi grande. Este mosaico viuse implicado, por inclusión ou por exclusión, no proceso de construción dos estados-nación contemporáneos, constituíndose certos grupos étnicos en compoñente case único ou dominante dalgún deles, con exemplos como Portugal. Mais noutras ocasións eses grupos acabaron dentro de unidades estatais que podemos cualificar de pluriétnicas ou plurinacionais, con ou sen recoñecemento da súa especificidade.

Nese marco xeral, no que cremos se debe entender a problemática da inmigración, resulta axeitado retornar a Galiza para tratar de situala na complexa encrucillada actual. Aínda que calquera persoa informada do pasado sabe que as nosas formas socioculturais sufriron cambios no tempo, non obstante aquí, como noutros lugares de Europa, acabamos creando unha gratificante *ilusión de estabilidade cultural*. Certos compoñentes desa “ilusión” son de complexo mantemento na actualidade, como sucede, por exemplo, coa relixiosidade católica, pois non sería de recibo impoñela a persoas que proceden, e sustentan, outros paradigmas relixiosos.

Do poliedro no que se move a identidade etno-nacional galega soamente algúns elementos diacríticos están, polo menos en teoría, en mellores condicións de ser aproveitados nos procesos de integración da poboación inmigrante.

Unha sinxela análise comparativa con outros países en situación teoricamente semellante, como poderían ser Flandres, Quebec ou Cataluña, permite apuntar que si hai un compoñente da identidade que reúne unha boa condición para ser utilizado na integración. Estamos a referirmonos á lingua galega, o idioma propio da nosa terra porque aquí foi creado e aquí ten o seu centro de reprodución. Pero este privilexiado *locus* identitario está sometido a tensións que o sitúan en posición deficitaria para ser asumido decididamente polos inmigrantes. Falta, principalmente, acordo social amplo na poboación nativa de Galiza para elevar esa nosa lingua á categoría de instrumento comunicativo xeral e cotián, o que actúa como factor de desestimulación nos novos chegados. A isto habería que engadir a hipocrísia de algúns dos nosos dirixentes políticos, sociais, económicos, relixiosos e culturais, quen confesan publicamente a súa querencia polo galego, pero logo dubidan á hora de emprender decididas *accións afirmativas* para consolidar o seu uso.

A lingua é un bo exemplo de que Galiza está en situación feble para facerlle atractivo aos inmigrantes un proceso de integración no que teñan cabida certos trazos considerados como xenuinamente galegos. E isto irá sempre en prexuízo da nosa identidade tal e como se foi construíndo nos últimos séculos. Ao cabo, se os inmigrantes deben ter oportunidades de ofrecer materiais do seu bagaxe cultural para levar a cabo pacíficos e satisfactorios procesos de integración, como non imos ter tamén nós, os anfitrións, oportunidades do mesmo tipo? O problema, dende esta óptica, está máis na nosa propia capacidade de chegar a unírmonos responsablemente no mantemento de sinais da nosa identidade do que nas actitudes dos inmigrantes.

Un asunto de tanta importancia como o que presentamos nas liñas antecedentes non pode ser despachado a plena satisfacción no marco dun foro de debate como o que reflicten as páxinas que seguen a este limiar. E por iso, segundo xa antes anunciamos, optouse por dar un paso inicial que permitise ter unha ollada básica sobre o universo da inmigración, en agarda de continuar no futuro polo camiño agora encetado. Despois de pasar por dúas fases, unha virtual e outra presencial, a coordinadora e relatores, a quen manifestamos o noso agradecemento, elaboraron uns textos e conclusións que agora ven a luz como materiais para unha primeira reflexión.

O Instituto de Estudos das Identidades do Museo do Pobo Galego ten a obriga, e o pracer, de manifestar tamén o agradecemento polo apoio prestado a este foro polo Parlamento de Galiza nas persoas da súa presidenta, D<sup>a</sup> Dolores Villarino Santiago, e vicepresidenta, D<sup>a</sup> Tareixa Paz Franco, grazas ao que dispuxemos dos recursos orzamentarios necesarios para desenvolver esta actividade.

**Instituto de Estudos das Identidades  
Museo do Pobo Galego**



## PRINCIPAIS CONCLUSIÓNS

Dadas as circunstancias económicas de Galicia, onde non se teñen amosado sectores especialmente dinámicos que sirvan como catalizadores dos fluxos migratorios, é un feito que na nosa Comunidade Autónoma aínda non se teñen expresado, na mesma medida que noutros territorios do Estado, os conflitos máis potencialmente vinculados á inmigración. Xa que logo, Galicia non manifesta ata a data un robusto poder de atracción sobre os inmigrantes estranxeiros.

Non obstante, cómpre abrir vieiros de debate e reflexión como os suscitados neste Foro de “Inmigración, cidadanía e identidade” do que extraemos algunhas conclusións xerais:

— A inmigración estranxeira é a responsable do incremento da nosa poboación nos primeiros anos do século XXI. En Galicia, durante os seis últimos anos, as defuncións teñen superado os nacementos nunha cifra de nove mil como termo medio. Un exceso de falecidos sobre nados que se suaviza grazas á “volta dos fillos pródigos”. Así, o saldo migratorio español tempera a caída do saldo vexetativo pero non o compensa de todo.

E chegan os estranxeiros cunha dobre contribución. O fluxo directo dos que veñen e o engadido dos que procrean e se establecen. É dicir, a poboación estranxeira, ao contrario do que a galega, ofrece un exceso de nados sobre os falecidos da orde de 3 mil cincocentas almas, pero o que máis suma ao resultado final é o sobrante migratorio que rolda as 45 mil persoas durante o sexenio 2000-2005.

Así, o aporte demográfico dos estranxeiros é positivo en natalidade e mesmo en nupcialidade. A taxa bruta de natalidade

dos estranxeiros é de 17 nados por cada mil persoas, mentres que a dos nacionais é de 7 por mil. Tamén o comportamento nupcial dos estranxeiros se destaca sobre o nativo ao darse 15 matrimonios por mil persoas ao ano, fronte aos 4 matrimonios anuais por cada mil galegos.

— O aporte económico dos estranxeiros ten dúas caras: unha positiva (taxa de emprego) e outra negativa (taxa de paro).

A súa taxa de emprego, e tamén de desemprego, é superior á dos nativos galegos. A man de obra estranxeira é nova na súa maior parte e, sobre todo, ao principio do ciclo migratorio. O foráneo vén traballar con toda decisión naquilo que se lle ofrezca. O resultado que cabe esperar de todas estas circunstancias é que o emprego sexa a situación máis frecuente entre a poboación estranxeira. E así sucede, pois a súa taxa de emprego é once (11) puntos superior á dos nativos. Os datos din que a taxa de emprego dos galegos é do 49% fronte ao 60% dos estranxeiros.

Esa maior disposición ao traballo por idade e necesidade non sempre colleita bos resultados. A debilidade das súas redes de contacto e de sostén, así como a inadecuación das súas aptitudes ás demandas do mercado, repercute no nivel do seu desemprego: o 16,3% de media para os estranxeiros e un 8,5% de desemprego para os nativos. En suma, cando hai máis actividade, maior é a ocupación e o paro entre a poboación estranxeira, o que significa que son máis flexibles e ao tempo máis vulnerables laboralmente ca os nativos.

No caso das mulleres, a súa taxa de emprego (50,4%) é dez puntos máis alta cá das nativas.

O desemprego é superior nun once (11%) por cento, de modo que a taxa de paro das galegas sobe ata o 10,9% e a das mulleres inmigrantes non españolas chega ao 22,5%.

Neste contexto, non debemos subestimar o papel que a falta de recoñecemento dos títulos formativos e o proteccionismo do mercado autóctono teñen á hora de dar conta do exceso de desemprego entre os traballadores foráneos.

- A inmigración das mulleres marroquís caracterízase por unha importante diversificación. Existe unha gran variedade de perfís que responden a circunstancias diversas (idade, estado civil, nivel de estudos ou procedencia rural ou urbana). Isto racha coa visión homoxénea que se ten sobre “a muller marroquí”, dado que esa diversidade expresa proxectos migratorios diferentes e actitudes diversas sobre a súa experiencia no país de acollida. Nesta conxuntura histórica son bastantes as mulleres migrantes que asumen a experiencia como un proxecto persoal e individual superando o que antano era a principal vía de chegada a través da reagrupación familiar.
- O aumento do pluralismo cultural, relixioso ou axiolóxico sempre produce modificacións identitarias, e máis cando vivimos nunha sociedade global. As migracións provocan un problema de fragmentación axiolóxica e económica da sociedade, e implican unha confrontación entre os valores culturais que utilizan as comunidades inmigrantes para manterse unidas e favorecer –paradoxalmente– os seus procesos de integración, e aqueloutros valores que fundamentan hoxe os nosos modelos de vida familiar, social e política. E por iso temos que ser conscientes de que o fenómeno migratorio, ben sexa na súa versión emigratoria ou inmigratoria, implica sensibilidade, e mesmo algún esforzo nos eidos relativos á conservación da identidade,

ao diálogo cultural e á integración de sistemas axiolóxicos nun modelo plural e aberto, e respectuoso coas vías democráticas que lexitiman a convivencia social e política.

- A xestión da inmigración nun marco de diversidade cultural precisa dunha escola máis inclusiva. Neste senso, é necesario que a escola valore a diversidade cultural procurando a igualdade de oportunidades de todos os alumnos e alumnas, así como unha xestión pedagóxica da aprendizaxe dirixida á optimización das distintas pero relacionadas dimensións do proceso educativo, pensando no logro de competencias interculturais, susceptibles de axudar ao benestar das persoas nun mundo conectado. Os centros escolares deben ser espazos para todo o mundo, e mesmo verdadeiras comunidades de aprendizaxe. O papel da escola é clave no proceso de integración social do inmigrante, de tal xeito que o seu éxito escolar constitúe a mellor panca para superar as barreiras que persisten no mundo social e laboral. Nese horizonte hai algúns núcleos de atención que non podemos descoidar desde a educación en xeral e desde a escola en particular. Referímonos á participación das familias nos centros escolares, á formación do profesorado, ou á introdución do modelo de aprendizaxe cooperativa nas aulas.
- Non existe evidencia empírica concluínte respecto á relación causal entre inmigración e delincuencia. Sen embargo, o rápido incremento da poboación inmigrante ten xerado un sentimento de inseguridade cidadá en moitas partes do Estado, se ben en Galicia este problema non se manifesta coa mesma intensidade. Certamente, existe unha maior cantidade de inmigrantes implicados en comportamentos delituosos, pero este feito non obedece a razóns de nacionalidade ou etnicidade senón ás condicións sociais e de irregularidade nas que moitos deles se atopan.

— As políticas migratorias deben ter en conta tanto os proxectos migratorios das persoas como as demandas do país de destino. A migración é un acto complexo, en cuxa descrición caben sempre dúas perspectivas –a emigración e a inmigración– e que, mentres existe unha razoable tendencia a xeneralizar o dereito de emigración, que implica as perspectivas sociais e económicas do país de orixe, tamén existe unha visión moi restritiva que se fai dominante nos países de destino, nos que prevalece unha consideración estritamente economicista da inmigración, que só nalgúns casos se ve matizada ou condicionada por razóns políticas. Así, desde esta perspectiva é cada vez máis evidente que,

lonxe de ser considerado como un movemento natural da poboación, e como un dereito do home, a inmigración contéplase exclusivamente como unha opción económica con certas tinturas solidarias, cunhas formas e regulamentacións que se establecen exclusivamente en función das conveniencias da comunidade política de destino, e nunca en función das circunstancias que a provocan en orixe.

— Cómpre recoñecer o dereito á participación política dos inmigrantes, se o que se pretende é a integración, entendida como proceso guiado polo obxectivo do recoñecemento da cidadanía.





# A INMIGRACIÓN EN GALICIA. PATRONS DEMOGRÁFICOS E IDENTITARIOS\*

## (As oportunidades da inmigración para Galicia)

Antonio Izquierdo Escribano

(ESOMI) Equipo de Socioloxía das Migracións - Universidade da Coruña

Un dos obxectivos da investigación en socioloxía das migracións é contestar preguntas que teñen ensulla social ou relevancia pública. Pois as cuestións que se caldean na area política poden adquirir esa aparencia de modo efémero ou postizo, é dicir, porque os axentes mediáticos se concentren no asunto, o aireen e o acurrunchen ao día seguinte sen miramento nin reflexión. Pero no espectáculo das noticias tamén as hai que teñen envergadura pública polas súas repercusións en tempo e prazo.

Non é o obxecto deste traballo o de analizar canto hai de impostura e canto de temporal “nas noticias da inmigración” que proliferan cada día con maior frecuencia polos medios de formación da Opinión Pública. E, sen embargo, espero que as dúas das que nos vamos ocupar no que segue interesen aos máis e sexan relevantes para que os poderes públicos adopten algunhas decisións que se nos antollan claves e o fagan sen agonías. Os dous asuntos son: o impacto demográfico e a pegada na superficie dos mercados de traballo.

### A PERSPECTIVA HISTÓRICA E A SÚA ADECUACIÓN Á ANÁLISE DAS MIGRACIÓNS INTERNACIONAIS

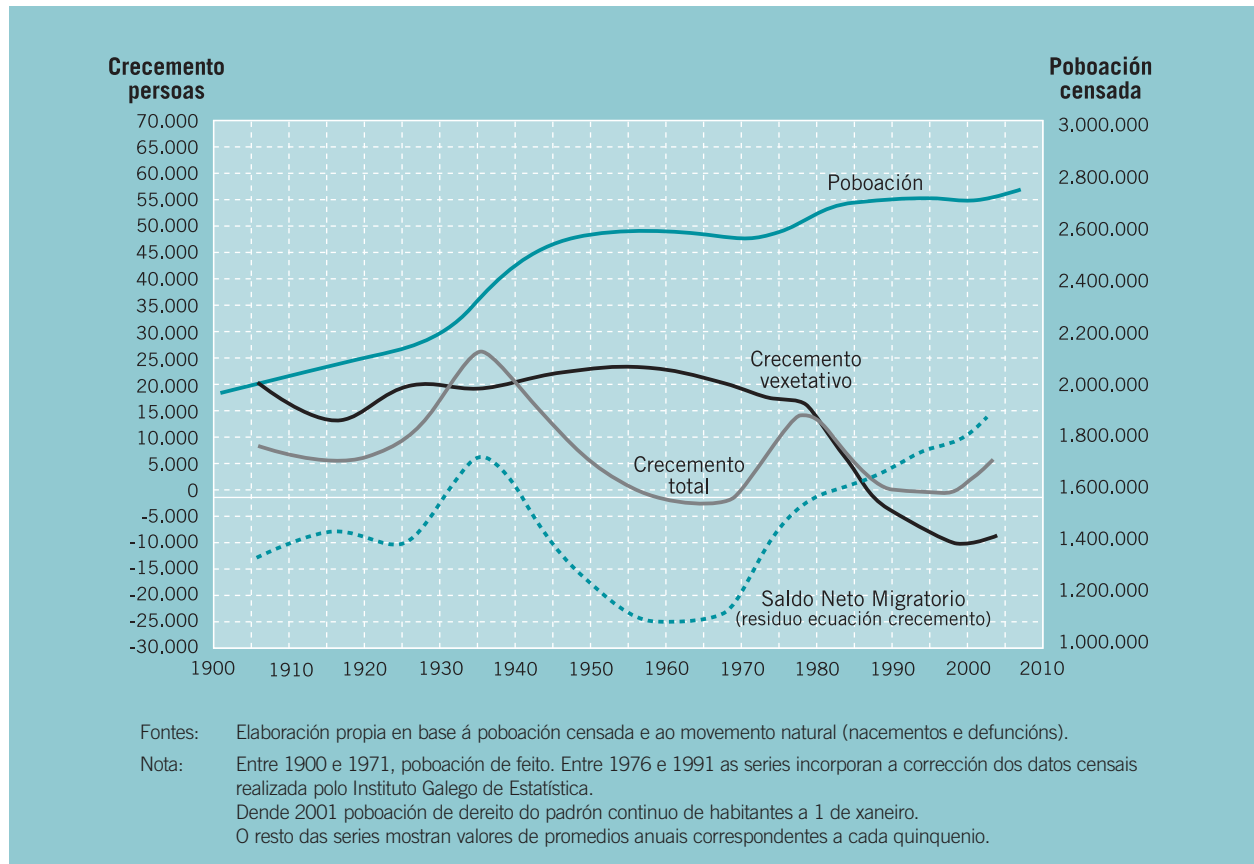
Ata mediados dos oitenta do século XX, o crecemento vexetativo de Galicia ten sido positivo, se ben o crecemento total seguiu a pauta do saldo migratorio. É evidente que as catástrofes, e concretamente a gripe de 1918 e, de modo máis prolongado, a guerra civil coas súas secuelas, produciron fondos buracos nos comportamentos nатаis e mortais da poboación galega. Ocorre, sen embargo, que desde fai dúas décadas, a contribución do saldo neto migratorio brilla no discorrer demográfico de Galicia e tira cara arriba do crecemento da poboación, compensando a sangría do saldo vexetativo.

O resultado é que a poboación da CA crece con leividade nos últimos cinco anos e que ese lixeiro aumento débese por enteiro ao saldo neto migratorio. En cambio, tal e como se aprecia na gráfica 1, o saldo vexetativo é negativo. E continúa séndoo durante os inicios do novo século de modo que durante os últimos cinco anos, a poboación de Galicia tivera minguado en 45 mil habitantes; é dicir, unha media de nove mil persoas cada ano. E ten sido a balanza migratoria a que neutraliza a diminución que experimentou o total da poboación. Máis aínda, grazas ao aporte das diversas inmigracións, o crecemento total da poboación ten sido positivo e Galicia sumou trinta mil habitantes durante o lustro 2001-2005.

Sen embargo, coa perspectiva que dá o último cuarto de século, sabemos que a poboación, como mínimo, se ten estancado. Iso se atendemos á corrección que fixo o IGE dos datos entre mediados dos sesenta e principios do novo século e o conseguinte axuste da última proxección. Pois se nos fiamos das cifras oficiais da poboación de dereito, e segundo conta o censo de 1981, había entón 2 millóns e 810 mil habitantes mentres que en 2005 rexistráronse 2 millóns e 762 mil. Unha perda de case cincuenta mil persoas, pese a que xa son sete os anos de crecemento continuado.

A mirada de prazos longos, sexa cara atrás e desde logo cando outea un futuro previsible, é a máis apropiada para a análise das migracións internacionais. Dous exemplos bastarán desde as perspectivas sociolóxica e demográfica para apoiar tal principio de análise. Un é a contribución dos menores inmigrantes escolarizados que non se verá ata a súa axeitada inserción na sociedade e no mundo laboral. Pola mesma razón, requírese tempo para avaliar o ritmo da converxencia das nais inmigrantes coas nativas no que fai ás pautas

**GRÁFICA I.**  
**GALICIA. COMPOÑENTES DO CRECEMENTO MEDIO ANUAL (PROMEDIOS ANUAIS QUINQUENAIS)**



**NOTA**

<sup>1</sup> Segundo o IGE, os datos oficiais da poboación de dereito están sobreestimados debido á falta de rexistro das baixas de emigrantes. A práctica de non darse de baixa no padrón municipal ao ir traballar a Europa nos setenta foi particularmente habitual en Galicia. O IGE, na súa última proxección, axusta a serie desde mediados dos setenta e, segundo a corrección, pódese falar dun estancamento do crecemento ata principios deste século.

de fecundidade. Sen dúbida, o índice sintético de fecundidade ofrécenos unha pista do porvir, pero hai que esperar a que se complete o ciclo reprodutivo para obter a descendencia final. En suma, a perspectiva lonxitudinal é máis axeitada que a conxuntural, sobre todo cando non transcorreu o tempo preciso para que o ciclo migratorio madure.

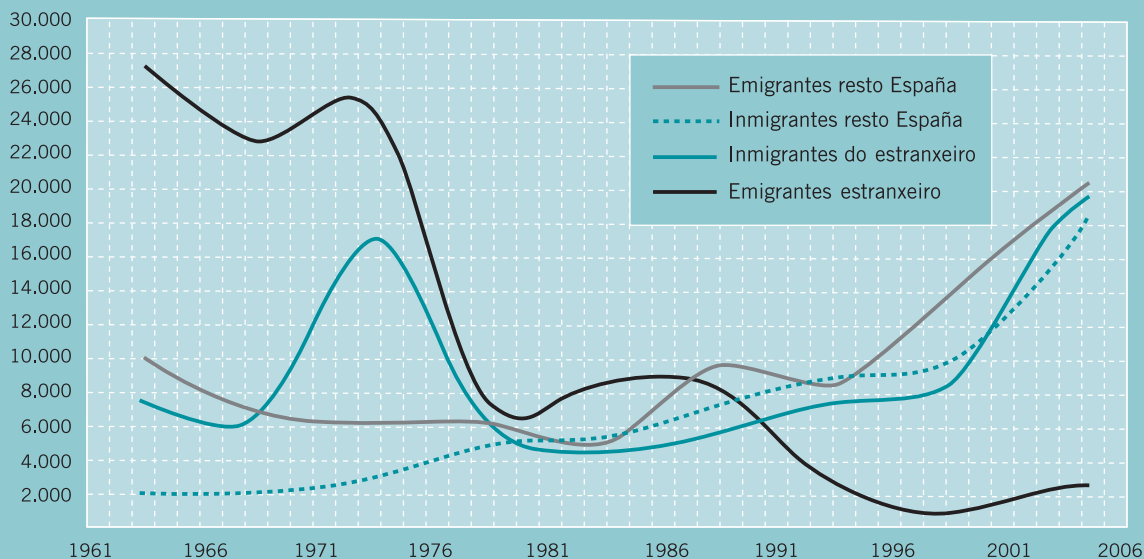
**A GALICIA DO SÉCULO XXI XA ESTÁ INSTALADA NO PARADOXO MIGRATORIO**

No só aquí, senón en terras veciñas e de tradición emigrante como é o caso de Asturias, vívese instalado no paradoxo migratorio. Esta dinámica

aparentemente ilóxica podería formularse do modo seguinte: vanse galegos a outras comunidades de España e tamén emigran a outros países. Mentres que desde os máis variados currunchos veñen a Galicia inmigrantes estranxeiros. É dicir, coexisten as inmigracións coas emigracións cara a dentro e tamén cara a fóra de España. Pero, en todo caso, vanse menos dos que chegan aquí.

Galicia atrae case tantos españois como envía galegos a outros lugares das illas e a península (gráfica 2). Pero, en cambio, o saldo migratorio internacional é favorable á CA pois, aínda que saen galegos a buscar a vida polo mundo, son moitos máis os inmigrantes estranxeiros ou descendentes naturalizados que ligan o seu porvir á Comunidade Autónoma.

**GRÁFICA 2.**  
**GALICIA. MIGRACIONES TOTAIS (CONCILIACIÓN DE FONTES)**



Fonte: Elaboración propia en base medias anuais quinquenais do INE. Estatística de Variacións Residenciais. M. Trabajo. Baixas consulares e emigración española asistida.  
Nota: Inmigración do Estranxeiro 1971-80 estimada usando o saldo migratorio da ecuación compensadora. Datos de EVR estimados para suavizar sesgos cando coinciden con operacións censais.

Ademais, vanse outros e por diferentes motivos. Os proxectos migratorios dos inmigrantes estranxeiros, dos inmigrantes naturalizados e dos verdadeiros retornados non resultan equiparables. Non o é tampouco o seu perfil demográfico e familiar. Nin os seus estudos e cualificacións, nin os seus dereitos, nin menos aínda como os tratamos. Tampouco iso é novo. Nas emigracións de galegos a Sudamérica e medio século máis tarde a Europa convivían proxectos migratorios de distinto carácter e de natureza dispar. As migracións sempre teñen sido fillas da súa época e do seu momento histórico e xa se sabe que as sociedades de acollida e de orixe non viven no mesmo tempo político, económico e social.

### OS SUXEITOS DA OPORTUNIDADE: INMIGRANTES E ESTRANXEIROS

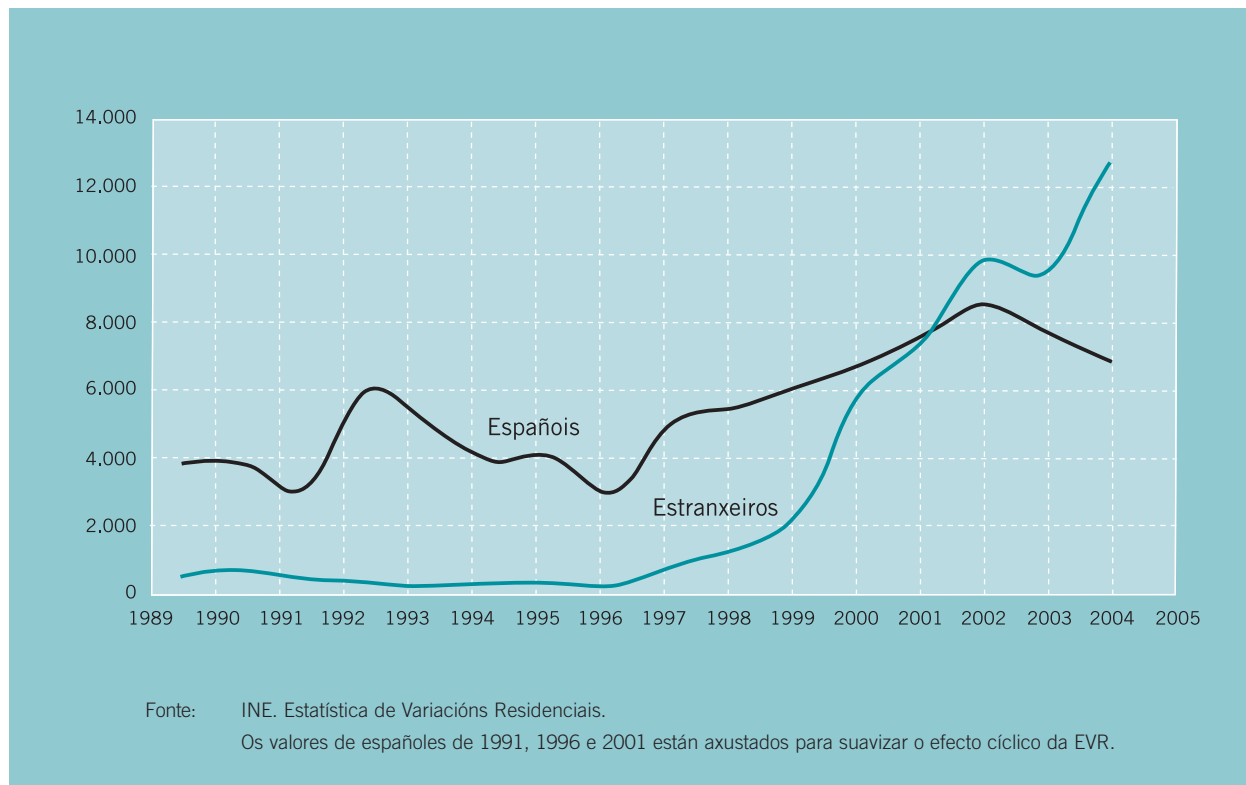
Vaiamos agora ao miolo da intervención. Ocupémonos dos inmigrantes estranxeiros

e deixemos de lado o fluxo de retornados, os seus fillos e netos, sen que iso implique menoscabo da incidencia demográfica, laboral, política e cultural que alcanzan na Galicia do século XXI. Repare o lector que non vamos ocuparnos da inmigración internacional, pois nela xúntanse os españois que veñen doutro país cos estranxeiros que poden proceder do mesmo país. A diferenza principal é que os primeiros gozan dos mesmos dereitos que os españois sedentarios mentres que os segundos atéñense á lexislación que se aplica aos estranxeiros.

Na última década do século XX, a corrente cara a Galicia de inmigrantes de nacionalidade española que proviña do exterior superaba en número o fluxo de estranxeiros. Desde o ano 2001, a inmigración de nacionalidade non española adianta a naturalizada (gráfica 3). E esa inmigración está composta por varios e moi diferentes fluxos.

Lideran as entradas os inmigrantes estranxeiros que proceden de América e máis precisamente os que

**GRÁFICA 3.**  
**GALICIA. INMIGRANTES PROCEDENTES DO ESTRANXEIRO**



veñen de Latinoamérica. Estes representan máis da metade das altas de estranxeiros rexistradas pola Estatística de Variacións Residenciais (EVR) nos últimos tres anos. Séguenlles en importancia os estranxeiros que son nacionais dalgún dos países da Unión Europea (17%) xunto aos europeos Non Comunitarios (10%) e, por fin, os fluxos integrados por africanos e asiáticos (gráfica 4).

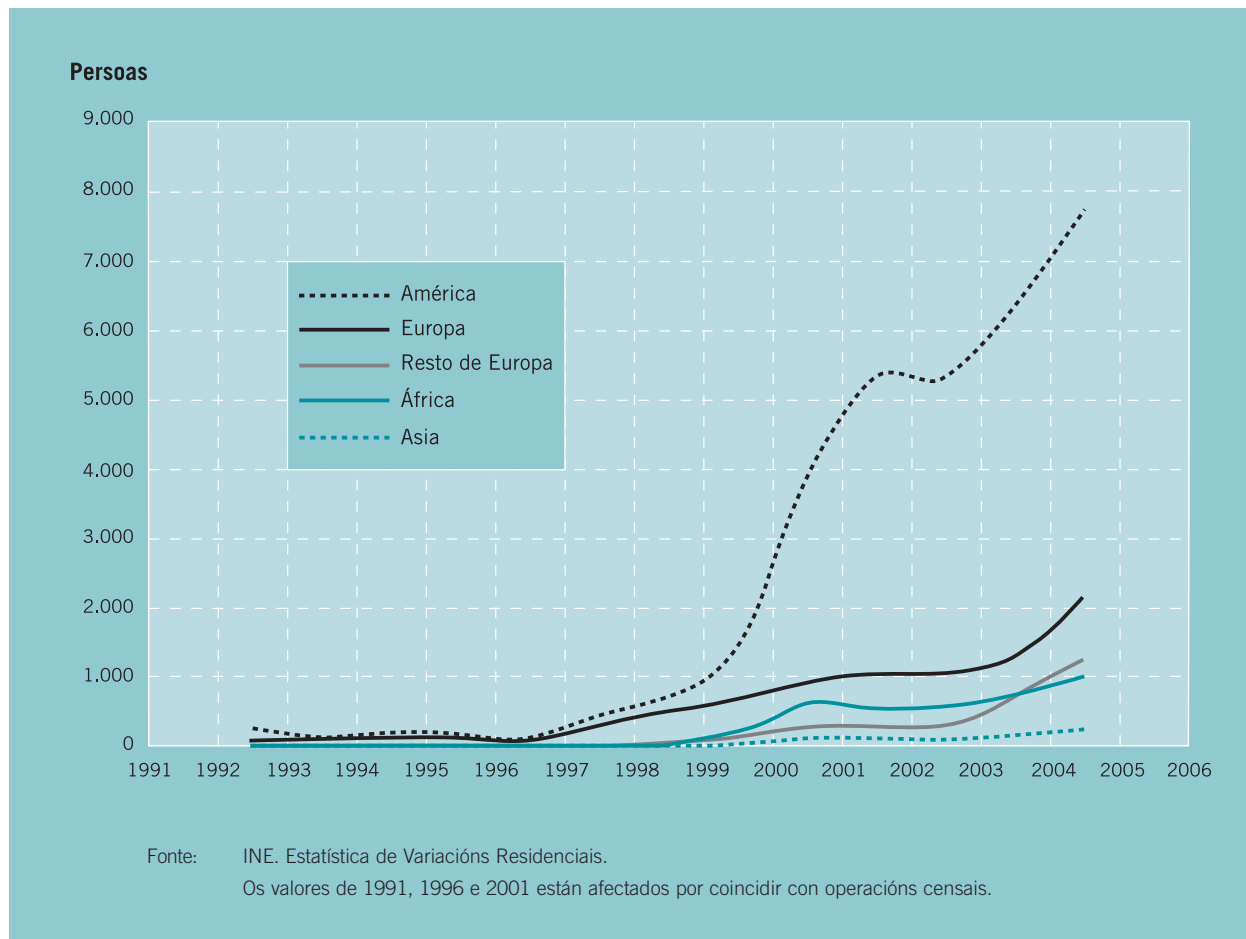
### **FLUXOS CRECENTES E FAVORABLES PARA A CONVIVENCIA**

O grosor dos fluxos de estranxeiros medidos a través da EVR (Estatística de Variacións Residenciais) subminístranos unha proba do febles que son en número, se o comparamos con outras rexións españolas, pero tamén do crecente que resulta a súa tendencia nos seis últimos anos. En efecto, Galicia non ten manifestado ata a data un robusto poder de atracción sobre os inmigrantes estranxeiros. Se ben o volume de altas residenciais tense duplicado entre o 2000 e o 2004 de seis mil

a doce mil, o certo é que esa cantidade a penas representa o 1,9% do total de altas residenciais rexistradas en España durante ese último ano. Un peso que está por debaixo do da poboación galega en España e tamén do que representa o *stock* de estranxeiros censados aquí respecto do total de foráneos na península.

Da orixe dos fluxos despréndese o favorable que resulta para a súa integración na sociedade galega. Pois máis da metade dos empadroados veñen de Latinoamérica e unha cuarta parte chéganos desde Europa. Con estes vimbios culturais, a organización da convivencia é cuestión de legalidade no traballo e pouco máis. En aparencia non parece excesivo o gasto que cabe presupostar para a xestión da diversidade cultural. Claro está que esta apreciación resulta excesiva sen engadir o matiz de que cando a favorable composición para a integración social é contemplada polo miúdo para cada ámbito básico (vivenda, educación e traballo) as diferentes necesidades dos inmigrantes reais que se instalan en Galicia anularán, sen dúbida,

**GRÁFICA 4.**  
**GALICIA. INMIGRANTES ESTRANXEIROS SEGUNDO O CONTINENTE DE NACIONALIDADE**

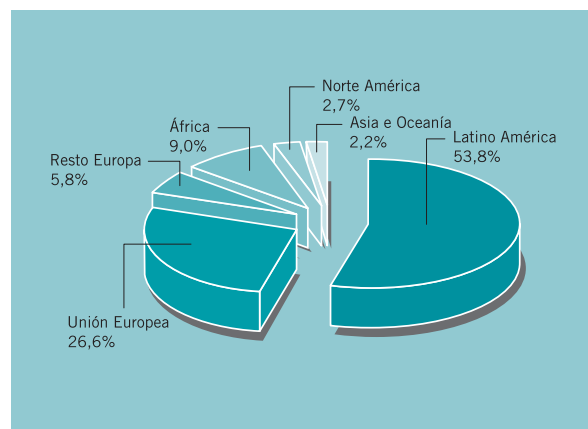


a xeneralización abusiva que se liga ao continente de procedencia ou ao país de nacionalidade. En poucas palabras, da simple procedencia ou nacionalidade non se desprenden os graos de necesidade.

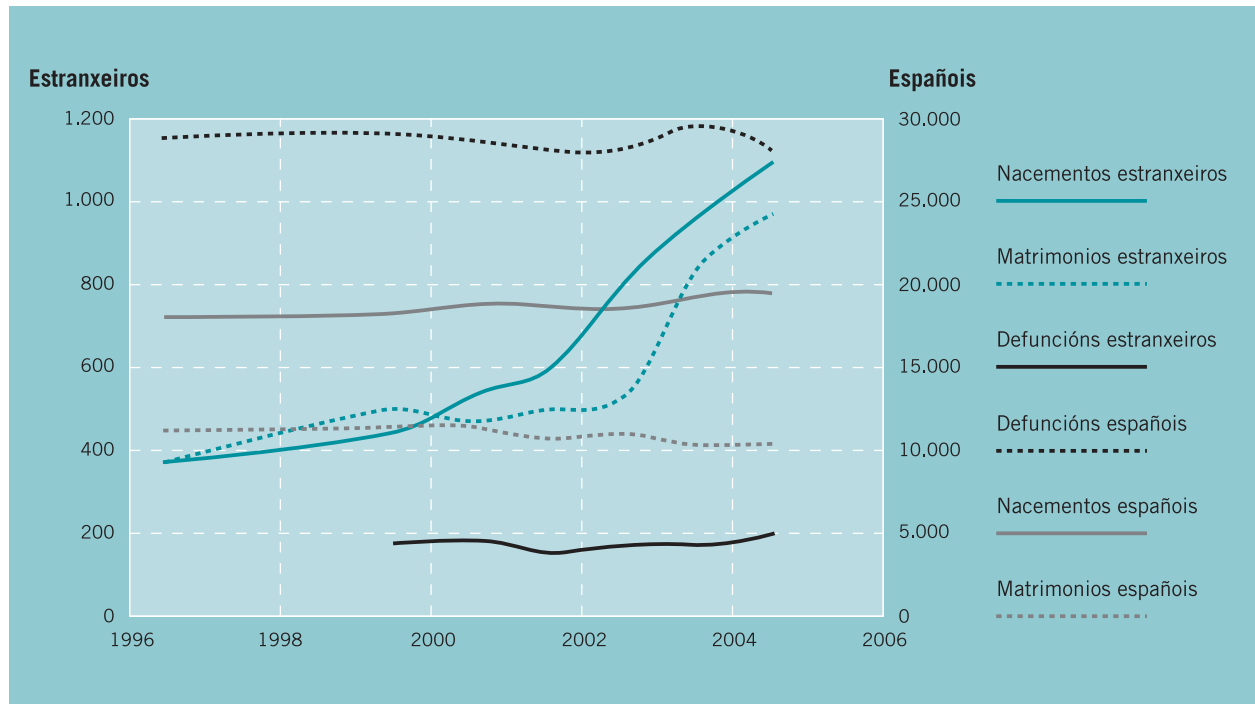
O vaivén dos fluxos fragua nun *stock* de poboación estranxeira. Por así expresalo, o *stock* ou depósito é o que permanece despois do desfile dos movementos de ida e volta. O destilado que deles se desprende. Pois ben, segundo o Padrón, en xaneiro de 2005 máis da metade dos inmigrantes empadroados é nacional dalgún dos países latinoamericanos, unha cuarta parte pertencen á UE máis outro seis por cento que proceden do resto de Europa. Os africanos empadroados a penas supoñen un de cada dez estranxeiros dados de alta no Padrón e o 5% que queda repártese entre norteamericanos e asiáticos. En resumidas

contas, o 86% dos estranxeiros empadroados son “culturalmente próximos” se por tal se entende a latinoamericanos e europeos (gráfica 5).

**GRAFICA 5.**  
**GALICIA 2005. ESTRANXEIROS SEGUNDO REXIÓN DE PROCEDENCIA**



**GRÁFICA 6.**  
**GALICIA. DEMOGRAFÍA DA POBOACIÓN**



### A VITALIDADE DOS ESTRANXEIROS

A contribución demográfica dos estranxeiros resúmese no seu aporte ao crecemento da poboación total e na dinámica do seu comportamento vexetativo. Vexamos, en primeiro lugar, que aportan ao crecemento e en que concepto. Respecto da evolución da poboación total en Galicia, xa se apuntou que de non ser pola chegada da poboación foránea teríase producido unha diminución no número de habitantes. Nos seis últimos anos a CA tería perdido preto de 16 mil persoas. E as perdas non foron maiores grazas a que chegaron inmigrantes de nacionalidade española. Non só teñen regresado os verdadeiros retornados senón que, sobre todo, inmigraron os seus descendentes e achegados que gozan da nacionalidade española aínda que naceron nun país estranxeiro.

De modo que o saldo migratorio de españois que chegan a Galicia para instalarse reduciu os números vermellos da dinámica demográfica endóxena. Posto que o saldo vexetativo dos autóctonos, desde o ano 2000 ata o 2005, arroxa un déficit de 58 mil persoas. Noutras palabras, en Galicia e durante os seis últimos anos, as defuncións teñen superado os

nacementos nunha cifra de nove mil como termo medio. Un exceso de falecidos sobre nados que se suaviza mercé ao “regreso dos fillos pródigos”. En suma, o saldo migratorio español tempera a caída do saldo vexetativo pero non o compensa de todo.

E chegan os estranxeiros cunha dobre contribución. O fluxo directo dos que veñen e o engadido dos que procrean e se establecen. É dicir, a poboación estranxeira, ao contrario que a galega, ofrece un exceso de nados sobre os falecidos da orde de 3 mil cincocentas almas, pero o que máis suma ao resultado final é o sobranse migratorio que rolda as 45 mil persoas durante o sexenio 2000-2005. Así pois, a inmigración estranxeira é a responsable de que teña crecido a poboación en Galicia nos primeiros anos do século XXI.

Pero o máis interesante para Galicia, se pensamos no medio prazo, é a dinámica demográfica da poboación estranxeira. Máis concretamente o seu comportamento natal, nupcial e mortal. É sinxelo apreciar na gráfica anterior a diverxencia de condutas e intensidades entre nativos e estranxeiros. Pero non estará de sobra dar uns indicadores para velo aínda máis claro.

TÁBOA 1

Data de referencia (a 1 de xullo)							
Indicador	1996,5	1999,5	2000,5	2001,5	2002,5	2003,5	2004,5
	-a	-b	-c	-d	-e	-f	-g
<b>POBOACIÓN ESTRANXEIRA</b>							
<b>Estructura</b>							
Peso da pob. feminina	50,93	51,87	52,46	52,73	52,54	52,41	52,31
Peso da pob. fem 15-49	70,91	71,33	72,47	73,47	73,47	75,06	72,86
<b>Taxas e indicadores</b>							
Taxa bruta de natalidade *	<b>20,4</b>	<b>18,9</b>	<b>18,0</b>	<b>15,9</b>	<b>16,6</b>	<b>17,5</b>	<b>17,2</b>
Taxa bruta de mortalidade *		<b>7,1</b>	<b>6,0</b>	<b>4,1</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>	<b>3,1</b>
Taxa bruta de nupcialidade *	<b>20,8</b>	<b>21,2</b>	<b>15,9</b>	<b>13,1</b>	<b>11,1</b>	<b>15,1</b>	<b>15,2</b>
Taxa de fecundidade xeral *	56,6	51,0	47,4	41,1	42,9	45,7	45,2
ISF ***	<b>1,78</b>		<b>1,50</b>	<b>1,31</b>	<b>1,28</b>	<b>1,41</b>	<b>1,38</b>
Idade media á fecundidade	28,25		28,92	28,57	29,13	28,82	28,69
<b>Peso en Galicia</b>							
Pob. estranxeira % Pob. Galicia	0,66	0,87	1,07	1,38	1,75	2,04	2,32
Mull. estranxeiras % Mull. Galicia	0,65	0,87	1,09	1,40	1,78	2,06	2,34
Estr. 15-49 % Mull. 15-49 Galicia	0,96	1,29	1,63	2,14	2,72	3,16	3,59
C. tot. estranx. % C.tot. Galicia	7,41	249,01	719,20	211,61	82,67	-4.200,92	97,89
C. vex. estranx. % C.vex. Galicia	-3,61	-2,66	-3,74	-5,01	-6,91	-8,71	-11,55
Nac. estranxeiros % Nac. Galicia	1,99	2,39	2,72	3,11	4,13	4,81	5,32
Def. estranxeiros % Nac. Galicia	0,00	0,57	0,61	0,54	0,61	0,55	0,70
Mat. estranxeiros % Nac. Galicia	3,26	4,20	3,89	4,43	4,64	7,65	8,56

A taxa bruta de natalidade dos estranxeiros é de 17 nados por cada mil persoas, mentres que a dos nacionais é de 7 por mil. Tamén o comportamento nupcial dos estranxeiros destaca sobre o nativo ao realizar 15 matrimonios por mil persoas ao ano fronte aos 4 matrimonios anuais por cada mil galegos. Coa taxa crúa de mortalidade sucede todo o contrario, sendo moito máis baixa entre os estranxeiros, a penas un 3 por mil contra os 10,5 falecidos ao ano por cada mil nativos. Esa baixa incidencia da mortalidade cabe achacala á xuventude da inmigración.

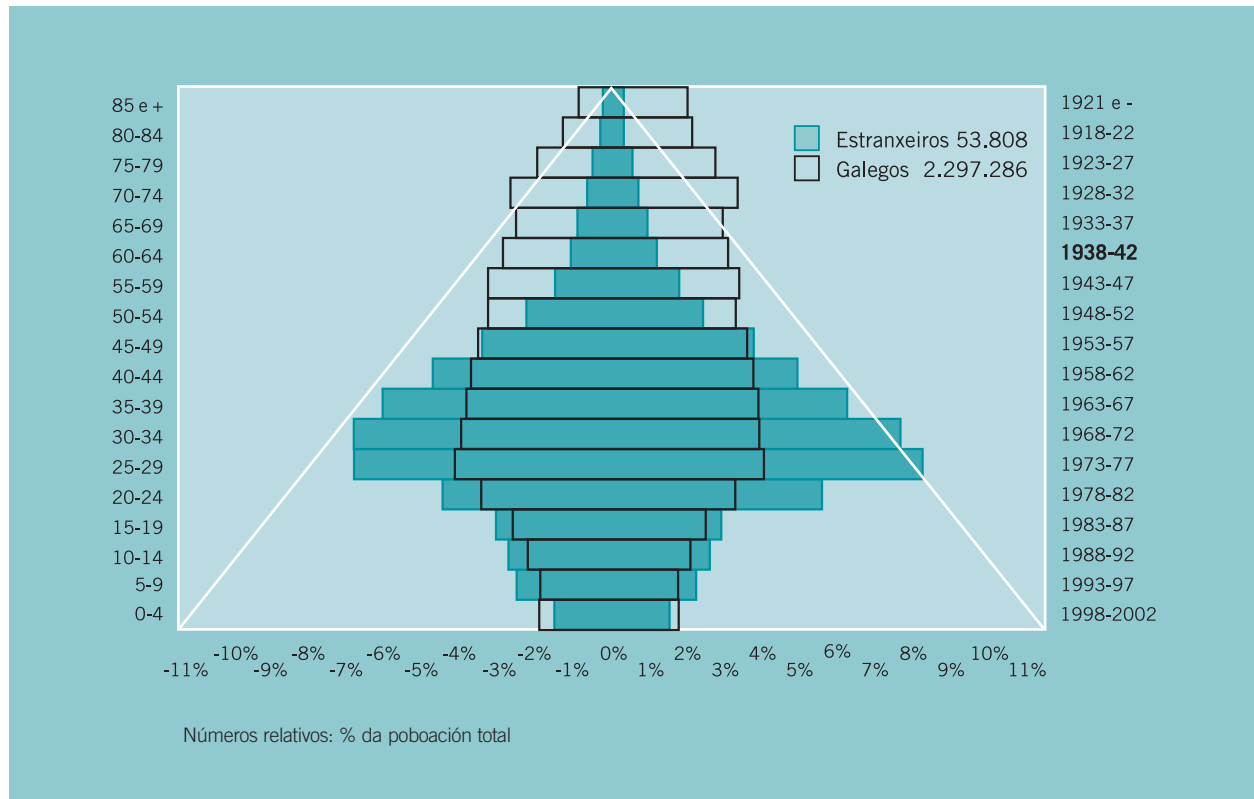
Sen embargo, o número medio de fillos tidos en Galicia por cada nai estranxeira (índice conxuntural de fecundidade) dinos que a súa conduta supera levemente a das autóctonas. Pois se as galegas teñen un nivel de fecundidade que non chega á metade do necesario para a substitución, as estranxeiras quedan un pouco máis arriba

pero tamén moi lonxe da reposición dunha filla por cada nai. En concreto, o ISF das nativas é de 1 fillo por muller fronte a 1,4 das estranxeiras. En ambos casos, trátase dunha fecundidade moi feble. E durante os últimos cinco anos o ISF das mulleres estranxeiras nunca superou o 1,5 como valor máximo e descendeu ao 1,3 en 2002. O potencial, neste punto, reside en que a idade media á fecundidade das estranxeiras é tres anos menos (28,7 anos) cá das nativas (31,4 anos).

Sexa como sexa o futuro, é de esperar que conforme os fluxos crezan a inmigración rexuenerará aínda máis, e cando o ciclo migratorio madure e se establezan de modo duradeiro, é razoable pensar que a fecundidade pode aumentar e con ela a descendencia final. O certo agora é que a diverxencia nas condutas entre nativos e foráneos xa se reflicte no diferente peso que adquire cada unha das variables.



**GRÁFICA 7.**  
**GALICIA 1-1-2005. POBOACIÓN SEGUNDO NACIONALIDADE**



Así, mentres que a poboación estranxeira supón o 2,3% da poboación total da CA, as mulleres estranxeiras en idade de procrear representan o 3,6% (gráfica 7) e o crecemento vexetativo dos estranxeiros o 5,3% respecto do saldo natural de Galicia. Por último, o peso dos matrimonios estranxeiros alcanza o 8,6% do total de matrimonios celebrados en 2004 en Galicia. En resumidas contas: a poboación estranxeira adquire máis relevancia demográfica canda menos enerxía despreza a conduta dos nativos, sendo así que o seu peso pasa á porcentaxe que ostenta no total da poboación.

Pero a evidencia presentada xa nos permite contestar a cuestión que nos formulamos ao principio respecto ao seu impacto demográfico. Sen dúbida, a pegada que deixa a inmigración na poboación de Galicia resulta estimable e a súa contribución parece decisiva para evitar a diminución, se ben non basta para neutralizar o declive demográfico; é dicir: o envellecemento da poboación que se produce na base da pirámide.

### QUE APORTAN OS INMIGRANTES AO MERCADO DE TRABALLO EN GALICIA?

En 2006, e como media anual, a CA galega superou o millón cento cincuenta mil ocupados (1.164.200) e cóntanse da orde de 108 mil parados. A suma constitúe o total de activos capturados pola EPA, que se eleva ao millón e cuarto de persoas. Pois ben, había algo máis de 50 mil estranxeiros activos entre ocupados e parados (51.300), o que supón un 4% do total da poboación activa. De modo que o peso dos activos estranxeiros é un 1 por cento superior ao que ostenta a poboación estranxeira respecto da poboación empadroada, que alcanza arredor do 3 por cento.

Os cincuenta mil traballadores inmigrantes de nacionalidade non española superan folgadoamente a cifra das trinta mil afiliacións de estranxeiros á Seguridade Social en decembro de 2006. Máis exactamente, a 31 de decembro de 2006 había 32.870 altas laborais fronte á estimación de 51.300 traballadores que se desprende da EPA.



**TÁBOA 2.**  
**COMPARATIVA TAXAS DE ACTIVIDADE, PARO E EMPREGO EN GALICIA**  
**DO CONXUNTO DE TRABALLADORES E DOS TRABALLADORES ESTRANXEIROS (MEDIA 2006)**

	MEDIA 2006					
	TOTAL TRABALLADORES			TRABALL. ESTRANXEIROS		
	Total	Homes	Mulleres	Total	Homes	Mulleres
Pob. idade activa	2.372.675	1.132.325	1.240.350	71.025	30.825	40.200
Poboación activa	1.272.050	704.175	567.850	51.300	25.150	26.150
Poboación ocupada	1.164.050	661.350	502.850	43.000	22.750	20.250
Poboación parada	107.825	42.825	65.000	8.300	2.400	5.900
Inactivos	1.100.625	428.150	672.500	19.725	5.675	14.050
Taxa de actividade *	53,61	62,19	45,78	72,22	81,63	64,99
Taxa de paro **	8,48	6,08	11,45	16,29	9,65	22,54
Taxa de emprego ***	49,06	58,41	40,54	60,49	73,81	50,35

Fonte: Enquisa de Poboación Activa. *Instituto Nacional de Estadística* ([www.ine.es](http://www.ine.es))

\* Taxa actividade= Activos/Pob. metade ano x 100  
 \*\* Taxa paro= Parados/Activos x 100  
 \*\*\* Taxa emprego= Ocupados/Pob. metade ano x 100

O resultado directo de comparar ambos conteos é que o volume de traballadores estranxeiros sen alta laboral rolda os 18.000 mil e que ese dato supón en torno ao 56% do número de afiliacións á SS.

Sen embargo, a conclusión non pode ser que ese é o monto de traballadores en situación irregular, pois as dúas fontes teñen diferente carácter. Así por exemplo, o rexistro da SS non mide as persoas que traballan senón situacións que dan lugar á obriga de cotizar á Seguridade Social. E certamente pode haber pluriactividade e pluriemprego entre os estranxeiros, o que redunda en varias obrigas de cotización e, polo tanto, dá lugar a máis dunha alta laboral. A EPA, por outro lado, non retrata dun modo representativo a irregularidade. Cinxámonos aquí á EPA, aínda que está claro que ningún dos rexistros que se utilizan habitualmente está fóra de culpa por así dicilo<sup>1</sup>. O que hai que coñecer son as súas lagoas e, desde logo, as súas bondades.

Unha vez aclarado que non son estatísticas estritamente comparables, o que cabe engadir é que a cobertura da Enquisa da Poboación Activa deixa máis que desexar canto máis exigua é a poboación

que trata de captar e representar. Ademais, tampouco captura por igual todos os tipos e categorías de traballadores estranxeiros dependendo do seu modo de vida, actividade económica e antigüidade de residencia. Sen embargo, valla o dato da diferenza entre EPA e Altas SS como unha pista sobre o volume de traballadores non declarados. Trátase unicamente dunha referencia que demanda seguir a súa evolución ao longo do tempo e realizar axustes e comprobacións

Segundo a fonte que estamos manexando, a Taxa de actividade dos estranxeiros superaba en 18 puntos porcentuais á dos nativos. A Taxa media nese ano era do 53% para os traballadores autóctonos e do 72% para os foráneos. Esa Taxa de actividade explícase tanto polo propósito da migración como pola estrutura da poboación estranxeira. Nunha palabra, pola selección migratoria. Os inmigrantes estranxeiros constitúen un grupo escollido e non representativo das poboacións de orixe e iso tanto polo seu proxecto migratorio, que é basicamente laboral, como polo seu reparto por xénero e idade.

Veñen para traballar e teñen esa actitude favorable desde que se decidiron a emprender a migración.

**TÁBOA 3.****TAXAS DE ACTIVIDADE, PARO E EMPREGO EN GALICIA****DO CONXUNTO DE TRABALLADORES NATIVOS E ESTRANXEIROS SEGUNDO SEXO (MEDIA 2006)**

	MEDIA 2006					
	TOTAL TRABALLADORES			MULLERES TRABALLADORAS		
	Total	Nativos	Estranxeiros	Total	Nativas	Estranxeiras
Taxa de actividade *	53,6	53,0	72,2	45,8	45,1	65,0
Taxa de paro **	8,5	8,2	16,3	11,5	10,9	22,5
Taxa de emprego ***	49,1	48,7	60,5	40,5	40,2	50,4

Fonte: Enquisa de Poboación Activa. *Instituto Nacional de Estadística* ([www.ine.es](http://www.ine.es))

\* Taxa actividade= Activos/Pob. metade ano x 100

\*\* Taxa paro= Parados/Activos x 100

\*\*\* Taxa emprego= Ocupados/Pob. metade ano x 100

Se non encontran traballo nunha provincia iranse a outra e se tardan en atopalo nunha CA trasladaranse a outra rexión. De aí que o primeiro lugar de destino poida non ser o definitivo e que sexa necesaria a coordinación entre as CCAA para facerse cargo desta segunda migración interior dunha parte dos estranxeiros. Os mercados de traballo traspasan as demarcacións das CCAA e a competencia pola man de obra non se detén nos límites das autonomías.

Como é lóxico pensar, a súa Taxa de emprego é tamén superior á dos nativos galegos. Máis aínda cando a man de obra estranxeira é nova na súa maior parte e, sobre todo, ao principio do ciclo migratorio. O foráneo vén traballar con toda decisión naquilo que se lle ofrezca. O resultado que cabe esperar de todas estas circunstancias é que o emprego sexa a situación máis frecuente entre a poboación estranxeira. E así sucede, pois a súa Taxa de emprego é once puntos superior á dos nativos. Os datos din que a Taxa de emprego dos galegos é do 49% fronte ao 60% dos estranxeiros. Ademais, a intensidade do emprego dos traballadores foráneos rexistra oscilacións máis fortes segundo o momento en que se mida, e así no cuarto trimestre de 2005 alcanzou o 58%, é dicir, un catorce por cento por enriba da dos nativos. O que nos confirma o feito da maior temporalidade dos seus contratos e da súa ampla flexibilidade laboral.

Esa maior disposición ao traballo por idade e necesidade non sempre colleita bos resultados. A debilidade das súas redes de contacto e de sostén así como a inadecuación das súas aptitudes ás demandas do mercado repercute no nivel do seu desemprego. A súa Taxa de paro supera a dos galegos. O 16,3% de media para os estranxeiros e un 8,5% de desemprego para os nativos. E aínda é maior a diferenza (case once puntos) se se toma como referencia o cuarto trimestre do mesmo ano. En suma, cando hai máis actividade, maior é a ocupación e o paro entre a poboación estranxeira, o que significa que son máis flexibles e ao tempo máis vulnerables laboralmente do que os nativos.

E aínda o son máis as mulleres estranxeiras que veñen traballar a Galicia. A súa Taxa de actividade supera en vinte puntos a das mulleres galegas (45% fronte a 65%), mentres que a súa Taxa de emprego (50,4%) é dez puntos máis alta cá das nativas. Por fin, o desemprego é superior nun once por cento, de modo que a Taxa de paro das galegas sobe ata o 10,9% e a das mulleres inmigrantes non españolas chega ao 22,5%. Non debemos subestimar o papel que a falta de recoñecemento dos títulos formativos e o proteccionismo do mercado autóctono teñen á hora de dar conta do exceso de desemprego entre os traballadores foráneos.

É cuestión de tempo e de igualdade de trato que o desemprego dos traballadores estranxeiros

se aproxime ao dos nativos en idénticas circunstancias. A antigüidade de residencia rebaixa a temporalidade nos contratos e acrecenta a valoración positiva que pode imprimir a diversidade cultural na realización do traballo e nos incrementos da innovación e a produtividade. Se, pola contra, se prosegue coa segmentación xurídica e real e se aplica a preferencia nacional para a discriminación, entón o desemprego duplicará como media o dos nativos. E o triplicará se ademais a discriminación opera con prexuízo cultural, o ciclo económico anda en horas baixas e a reserva de brazos sexa abundante.

Pero iso non significa que a composición sociodemográfica (idade, xénero, ciclo familiar e dominio do idioma) da forza de traballo foránea non teña repercusión no ritmo da súa integración laboral e da súa mobilidade ocupacional. Canto maiores sexan os seus recursos educativos máis adaptables serán as súas aptitudes a diferentes sectores de actividade e máis fácil e rápida será a súa transición dunha a outra ocupación. Nas crises vadéanse mellor os pescozos de botella que desembocan no paro canto máis excedente é a capacidade para desempeñar diversos labores en actividades menos tocadas pola mala conxuntura. E xunto á formación, a pericia ou habilidade práctica e o coñecemento do idioma tamén favorecen o progreso na escala laboral.

## CONCLUSIÓNS

Despois desta descrición tan sucinta non cabe concluír en sentido estrito. Acaso propoñer que dado o incipiente do ciclo da inmigración estranxeira e tendo na cabeza que nos atopamos nunha encrucillada migratoria, a tarefa que cabe acometer, iso si, convén facela en grupo pluridisciplinar, é a de debuxar a Transición Migratoria de Galicia. Debuxar os fluxos de emigración polo interior de Galicia, cara a outras CCAA e tamén de camiño ao estranxeiro. E ao tempo establecer o balance e contraste das saídas coas inmigracións que nos chegan desde outras rexións de España e desde outros países.

Esa obra colectiva, se se fai ben, vai producir boa e oportuna teoría de actualidade e con futuro. Pois cada vez son máis os países que viven na encrucillada. Nacións que son fronteira e destino, espazos de cruce que se converten en receptores e emisores. Lugares de tradición emigratoria e que rexeitan a acollida, en fin, xeografía de múltiples identidades, suxestivas no plano da acción e no da contemplación.

Sobre o subtítulo deste capítulo, é dicir, sobre as oportunidades da inmigración para Galicia, responderemos que *o baleiro demográfico que deixou a emigración non pode ser colmado pola inmigración*. Porque se requiriría recibir uns fluxos de alta intensidade, continuados no tempo e afastados das pautas autóctonas. Sendo así que recibimos fluxos de pouca envergadura compostos ademais por unha poboación próxima culturalmente que non presenta comportamentos reprodutivos desmesurados senón máis ben o contrario. E sobre o aporte dos traballadores estranxeiros aos mercados de traballo vimos que as Taxas de actividade e de emprego son máis altas incluso entre a man de obra feminina. Argumento que á vez denota conveniencia e necesidade pero que, moi probablemente, reflicte a inmadureza do ciclo da inmigración estranxeira dentro da Transición Migratoria.

## NOTAS

- \* Este texto foi a base dunha conferencia ditada no Consello da Cultura Galega en xuño de 2005. Este capítulo é unha versión actualizada, corrixida e ampliada. Agradezo a Raquel Martínez Buján e Diego López a súa axuda á hora de actualizar os datos.
- <sup>1</sup> Así, por exemplo, no *stock* de autorizacións de residencia non aparecen todos os residentes que están renovando o seu permiso nin o *stock* de asilo e refuxio, tampouco os estudantes universitarios que teñen unha autorización de estancia (30.000), nin o continxente de traballadores temporais ou os traballadores transfronteirizos (5.000).

Para unha comunidade como a galega, que perde poboación pola súa estrutura demográfica avellentada, a chegada de inmigrantes supón unha entrada de aire xoven e posibilidades de maquillar a preocupante merma de vitalidade demográfica. Supoñemos que esa predisposición a procrear máis diminuíra cos fillos dos actuais inmigrantes, educados e formados nos valores da nosa cultura.

En Galicia este aporte debería verse como unha bendición e non como unha ameaza. De aí o reto de ofrecerlles estabilidade laboral e facerlles atractiva a nosa cultura. Dende o meu punto de vista Galicia ten unha maior vantaxe que outras comunidades para afrontar este reto. Para empezar nós fomos e seguimos sendo emigrantes. Sabemos dos seus padecementos. Todas as comunidades máis avanzadas sono gracias ao traballo e dedicación ofrecido por moitos inmigrantes que permitiron o desenvolvemento das potencialidades existentes e incluso enriqueceron a cultura do país de acollida. Os recién chegados se ven fortaleza na cultura de acollida asimiláran a través dos seus fillos as claves para a súa integración e se identificarán co proceso aberto da creación cultural.

Outra vantaxe de Galicia é a gran cantidade de embaixadores que están repartidos por moitos países de procedencia dos actuais inmigrantes a través da chamada quinta provincia da diáspora. Resulta inexplicable que a estas alturas non haxa máis relación con estes países. Actualmente, en Galicia, hai arxentinos, netos de antigos emigrantes galegos en Arxentina, rexentando negocios de hostalería aquí. Ese viaxe de ida e volta resulta moi interesante e facilita a integración.

A cultura tradicional galega conserva temas e formas festivas coas que se pode identificar un inmigrante latinoamericano. Non hai tanta lonxanía. A propia cultura galega experimentou influencias dese fenómeno migratorio padecido no noso país no pasado máis recente, dende a arquitectura á gastronomía pasando pola música. Moitos son os chiscos que recibe un inmigrante latinoamericano en Galicia. Estamos en vantaxe respecto doutras comunidades como Cataluña ou Madrid.

Mesmo esa dosificación coa que chegan os inmigrantes tampouco é mala. O propio mercado serve de regulación do fluxo. Con todo o que debe preocuparnos non é esta primeira xeración senón os fillos destes. En Francia os problemas viñeron de franceses fillos de inmigrantes porque non son recoñecidos e carecen de medios de vida estables. Por iso hai que ir convencéndonos que os futuros Brais ou Sabelas serán moreniños de pel e sería bo non perder o tempo para conseguir que... se expresen en galego, traballen de forma estable, teñan incorporado o cocido ou o polbo na súa dieta e xoguen no Celta ou no Depor.

### **Humberto Martínez**

*Estou de acordo. Convennos a inmigración familiar, non só polo efecto na renovación da poboación, senón tamén pola súa influencia na cohesión social. A clave da integración é un mercado de traballo dinámico que ofrezca vías de axuste entre formación e ocupación para que os fillos dos inmigrantes de hoxe progresen mañá por riba dos seus país.*

*Recoñecer as titulacións e reforzar os servizos públicos en particular no ensino e saúde. A inmigración é desenvolvemento sempre que se sosteña na igualdade de dereitos e de oportunidades.*

### **Antonio Izquierdo**

# GALICIA: DE POBO EMIGRANTE A ESPAZO DE ACOLLIDA

Xosé Luís Barreiro Rivas

Universidade de Santiago de Compostela

*“Non maltratarás o forasteiro, nin o oprimirás,  
pois forasteiros fostes vós no país de Exipto”.*

Éxodo 22, 20.

## ONDE HAI VIDA TAMÉN HAI PATRIA

Vistas á luz da historia, e aínda máis se adoptamos unha perspectiva netamente europea, as migracións deberían considerarse como un movemento “natural” da poboación, tan inexorable como o seu proceso de crecemento, o seu envellecemento, a súa organización familiar ou a súa inculturación. O pobo galego, na súa dobre condición de emigrante e de comunidade de acollida, debería ter aprendida esta lección, aínda que non sempre somos capaces de desprendernos da visión da emigración como un suceso –circunstancial e puntualmente motivado–, para vela como un proceso histórico interminable.

As fronteiras, e os intereses que estas fronteiras protexen, son un feito artificial que os individuos sofren pero non recoñecen como algo esencial, e por iso todos os grupos humanos recorreron ás migracións como unha forma normal e insubstituíble de reequilibrar as situacións derivadas dos procesos económicos, das catástrofes naturais (secas, terremotos, fríos...), das ansias do desenvolvemento humano que se resume nos procesos civilizatorios, e do desigual crecemento da poboación en relación á súa capacidade para alimentarse e proveerse dos recursos que lle son básicos ou considera necesarios.

A migración é o primeiro feito social da historia do home, e é pola súa condición polo que se pode cumprir o mandato de poboar a terra, como expresión mítica e relixiosa do principio de supervivencia que empuxa os colectivos humanos a buscar un lugar axeitado para o desenvolvemento e instalación das xeracións futuras.

Paulo Orosio, seguindo nisto a tradición estoica, xa fixera unha definición da patria como unha resultante dos procesos de asentamento que

equilibran os asentamentos humanos: *ubique patria ubique lex et religio mea est*, abrindo unha tradición que eu mesmo vin reflectida na forma en que os veciños da Terra de Montes razoaban a súa desbandada –entre 1950 e 1980– cara ás Américas primeiro, e cara a Europa despois:

“A miña patria está onde hai alimento para a familia e educación para os fillos”.

## UNHA ABORDAXE POLITOLÓXICA DO PROBLEMA

Cada vez fálase máis das transicións políticas cara á democracia. Pero cada vez tamén se demostra con máis eficacia a estrita conexión que existe entre desenvolvemento económico e desenvolvemento político. E por iso non se explica por que a Ciencia Política non empeza a establecer a categoría dos condicionamentos económicos que manteñen as ditaduras e a pobreza e empuxan cara ao benestar e á liberdade masas enormes de desesperados que, sobre o feito de vivir en condicións de pobreza e ditadura, reciben a diario o incentivo cultural que se desprende das imaxes e o mito das sociedades avanzadas, e do que a conclusión é que todos os riscos son poucos cando se trata de acadar o Paraíso terreal e de meter nel os seus fillos.

A abundancia de mulleres embarazadas que cruzan nas pateras fainos pensar que, lonxe de estar a funcionar como unha barreira, o embarazo está a funcionar como un incentivo, que opera sobre a persoa que, no momento de preguntarse polo futuro, non ten diante máis que o baleiro.

Negar ou coartar de xeito radical o dereito ás migracións sería tanto como vincular o home á terra e aos procesos económicos e políticos que sobre ela se desenvolven, e por iso ten unha lóxica

absoluta o feito de que, a partir de finais do século XVIII, cando empezan a formularse e obxectivarse os dereitos do home, os movementos migratorios teñan sido considerados como un feito que se deriva da propia concepción do home como ser social, racional e libre. E de aí dedúcese que o dereito á migración apareza recollido na *Declaración Universal dos Dereitos do Home*, na *Carta Social Europea* e no *Pacto Internacional de Dereitos Cívís e Políticos*.

Hai que dicir, non obstante, que a migración é un acto complexo, en cuxa descrición caben sempre a emigración e a inmigración, e que, mentres existe unha razoable tendencia a xeneralizar o dereito de emigración, que implica as perspectivas sociais e económicas do país de orixe do movemento migratorio, tamén existe unha visión moi restritiva que se fai dominante nos países de destino, nos que prevalece unha visión estritamente economicista da inmigración, que só nalgúns casos se ve matizada ou condicionada por razóns políticas. E dende esta perspectiva é cada vez máis evidente que, lonxe de ser considerada como un movemento natural da poboación, e como un dereito do home, a inmigración contéplase exclusivamente como unha opción económica con certas tinturas solidarias, cunhas formas e regulamentacións que se establecen exclusivamente en función das conveniencias da comunidade política de destino, e nunca en función das circunstancias que a provocan en orixe.

Por iso estamos a entrar nunha política que, sobre o feito de ser mesquiña e inxusta en case todas as ordes, estase a conformar ademais como unha auténtica dislexia, de tal xeito que, as mesmas regulamentacións que os países avanzados establecen para garantir os procesos de integración social e de igualdade de dereitos da poboación inmigrante, convértense de feito no máis eficaz instrumento de continxentación, filtro e selección produtiva das correntes migratorias.

O que en Europa ou nos Estados Unidos se presenta como un avance na xeneralización e garantía dos dereitos do inmigrante contéplase noutros países como unha pura negación do dereito

a emigrar, e o que nos países máis avanzados se presenta como unha política de integración laboral e social plena, convértese de feito nunha forma de xestionar a inmigración en función da demanda laboral, máis atenta ás cualificacións e á tipoloxía dos traballadores acollidos que ás motivacións que xera en orixe o movemento migratorio.

## CONTINXENTACIÓN E SELECCIÓN VERSUS REGULACIÓN

Ao dicir que as migracións son un movemento natural queremos dicir que é tamén inevitable, polo que non se debería considerar como unha política migratoria aquela que parte do suposto de que as migracións poden erradicarse, ou que poden administrarse como un feito económico e a conveniencia de quen as contempla dende o punto de destino, ou que poden gobernarse mediante procesos selectivos que, lonxe de aliviar a situación das poboacións desprotexidas, se limitan a espoliar recursos humanos, de traballo e intelixencia, ao servizo das sociedades máis desenvolvidas.

Se facemos memoria histórica de como se tratou a cuestión migratoria dende mediados do século XIX, e moi especialmente no XX, veremos que, sobre unha serie de argumentos e valores que agora se empregan para frear a inmigración, entre os que destaca a preocupación pola cohesión interna das sociedades occidentais e pola vixencia dunha cultura plural e laica nos aspectos institucionais e cristiá na perspectiva moral, os países occidentais, e moi especialmente a Unión Europea de hoxe e os Estados Unidos do século pasado, trataron a inmigración cun criterio estritamente economicista, tirando dela cando precisaban man de obra, e freándoa sen contemplacións cando a presenza desa man de obra implicaba un simple desaxuste das magnitudes económicas do sistema, e sen que en ningún momento se tivesen en conta as razóns, tamén económicas, que esas mesmas migracións tiñan en orixe.

Por iso cabe dicir que, lonxe de ter xerado auténticas políticas migratorias, rexidas por principios humanitarios e que contemplan o fenómeno en toda a súa complexidade e dende



todas as perspectivas, xeramos políticas laborais relativas á emigración, que só nun proceso ulterior, e de xeito complementario, xeran as políticas de integración social e cultural que tratan de controlar a evolución dunha sociedade cara á multiculturalidade e á multietnicidade.

A pregunta que hoxe nos podemos facer é se esta perspectiva das migracións cambiou substancialmente e na boa dirección, ou se, ao contrario, estase a facer reaccionaria e sobre os mesmos principios de sempre. E nese senso non nos cabe máis remedio que constatar que a Unión Europea, que nestes momentos constitúe a Meca desexada de todas as migracións, está claramente ancorada nas políticas laborais de base migratoria, que non ten ningunha política de inmigración que implique a perspectiva dos países de orixe, e que mesmo parece ter empezado a deslizarse por unha pendente de represión e falta de perspectivas que non fai máis que agravar o problema e encher o futuro de nuboeiros.

## UN FEITO QUE NOS DESBORDA COMO POBO E NOS AFECTA COMO UNIDADE POLÍTICA

En Galicia aínda non se ten manifestado con auténtica crueza o problema migratorio, que agora sería claramente inmigratorio. O noso imaxinario colectivo aínda fica preso dos grandes procesos de emigración que, ao tempo de debilitar de forma dramática a nosa sociedade, tamén serviu para incrementar a nosa conciencia de identidade e os recursos postos ao seu servizo. Quizás por iso podemos falar hoxe, convertidos nun pobo de acollida, dunha concepción en certa medida romántica –tamén historicista– das migracións.

Pero a visión do que aconteceu e acontece noutras sociedades europeas –Francia, Alemaña, Holanda e o Reino Unido especialmente– e noutras colectividade españolas –nomeadamente Cataluña, Valencia, Levante, Madrid e Canarias– ponnos ante a evidencia de que as migracións –tan inevitables e xustas como as temos descrito– producen un problema de fragmentación axiolóxica e económica da sociedade, e implican unha

confrontación entre os valores culturais que utilizan as comunidades inmigrantes para manterse unidas e favorecer –paradoxalmente– os seus procesos de integración, e aqueloutros valores que, gañados con forte sacrificio e no medio de grandes e atroces conflitos, fundamentan hoxe os nosos modelos de vida social e familiar e os valores da nosa sociedade política. E por iso temos que ser conscientes de que o fenómeno migratorio, ben sexa na súa versión emigratoria ou inmigratoria, implica un enorme esforzo nos eidos relativos á conservación da identidade, ao diálogo cultural, á integración de sistemas axiolóxicos nun modelo plural e aberto, e ao respecto de culturas e crenzas alleas que, debendo ser acollidas cunha sistemática pluralista, precisan facerse compatibles cos nosos modelos de convivencia social e política.

E por iso estamos obrigados a falar das políticas migratorias cun senso de responsabilidade que soamente pode ter recoñecemento e eficacia política no marco das grandes políticas migratorias europeas, ás que nós podemos contribuír, pero que non podemos controlar. No marco das políticas interiores, as políticas migratorias teñen moito que ver coas políticas sociais e educativas. Pero no marco dos grandes movementos de poboación necesitamos que as políticas migratorias europeas se aveñan a crear marcos de acollida nos que a solidariedade e os intereses económicos de tódalas partes implicadas teñan cabida eficiente. Xa que logo, e dende unha perspectiva galega, as claves dunha política migratoria europea deberían pasar por:

1. A unificación das políticas migratorias da UE, que permitisen un control xeral do problema e estudasen os recursos dispoñibles en función dos intereses do conxunto.
2. Unha política de integración efectiva dos inmigrantes asentados en Europa, que atallase a crecente construción de guetos de marxinalidade ou de fragmentos de sociedades que son impermeables á cultura e aos usos sociais europeos e agudizan a distancia cultural que nos separa.
3. Unha política de redución da inmigración ilegal, que evite o *gap* de desorde ou criminalidade

que hoxe constitúe a vía de entrada e asentamento para poboacións que, por unha banda, son consentidas en función das necesidades de man de obra temporal e ás que, por outra banda, se lles nega a posibilidade de traballar dignamente e de inserirse con normalidade na sociedade europea.

4. Unha política de acollida que evite o campo de actuación de mafias e asociacións delituosas de entrada e instalación, e que poña coto ao drama que se vive nas costas mediterráneas de Europa.
5. Unha política de cooperación económica coas áreas de orixe das migracións a Europa, que sirva para moderar o fluxo de man de obra, permita os regresos organizados e facilite a preparación e control dos grupos de traballadores que queren ou necesitan inserirse na sociedade europea.
6. Unha política de migracións baseada na igualdade de trato de tódolos grupos humanos, que non discrimine con tanta evidencia os inmigrantes en relación coa súa cultura, a súa lingua ou a cor da súa pel, e que non aplique as leis á conveniencia e ao arbitrio das decisións nacionais.

Sobre estas políticas xerais, os galegos estamos obrigados a engadir, na realización das políticas internas, dúas grandes liñas de actuación:

1. Unha política de distribución interna das migracións que evite a formación de aglomeracións conflitivas, xa sexa por razón de inseguridade, xa sexa pola sensación de ruptura social que se produce en determinadas situacións.
2. Un modelo educativo integrador que impida a existencia de colexios especializados dentro do sistema público.

### **A INMIGRACIÓN SELECCIONADA É UNHA EXPLOTACIÓN DISIMULADA**

Esta visión natural dos movementos migratorios alértanos tamén contra a visión aventureira do fenómeno, ou contra a idea de que só deben

considerarse como movementos normais aqueles que están provocados por unha causa extrema que nun período curto de tempo despraza fortes continxentes de poboación, porque as razóns que compelen a unha persoa a abandonar a súa residencia habitual poden ser tan fortes en tempos de paz e de estabilidade como en tempos de guerra, posto que o que adoita buscar o emigrante é a ruptura dun límite social, cultural ou económico que compromete as súas posibilidades de desenvolvemento individual ou colectivo, e da que non se pode apreciar a gravidade só en termos absolutos (límite de supervivencia) senón en termos de comparación con outras situacións que, ben sexa na contorna inmediata ou en áreas de relación especialmente influentes, determinan o horizonte da colectividade.

Por último, a visión das migracións como un movemento natural da poboación impide manexar como algo certo a falsa idea de que a presión migratoria é indefinida, e que só se pode deter con medidas restritivas, posto que, ao ser un proceso de equilibrio demográfico de amplo espectro, tende a deterse a medida que ese equilibrio se restaura ou que os incentivos para a emigración creados polos desequilibrios económicos e sociais tenden a igualarse cos fortes custos que o emigrante debe satisfacer a cambio da súa inserción noutra sociedade distinta.

### **A RESPONSABILIDADE DUNHA DIAGNOSE ACERTADA**

O primeiro que hai que constatar é unha paulatina pero constante transformación dos significados das migracións, que van acoutar un panorama estritamente determinado polas migracións laborais. E dentro destas, a tendencia crecente cara a un “diagnóstico benévolo”, onde toda mestura aparece como positiva e todo pluralismo –tamén axiolóxico– como un valor indiscutible. Por iso se chega a unha situación idealizada na que as restricións migratorias son encubertas baixo a decisión de plasmar políticas avanzadas de igualdade laboral e protección social que, por ser imposibles en réxime aberto, xustifican a continxentación unilateral.



O perigo dos diagnósticos benévolos:

Todo diagnóstico benévolo é o principio dun erro e dunha mala solución. Entre os diagnósticos benévolos hai que contar:

1. Os que din que a mistificación cultural é unha bendición.
2. Os que pensan que todo control migratorio é evitable e é negativo.

Se é certo –e eu penso que si– que as migracións constitúen o problema máis importante da Europa actual, e que a súa gravidade tende a medrar de xeito acelerado e en proporción xeométrica, non parece unha boa idea seguir a tratar este tema sobre a base dun *discurso correcto* que, construído en termos xeneralistas e de imposible contradición, resulta estéril dende o punto de vista intelectual, e inoperante no eido das solucións políticas.

En consecuencia, postos a sentar as bases para unha nova reflexión e novos diálogos, teremos que empezar recoñecendo que esta epidemia de *tratamento correcto* afecta por igual, e polos mesmos motivos, ás institucións do Estado, ás organizacións sociais, aos intelectuais e ás Igrexas cristiás que son maioritarias en Europa. Porque, despois dun milenio de cultura esencialmente cristiá, sobre a que se forxaron as institucións europeas, ninguén sabe a ciencia certa como resolver o que, dende a visión actual, se amosa como unha espiñenta contradición entre a integración funcional das nosas sociedades e a aparición de novos grupos humanos, de importancia e dimensións crecentes, que operan como fragmentos comunitarios<sup>1</sup> incrustados nunha sociedade coa que non sempre poden ou queren fundirse.

No marco dos complexos procesos que deron lugar ao nacemento da idea de Cristiandade, sobre a que se reconstrúe –trala invasión dos bárbaros– a unidade social e cultural do Occidente (Barreiro, 1997: 64-98), e a pesar do modelo de equilibrio armado que presidiu o nacemento dos Estados europeos e nos abocou aos maiores e máis sangrentos conflitos da humanidade, os europeos logramos unha sociedade profundamente integrada e cohesionada, na que se comparten os valores

éticos e morais, os modelos de organización social e familiar, os criterios estéticos e artísticos, e as formas básicas da vida relixiosa.

Sobre eses mesmos feitos, aínda que en aparente contradición con eles, creamos tamén a idea dun Estado laico e plural sobre o que se asenta a comprensión e o desenvolvemento da moderna idea de liberdade e igualdade dos homes e o exercicio da democracia.

Finalmente, nun contexto de desenvolvemento económico e social que en modo algún supera o exame dunha xustiza global, sentamos as bases dunha política altamente solidaria, plasmada no modelo europeo do *Estado de benestar*, que só entre nós acada niveis de implantación aceptables.

E o que agora nos sucede é que, cando parecían abrirse aos nosos ollos as sendas dunha longa paz e estabilidade política, a atracción que exercen as nosas cotas de benestar económico e liberdade política empeza a poñer en dúbida o futuro do noso modelo, ameazando con fragmentar de novo a nosa sociedade e reabrir no seu seo os conflitos de outrora.

E esa fragmentación non é só, nin sequera principalmente, racial ou económica. É, sobre todo, a irrupción de novos credos e novos universos éticos e morais, a ruptura dos modelos institucionais e familiares, a reaparición de sistemas sociais articulados sobre actitudes que son, nas nosas coordenadas sociais, sinxelamente discriminatorias, e a reaparición de novos cosmos relixiosos e culturais que –no momento no que se acade unha cota media de entre o 10 e o 25% da poboación total da UE– porá en cuestión ou relativizará algúns dos principios da nosa sociedade, que xa consideramos laicos, acadados e construídos con singular esforzo e dramatismo.

E neste sentido pode dicirse que, sendo a inmigración unha constante na historia de Europa, estamos non obstante ante un reto diferente a tódolos anteriores. Porque tamén as migracións se mundializaron e desbordan as contornas inmediatas, e porque é a primeira vez que chegan un gran número de persoas que, lonxe de ter aceptado a idea de asimilarse á cultura de acollida

e integrarse individualmente nela, aspiran a construír unha sociedade multirracial, multiétnica e axioloxicamente plural, reclamando o seu dereito a *seren diferentes* e a inserir a súa diferenza no que ata agora tiñamos concibido como un “*cosmos*” case perfecto, ou como o noso propio mundo.

E iso que, considerado en si mesmo, antóllasenos como algo bo e, en calquera caso, inevitable, implica tamén algo que poucas veces nos atrevemos a dicir con toda a súa crueza: o final dunha longa etapa de sociedades integradas e unha ameaza evidente para o noso actual modelo de convivencia. É a ruptura dun universo de símbolos e a necesaria apertura dun novo proceso de construción social que, visto nos seus termos máis radicais, condúcenos a un final máis que incerto.

As nosas cidades están empezando a cambiar a xeografía e a definición dos seus espazos. O sentido do común e do público, que é esencial ao modelo europeo, está en franco retroceso. A idea do Estado, interiorizado como fonte e garantía da igualdade e do dereito, debilítase. A experiencia dunha sociedade presidida por un consenso axiolóxico case xeral fai quebra, os modelos educativos xeneralizados fanse case inviables, as diferenzas sociais dispáranse e as minorías relixiosas reclaman o seu dereito a unha presenza pública que aspira a romper o práctico monopolio da cultura cristiá.

A poligamia, o trato diferencial ás mulleres, a xerarquización social e os poderes paraestatais –comportamentos fundamentalistas, mafias organizadas, sistemas de organización de grupo– están a facer a súa tímida aparición, e moitos cidadáns empezan a ver a inmigración non como un complemento da súa economía ou da súa cultura, ou como unha liña de solidariedade cos desfavorecidos, senón como unha ameaza ao seu estilo de vida e como unha restrición crecente no marco do benestar e das liberdades que gozaban.

E nese sentido hai que recoñecer que os precedentes –ou polo menos os precedentes europeos– valen de pouco, e que distamos moito de estar ante fenómenos equiparables ao que foron as migracións dos europeos mediterráneos cara

á Europa Central, ou do que foron os continxentes de españois emigrados a Sudamérica. E ata me atrevo a dicir que tampouco o caso máis próximo das migracións cara aos Estados Unidos de América do Norte, posto que, mentres aquelas se produciron durante o proceso de nacemento e estruturación da nación, e axudaron a conformala, as migracións cara a Europa prodúcense en plena madurez do Continente, con estruturas sociais pouco flexibles e con modelos institucionais moi acabados.

Se se mira ben, a problemática xerada pola inmigración a Europa non está definida nin polo racismo nin polos efectos sobre o modelo económico, senón polo risco de desestruturación social que intúen os cidadáns a medio prazo. E, posto que ese problema ten fundamento real, non convén diluílo, de ningún xeito, no medio dun discurso feito de grandes principios encadeados, salvo que se queira correr o risco de estalidos sociais incontrolados.

E esa dificultade só se pode resolver se, mediante un proceso de desarmamento que afecta a moitas ideas e valores tidos outrora por fundamentais, abrimos paso cara a conxuntos axiolóxicos de ampla aceptación, nunha liña que, a falta de posteriores precisións, considero moi coincidente coa *ética mundial* preconizada por Hans Küng, na que vai implícita a superación de certas rixideces estruturais que fixeron viable o noso modelo social (Küng, 2001: 148-158).

Se, por exemplo, se van multiplicar os matrimonios mixtos entre crenzas diferentes, como imos afrontar a educación humanística e relixiosa dos fillos nados desta sociedade multicultural e multirrelixiosa?, imos modificar a institución matrimonial e familiar e os seus supostos morais básicos?, estamos dispostos a modificar o consenso axiolóxico que orienta a convivencia social?, como imos afrontar a presenza de formas relixiosas compatibles coa poligamia ou a discriminación sexual?, imos compartir de bo grao os recursos necesarios para o mantemento dunha idea de liberdade relixiosa que cada vez se basea menos na existencia de excepcións insignificantes para

poñernos ante a aparición de grupos con crecente influencia sobre a realidade social?, como facer fronte ás relixións que –como o Islam– manteñen o principio de infidelidade dos credos alleos, ou defenden de feito a confesionalidade activa do Estado? E non se trata, en modo algún, de levar a nosa reflexión por vereas alarmistas. Trátase de preguntas que, estando aí, na realidade cotiá, aínda non constitúen máis que un avance do que pode ser a nova situación.

Tamén dende o punto de vista político enfrontámonos a retos apenas intuídos. Como se vai manter o pluralismo político no marco dunha sociedade multicultural e multiétnica? Como se pode construír unha sociedade plural sobre diferenzas tidas por esenciais e substantivas? Que efectos vai ter sobre os nosos sistemas democráticos a presenza de criterios axiolóxicos que son claramente incompatibles coa nosa idea da igualdade, a liberdade e o benestar? Onde está, e como se sinala, o límite do respecto á diversidade e onde empeza a necesidade de afianzar e defender os valores que son esenciais para a pervivencia da sociedade occidental?<sup>2</sup>.

Para os que construíron o Estado laico europeo, todas estas cuestións tiñan unha resposta meridianamente clara. Porque, unha vez asentado o principio da identidade cristiá, ou o valor supremo da liberdade individual e a igualdade de tódolos homes ante a lei, ninguén poñía en dúbida que a aceptación do modelo social e institucional establecido era a condición esencial para a pertenza á comunidade, e que a crecente homoxeneidade social era un valor en si mesma, que garantía a viabilidade das sociedades construídas.

Pero iso non vale para a situación actual, onde a mistificación cultural constitúe –polo menos no discurso correcto– un *prius* de valor sobre as esixencias funcionais das sociedades establecidas. Conveño en afirmar, con Giovanni Sartori, que a idea de pluralismo que constitúe o núcleo central das sociedades libres e democráticas non coincide, e ata pode ser contraditoria coa pluralidade derivada da coexistencia de grupos, etnias, credos,

razas e sistemas axiolóxicos diferentes (Sartori, 2001: 31-39). E teño moi presente tamén que os criterios de tolerancia e multiculturalismo que dominan o discurso actual non poden realizarse sen unha correlativa afirmación de principios que, precisamente pola súa diferenza, esixen e fundamentan un diálogo recíproco e aberto.

E por iso paréceme que, polo que respecta ao discurso público, a sociedade europea está aínda moi lonxe dun verdadeiro diagnóstico do problema da inmigración e, por conseguinte, dos camiños que debe elixir para darlle unha solución correcta.

Fronte á moi estendida idea de que o problema é fundamentalmente económico –tanto nas súas orixes como no seu destino–, e por máis que se estenda a complexidade desta análise economicista, creo, sinceramente, que este aspecto da cuestión é o menos importante. Porque, se somos consecuentes cos modelos que inspiran e serven de pauta de interpretación das economías occidentais, teremos que aceptar que a propia dinámica que hoxe activa os movementos migratorios tenderá naturalmente a frealos cando diminúan as expectativas dos que, segundo que perspectiva, ofrecen ou demandan traballo. E por iso creo que o verdadeiro problema, o que vai prolongarse máis aló das tensións xeradas polas migracións chamadas “ilegais”, vén da posibilidade de que unha proliferación de grupos estruturados e de formas sociais, éticas e relixiosas diferentes abran un proceso de fragmentación social que, lonxe de resolverse nunha síntese social renovada, determinen a reaparición de divisións que, sobre a súa presumible inxustiza intrínseca, reintroduzan fortes tensións sociais, políticas e relixiosas nos países europeos.

## O CAMIÑO A SEGUIR

O camiño a seguir é teoricamente moi simple e practicamente moi complexo, e esixe por iso un diagnóstico certo, tanto dos problemas reais como das actitudes que mantemos uns e outros ante estes problemas.

Que Europa asuma a idea dun desenvolvemento solidario dos países de orixe, e que as nosas sociedades desterran os modelos racistas e xenófobos ou a explotación laboral dos inmigrantes, non implica que teñamos respostas prácticas para todo iso. E sería unha grave irresponsabilidade pechar os ollos ao feito de que, alí onde a inmigración se manifesta con toda a súa crueza –porque é un fenómeno desigual no mapa europeo– estanse agravando os problemas relativos á educación, á vivenda, á sanidade, á orde pública e á integración social, sen que ninguén acerte a apuntar medidas que, sendo politicamente realistas, resulten tamén efectivas.

Fronte ao reto que supón a existencia de grandes migracións, aínda hai quen prefire pensar que a gran fortaleza da cultura e da sociedade occidental acabará por diluír todas as diferenzas nunha nova síntese enriquecedora, que manteña o núcleo substancial das nosas crenzas e valores e nos permita seguir a entender ao noso modo a política e o poder. Pero se non se pensa así, e se non se quere correr o risco dun conflito inesperado, deberíamos iniciar canto antes o proceso de cambios internos que permita dialogar cos que veñen a Europa e ao noso ámbito de identidade galega.

Porque non debemos enganarnos. Neste momento non estamos preparados para dialogar, salvo que o fagamos dende unha soberbia prepotencia que aínda nos impele a ensinalo todo e a todos. Por non saber, nin sequera sabemos con toda exactitude cal é e como se formula o acervo irrenunciabile da nosa identidade. E ese problema, que é certo para todos, éo máis aínda para comunidades que fixeron da súa cohesión e identidade un mecanismo de solidariedade e de empuxe fronte aos retos da globalización e da desestruturación social, entre as que Galicia, emigrante onte e punto de inmigración agora, representa un caso paradigmático.

## NOTAS

<sup>1</sup> Aínda que non sexa este o lugar para reflexionar sobre o asunto, penso que a recuperación da distinción entre *comunidade* e *sociedade*, formulada por Tönnies, pode axudar a analizar e comprender o proceso de desestruturación que afecta a algúns sectores da sociedade europea moi afectados polos movementos migratorios. A distinción entre *Gemeinschaft* e *Gesellschaft* –comunidade e sociedade– aportada por Ferdinand Tönnies (1855-1936), e inspirada nunha similar distinción adiantada por Henry Maine, contribúe de xeito decisivo á determinación do ámbito de relacións políticas propio das sociedades modernas. Mentres a *comunidade* aséntase en relacións de consenso, asumidas por tradición ou baseadas en determinadas afinidades naturais ou históricas, a sociedade supón unha racionalización da convivencia, con plena distinción dos fins e propósitos de cada actor e cunha limitación dos ámbitos nos que se desenvolven as relacións de interdependencia. Os dous tipos de relacións –*Gemeinschaft* e *Gesellschaft*– son, para Tönnies, parcialmente acumulables, ata o punto de afirmar que non existe ningún exemplo de comunidade en sentido puro. Pero a distinción ten pleno sentido sociolóxico na medida en que orienta ó científico sobre as preguntas que debe facer e as relacións que debe investigar á hora de analizar os fenómenos sociais. Cfr.: Tönnies, F. (1947) *Comunidad y Sociedad*. Buenos Aires, Edit. Losada.

<sup>2</sup> No marco da teoría da *cultura política*, e dende os seus mesmos comezos, púxose de manifesto a interdependencia entre a cultura e a democracia. Para Almond e Verba (1963), Eckstein (1966) e Nordlinger (1967), a democracia non depende só do funcionamento das súas estruturas formais e informais, ou da adopción de determinados hábitos que facilitan e dotan de eficacia a participación cidadá nos asuntos públicos. A estabilidade do sistema democrático relaciónase tamén coas crenzas que dan sentido persoal e social ao comportamento, así como cos valores que orientan os obxectivos do proceso político. Existe, como diría Peter Berger (1966), "*un reino subxectivo e ordenado da política que dá sentido ás decisións políticas, disciplina ás institucións e significación social aos actos individuais*".

Na análise de Almond e Verba, o problema defínese, ademais, por unha diferente difusión das estruturas do mundo occidental, posto que, mentres a tecnoloxía e a cultura administrativa son de fácil transmisión, e son ben recibidas polos cidadáns de países emerxentes, a cultura democrática que sustenta un sistema político aberto resulta de difícil transmisión, e pode abocar a unha situación de incongruencia entre o sistema e a cultura.

Os modernos estudos de R. Inglehart (1997) e A. Wildavsky (1989 e 1994), e do propio H. Eckstein (1990) virían confirmar basicamente estas temperás conclusións.

## ALGUNHAS REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Ashford, Sh., e Timms, N. (1992) *What Europe Thinks. A Study of Western European Values*. Londres, Dartmouth Publishing Company.
- Barreiro Rivas, J.L. (1997) *La función política de los caminos de peregrinación en la Europa Medieval. Estudio del Camino de Santiago*. Madrid, Tecnos.
- Eckstein, H. (1966) *Division and Cohesion in Democracy. A Study of Norway*. Princeton, Princeton University Press.
- Giddens, A. (1998-2ª) *Modernidad e identidad del yo. El yo y la sociedad en la época contemporánea*. Barcelona, Península. [Edic. original: 1991: *Modernity and Self-identity. Self and Society in the Late Modern Age*. Politi Press en asociación con Basil Blackwell].
- Gurtov, M. (1990) *Política humanista global*. Barcelona, Ediciones Pomares-Corredor S.A. [Edic. original: 1988: *Global Politics in the Human Interest*. Boulder, Colorado, EEUU, Lynne Rienner Publishers, Inc.].
- Inglehart, R. (1997) *Modernization and Posmodernization. Cultural, Economic, and Political Change in 43 Societies*. Princeton, Princeton University Press.
- Jáuregui, J. A. (2000) *Europa: tema y variaciones: la identidad y variedad cultural europea*. Madrid, Maeva.
- Kostakopoulou, D. (2001) *Citizenship, identity and immigration in the European Union: between past and future*. Manchester University Press.
- Küng, H. (2001) *Una ética mundial para la economía y la política*. México, Fondo de Cultura Económica. [Ed. original: 1997: *Weltethos für Weltpolitik und Weltwirtschaft*. Munich, Piper Verlag GmbH].
- Lutzeler, P. M. (1999) *Identità europea e pluralità delle culture*. Venecia.
- Sartori, G. (2001): *La sociedad multiétnica. Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros*. Madrid, Taurus. [Edición original: (2001): *Pluralismo, multiculturalismo e estranei*].
- Wildavsky, A. (1994) Why Self-interest Means Less Outside of a Social Context. Cultural Contributions to a Theory of Rational Choices, *Journal of Theoretical Politics*, 6 (2), pp. 131-159.
- Wilson, T. M. (2000) *An Anthropology of the European Union: Building, Imagining and Experiencing the new Europe*. Oxford, Berg Publishers.
- Zamora, J. A. (2001) Migraciones en un mundo globalizado, *Iglesia Viva*, nº 205, pp. 11-48.

A inmigración crea tensión tanto para a persoa que emigra como para os que acollen. Os que emigran porque senten a desorientación de estar en terra allea e sen a ligazón da comunidade de orixe (de aí o folklorismo e a imaxe estereotipada do lugar de orixe que hai nos centros galegos na diáspora). Os que acollen porque ven con preocupación un posible deterioro das súas condicións de vida coa chegada de novos elementos.

En época de bonanza económica a integración ata é posible, pero que sucederá a pouco que haxa unha recesión? Así pois parece inevitable que haxa tensión e desconfianza, sobre todo, como dis, cando os inmigrantes chegan a unha terra de oportunidades, pero cunha sociedade moi madura que tivo que pelexar duramente para conseguir os avances sociais dos que agora disfrutamos. Para nós que aínda hai pouco tivemos unha ditadura, este novo reto enfurece porque sen tempo para disfrutar do Estado do Benestar xa nos din que é imposible sostelo e ademais hai que integrar máis persoas.

Creo que na integración son fundamentais a cantidade de persoas a acoller e o feito de poder compartir un traballo con eles. Os marroquís e subsaharianos que hai nalgúns vilas costeiras galegas non son un problema porque son poucos e están integrados no mundo da pesca dende hai anos. Os inmigrantes laboriosos son aprezados en Galicia porque nos lembran a todos nós no pasado máis recente. Logo hai diferenzas culturais insalvables, pero o mundo do traballo crea lazos de solidariedade e espazos comúns. Sacar da economía informal estas xentes contribúe á súa integración.

Para rematar, falas dunha ética mundial como lugar de encontro e como medio para evitar o perigo de desestruturación social. Eu cría que esa ética mundial eran os Dereitos Humanos, pero, hoxe en día, ata os cuestionamos tildándoos de imposición occidental ao resto do mundo.

**Humberto Martínez**

# INMIGRACIÓN E IDENTIDADE EN GALICIA. A EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN PERSPECTIVA

Miguel Anxo Santos Rego

Grupo ESCULCA-Universidade de Santiago de Compostela

## INTRODUCCIÓN

Desde a entrada no que hoxe coñecemos como Unión Europea, e deso teñen pasado vinte anos, o panorama demográfico español cambiou de xeito notorio, sendo sinxelamente espectacular a mudanza da última década. O crecemento económico de España e a transformación do seu tecido produtivo teñen servido de imán migratorio para que hoxe sexa posible contar nada menos que corenta e cinco millóns de habitantes no territorio do Estado. Da evolución meteórica no principio de século falan as cifras: dunhas 50.000 entradas anuais contra o ano 1999 a unhas 400.000 no ano 2003. Como fai medio século dixeran Ramón Otero Pedrayo respecto da emigración en Galicia, tal vez non sexa esaxerado dicir que a inmigración é a cuestión máis sobranceira da España de hoxe. Contrariamente ao que ocorría non fai tanto tempo, os estranxeiros que agora viven en España superan con moito aos españois que viven no estranxeiro. O alcance do debate xerado nos eidos social, político, cultural, e mesmo xurídico, acompañouse dunha formidable profusión bibliográfica (cfr. Rius Sant, 2007).

Sen ser un punto crítico do actual mapa da inmigración, tampouco Galicia é allea ao fenómeno. A 31 de decembro de 2006 os datos do Instituto Galego de Estatística reflectían que a poboación estranxeira por sexo e nacionalidade alcanzaba as 71.796 persoas, das que 34.596 eran homes e un número superior (37.200) mulleres, representando estas case que o 52%. Son números oficiais, pero todos sabemos como modula a realidade os balances nesta materia. En canto á participación, algo se vai movendo porque a información proporcionada desde o goberno autónomo sube ao medio cento o número de asociacións de inmigrantes, con máis de nove mil asociados.

Sabemos que non estamos entre as Comunidades con alta influencia da inmigración, pero sen a súa repercusión demográfica seguiríamos perdendo poboación, e mesmo, como anota o equipo de Izquierdo (2006), non houbésemos experimentado esa certa vitalidade vantaxosa pola atonía dos autóctonos. Pero tamén o paradoxo habita entre nós porque, non tendo *–hic et nunc–* nin a consideración de ‘comunidade emerxente’ (a vulgar polo número de inmigrantes), sen embargo nada menos que un 45% de galegos manifestan nun estudo da Xunta (2006) que hai “moitos ou demasiados” estranxeiros vivindo en Galicia.

Co extraordinario auxe da inmigración en España, resulta lóxico que a escola se vexa afectada polo fenómeno, entre outras cousas porque é a institución que garante o dereito á educación para todos. Ademais, a mestura da inmigración xeral e da inmigración de retorno é importante para entender a nosa realidade socio-educativa.<sup>1</sup> Nesta liña, a escolaridade serve como ángulo de interese en relación coas políticas públicas que implican ou teñen que ver cos fluxos migratorios no país. Naturalmente, se tivesemos que avaliar esas políticas, a proactividade desde o sistema educativo sería de gran relevancia no desafío que acompaña á inmigración (cfr. Aja et al., 1999).

Toda atención educativa aos colectivos inmigrantes debe entenderse nunha dinámica de inclusión social, e non só escolar. O que conta son os recursos dispoñibles na comunidade e nas escolas para desenvolver proxectos e levar a cabo accións innovadoras. Aparte de que a inmigración e a educación teñen sempre camiños cruzados, os seus fíos conectores terán que proxectarse no tipo de sociedade futura que se pretende (cfr. Blanco Puga, 2002), a fin de que as políticas formulen, lexitimem e orienten prácticas acordes cunha



sociedade vertebrada na súa diversidade. Pero digamos xa que as políticas de inclusión son moi complicadas sen cambios consensuales para as maiorías e para as minorías.

Para dar xusta idea do que representa hoxe a inmigración nas escolas españolas só chega con dicir que nas aulas hai máis de 600.000 alumnas/os de orixe estranxeira, representando na práctica un 9% do total da poboación escolarizada. En Galicia esa proporción quédase nun 3.3% (2006-07), con 10.568 nenas e nenos vidos de doutras latitudes (ver Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2006). Aínda así, a cantidade non é tan baixa se temos en conta que o alumnado autóctono caeu nos últimos sete anos un 13.5%.

O crecemento máis acusado tivo lugar nas provincias de Pontevedra (4.166) e A Coruña (3.981), a notable distancia das de Lugo (1.293) e Ourense (1.128). A distribución segundo sexo é bastante parella e os continxentes que teñen medrado con maior contundencia son os de África (Marrocos) e América Latina. Na referencia do último ano nada menos que cinco países (Colombia, Arxentina, Brasil, Uruguai e Venezuela) abranguían a metade deste estudantado entre nós. O 70% da matrícula sitúase na educación primaria e secundaria obrigatoria. Cuestión especialmente delicada, *aquén e alén*, é a desigual presenza do alumnado procedente da inmigración nos centros de ensino sufragados con fondos públicos. Concretamente, en Galicia o saldo semella abraiante: 82.2% nos públicos e 17.8% nos privados e privados concertados. De seguir así, en moitas escolas públicas a equidade e calidade seguirán véndose ao lonxe, no mellor dos casos.

Por outra parte, é claro que a representación mental das persoas nun contexto tense visto afectada sempre pola forza da inmigración no mesmo, e por iso ten contribuído, xunto a outros referentes da memoria individual e colectiva, a que a cuestión da identidade cultural volva a pesar no discurso político acerca da democracia e da cidadanía, estendendo tamén os seus efectos á educación e, máis concretamente, ao currículo escolar. Dos fluxos migratorios teñen xurdido

dinámicas de identificación, e de recreación cultural con longo percorrido e grande prestancia na historia dos pobos. Por elo, falar de identidade, persoal e/ou colectiva, é referir a tensión entre o que arrastramos e o que afrontamos, o que cremos estable e o que cambia. A cuestión, ademais, inflúe de xeito transversal no mesmo coñecemento social. Ao respecto, é curioso como os mesmos historiadores se ven, ás veces, na necesidade de revisar explicacións sobre acontecementos e procesos teoricamente ben asentados baixo un determinado paradigma ou corrente de análise. Non busquemos en ningures porque isto está pasando coa nosa propia historia.

## FLUXOS MIGRATORIOS E IDENTIDADE EN TEMPOS DE GLOBALIZACIÓN

Xa ninguén defende unha dimensión fixa e inmutable da identidade. Sería absurdo xa que ten unha estrutura multidimensional; non en vano todos cruzamos nas nosas vidas elementos variados (orixe, lingua/s, profesión, crenzas, afeccións,...) e por iso temos polidentidades. Ten razón Appiah (2007) cando subliña a forte dimensión narrativa do proceso de identificación. Pero ese compoñente dinámico na identidade é anterior á irrupción da tecnoloxía electrónica na vida da xente, reorientando o cambio representacional que nos afecta nun mundo de redes, de mobilidades, e de fluxos (incluídos os migratorios). A mesma experiencia de vida na diáspora por parte de miles de mulleres e homes de Galicia ten ido modulado o seu sentido de pertenza cultural, abrindo o seu *eu* social e cultural a outros acentos e realidades (a mestizaxe permite recoñecer as orixes e enxergar o porvir). Vímolos na peripecia histórica de tantas xentes oriúndas de Galicia nas distintas latitudes do planeta, especialmente en terras de América e da mesma Europa. É xusto a evidencia que convida a rexeitar a idea dunha identidade constituída por trazos inmutables ou contidos dunha pureza cultural (García Canclini, 1992; Broullón, 2007). Decatémonos xa de que como a diversidade cultural está conformando as vilas e cidades, de como a inmigración e o territorio empezan a

retroalimentarse en perspectiva identitaria, marcando puntos de inflexión dialóxica entre pasado, presente e futuro (cfr. Consello da Cultura Galega, 1990; Gondar Portasany, 1998). Miremos para onde miremos, onte e hoxe, a identidade galega recrease ao carón das migracións.

O relato e a narratividade identitarias dos migrantes galaicos foi, e aínda se nota, distinta segundo nivel educativo, xénero, destino, tempo de permanencia no exterior, actividade laboral, tipoloxía familiar, etc., poñéndose de manifesto a importancia da súa traxectoria e das súas experiencias, e non tanto a das súas esencias orixinais (cfr. Santos Rego, 2007). É inequívoco, con todo, que unha parte da identidade a penas se move xa que descansa en piares de raigaña sólida (a memoria é o alicerce do sentimento, da 'saudade' que tanto ten informado o ánimo dos nosos pais e avós en terras afastadas). Lingua, tradicións, crenzas e símbolos autóctonos son eixes singulares da cultura pero esta non deixa de ser un precipitado histórico, consecuencia de evolucións e innumerables influxos, que sempre "está en obras", cambiando segundo se presentan os tempos e as circunstancias.

Recoñecido isto, tamén é xusto dar conta das inxentes influencias sobre a identidade individual e colectiva dos suxeitos migrantes, máxime cando se ven abocados a aprender un ou varios idiomas, a adaptar os seus hábitos e costumes na vida persoal e familiar, ou a reaxustar as súas habilidades no eido produtivo (Labrador, 2001). Pouco a pouco, ás veces de modo menos consciente, novos patróns de interpretación, e outros códigos de comunicación vanse filtrando nun imaxinario no que signos e símbolos, valores e normas haberán de ir transitando en dialéctica hibridación. E se tal situación era predicable en e para épocas cun reducido impacto da tecnoloxía, qué dicir desta na que o todo cultural parece, en grande medida, indisoluble dunha dixitalización globalizada en cuxa dinámica reticular estanse a refacer continuamente as relacións entre individuos, países, pobos e culturas? Así as cousas, identidade e cultura xa non son o que eran (Martín Barbero, 2004), co que se complica dabondo seguir unindo identidade a pertenza exclusiva a una comunidade nacional.

O suxectivo enfoque de Martín Barbero pode sernos útil ao enxergar unha relación entre globalización, des-territorialización e hibridación cultural, tendo en conta que, agás para os humanos que tentan mellores horizontes, as fronteiras xa son só virtuais. Neste tempo, xa que logo, as culturas interactúan máis que nunca, afectando á maneira de ser, de estar, de falar, de sentir, e mesmo de actuar na vida cotiá por parte da xente, en especial a máis moza, en virtude de distintos entrecruzamentos e posibilidades de comunicación.

A identidade reconstrúese permanentemente na *sociedade-rede*, que diría Castells (1998). Nese punto, teríamos que volver sobre as ideas da identidade cultural como proxecto, que non existe por enriba do tempo e do poder na historia humana. A dixitalización ten transformado os espazos de encontro e comunicación convencionais, marcando outros camiños á educación e á aprendizaxe, pero inducendo tamén novas vías de expresión identitaria, algunhas mesmo vinculadas á música, á publicidade, á moda ou ao cine, reconstituíndo o universo simbólico das persoas, que agora é posible compartir sen maiores atrancos.

A identidade non é allea, entón, ao xeito en que se vai desenvolvendo unha cultura de masas que se amosa como espectáculo e factor emocionalmente envolvente nalgúns contextos de vida xuvenil, coas sucesivas identificacións que comporta. Estilos ou tendencias musicais tipo *rap* ou *hip-hop* serven de exemplo para ver os efectos de fluxos transnacionais sobre como desenvolven hoxe moitos mozos as súas identidades e afiliacións, ou sobre como representan as súas visións do mundo nas súas vidas cotiás. En palabras de Lam (2006, p. 218), mesmo entre os psicólogos, que sempre consideraron o desenvolvemento da identidade como un proceso etápico de interacción cos grupos de socialización primaria e secundaria, está subindo o enfoque de que a globalización crea máis fluidez e multiplicidade na formación xuvenil da identidade. De parecido xeito, a mestura de contidos lingüísticos, rítmicos e referenciais, xunto aos vínculos que se dan con estas músicas de corte global, e tamén con formas artísticas e



outras manifestacións culturais de ámbito local, producen unha especie de “reconstrución semiótica” que alumea tendencias identitarias a través das mesmas *performances* dos individuos e dos grupos.

Agora ben, por máis que o influxo da dixitalización transnacional produza efectos culturais como os que vimos de telegrafar, non se pode negar a forza dos movementos que tentan neutralizar ou, tal vez, reequilibrar nunha perspectiva nacional e local aquelas ‘desmesuras’, se ben ese maior arraigo na identificación cultural no que se teñen empeñado escritores, músicos, cineastas,... de moitos países (Galicia podería servir de exemplo) tampouco é necesariamente sinónimo de renuncia, nin moito menos, ao espallamento internacional das correspondentes formas de produción creativa. É por iso que, da mesma maneira que os espazos multimedia (televisión e vídeo, sobre todo) inflúen no reposicionamento do cine, debemos resituarnos as identidades nun marco de comunicación multicontextual, onde as narrativas que atinxan aos individuos e aos pobos teñan que ser reconstruídas por todos os protagonistas e axentes da sociedade civil e, polo tanto, co-producidas. Véndonos, eso si, obrigados a recoñecer o alto grao de asimetría e falta de equidade entre as persoas e grupos implicados nas producións e apropiacións culturais.

No fondo deste complexo asunto aparece a rutilante dialéctica entre modernidade e posmodernidade xa que, amén da crise da razón, do Estado-Nación, ou dunha forma de entender os grandes relatos históricos, parece inconfundible que a identidade moderna é territorial mentres a posmoderna é transterritorial, sendo axudada na súa lexitimación conceptual polo auxe da inmigración, o poder da telemática, e a evidencia dunha maior diversidade cultural<sup>2</sup> nos contornos sociais, sinais que, xunto ao descentramento contemporáneo da individualidade e o desprazamento da relación entre normas e valores favorece a emerxencia do que Naïr (1998) ten rotulado como identidades aleatorias (cambiantes ou mutantes). Nas súas propias palabras “a condición posmoderna é unha aventura imprevisible, a condición identitaria

contemporánea é aleatoria” (p. 80). Estaríamos diante dunha modernidade líquida, pletórica de identidades incertas (Béjar, 2007), por termos pasado dunha identidade dada e non problematizada a unha identidade adquirida e ‘autoconstituída’, construída a base de continuas e a miúdo angustiosas eleccións.

A elasticidade cultural da época nótase, como non pode ser doutro modo, nos rapaces e rapazas que hoxe experimentan, congregados en ‘comunidades hermenéuticas’, unha sorte de forte empatía coa tecnoloxía audiovisual e unha complicidade expresiva coas súas imaxes, sonoridades, fragmentacións e velocidades nas que atopan os seus idiomas e ritmos preferidos (Marín, 2005). E todo isto porque familia, escola e outros modelos de socialización son percibidos e reconfigurados dun xeito como non seríamos quen de imaxinar fai un par de décadas.

Especial incidencia pode ter esta situación nas fillas e fillos da inmigración polo simple feito de ter que medrar baixo o influxo de códigos culturais non coincidentes. Vivir entre dúas ou máis culturas comporta riqueza pero tamén complicacións persoais ao verse, moitas veces, na tesitura de xestionar a disociación entre argumentos culturais en orixe (presión familiar) e argumentos estruturais da súa vida social. Para estes adolescentes e xoves (cfr. Siguán, 2003), as relacións interpersoais que poidan darse no seo da escola serán de enorme importancia. O influxo mediador do centro educativo pode chegar a ser un camiño de integración social e cultural, alén do repertorio de habilidades que nese contexto é posible ir asentando. Sempre que non se de pulo a interesadas controversias sobre signos e símbolos externos, a base de simplistas ecuacións asociativas, como a que se ten aventado entre velo e opresión na muller musulmana.

A xa clásica investigación de Banks (1995)<sup>3</sup> sobre o desenvolvemento da identidade étnico-cultural nun país tan distinto ao noso como son os Estados Unidos de América, ten influído en Massot (2003), permitíndolle albiscar, desde terras catalanas, determinados modelos cos que se identifican os mozos (mimetización, confusión, evasión

imaxinaria, dobre ou mesmo múltiple pertenza, etc.) cando se lles pregunta sobre as vivencias e os estados de ánimo na inmigración. Por suposto que é notoria a variedade de situacións existentes, e por iso non deberíamos privilexir lecturas pouco edificantes a menos que rexeitemos a existencia de vantaxes nunha sociedade de alcance multicultural. Facelo pode ser cómodo e lexítimo (¡faltaría máis!), pero o risco ben puidera ter que ver cunha dose de irresponsabilidade funcional ao non decatarnos do capital (inter)cultural que van acumulando moitos suxeitos nestas sociedades, cuestión que non debería ser desbotada olímpicamente nas reformas curriculares do futuro.

## **INMIGRACIÓN E IDENTIDADE NA SOCIEDADE MULTICULTURAL**

Aínda que a sociedade galega actual non semelle ter o mesmo grao de complexidade doutras sociedades pluriculturais (somos conscientes do risco de tal dicir pois non hai medidores de complexidade), tamén aquí coexisten distintos sistemas referenciais que alentan tomas de posición identitarias, unhas veces máis explícitas e outras máis sutís. Ao non haber simetría de influencias no espazo público, as familias inmigrantes pódense ver expostas en contextos interactivos (a escola é un dos máis recoñecibles) a orientacións de valor que mesmo poden ser bipolares, polo que tamén poden verse na necesidade psicolóxica de posicionarse cando son empuxadas desde o grupo maioritario a amosar unha perspectiva polo simple feito dunha pertenza cultural. En moitas ocasións ese proceso comporta o reforzamento de valores susceptibles de esencializar a súa mirada identitaria.

Afortunadamente, tales coordenadas están lonxe de ser comúns no noso medio. Certo que ata épocas recentes esa visión bipolar, ou bicultural, era propia de enfoques sobre a aculturación, o que supuña entender a identificación dentro dun continuo –a máis identificación coa cultura propia menos coas outras, e viceversa–. Sen embargo, nestes intres, cómpre ter en conta dinámicas menos lineais como as que formula o modelo de identificación cultural

ortogonal (ver Marín, 2005a, pp. 139-140), ou sexa, que unha persoa pode adquirir patróns, condutas ou normas doutra cultura mantendo as propias cando se presenta en ambientes distintos ou cando estes non son incompatibles. Velái un punto de vista a xogo coa gramática de moitos estudos sobre competencias interculturais e a súa relevancia no desenvolvemento educativo dos individuos (Santos Rego et al., 2006).

Tal como está o mundo de conectado, ao tempo que desregulado na praxe das relacións internacionais, tanto pola beira dos ricos coma pola dos países que máis engordan as cohortes migratorias, as persoas non deixan de modular as súas identidades a fin de actuar e funcionar coa efectividade que a experiencia recomenda en cada contexto cultural. Non é outra a lóxica da acomodación sociocultural que se produce, con dispar extensión e intensión, nos países receptores de inmigración. Referimos, obviamente, o xogo de roles e patróns actitudinais e condutuais cando se trata de exercer unha actividade laboral na esfera pública vs. cando se trata de manter estilos, normas e valores no ámbito doméstico.

Doutra banda, cuestión importante no estudo da inmigración en ambientes multiculturais, como o que caracteriza ao territorio español, é a multinacionalidade que nos emparenta con outros países europeos (Bélxica, Gran Bretaña...). Así, as peticións de acomodacións dos inmigrantes a concepcións de identidade nacional non estatal poden ter consecuencias a medio prazo, a pesar de que agora mesmo a penas sexan perceptibles, e menos en Galicia onde a identidade nacional como país diferenciado non ten xerado sentimentos maioritarios. Tal vez por iso o debate case non despunta na axenda social e política, agás nalgunha que outra declaración programática, nalgún encontro académico (permítome destacar o Curso de Verán da USC, en xullo deste 2007, titulado “Ensino de segundas linguas a inmigrantes”), ou por mor do pulo desde o goberno autónomo para a creación, primeiro, do Observatorio Galego da Inmigración e a Loita contra o Racismo e a Xenofobia, e as xuntanzas posteriores (2006) de representantes da nosa

sociedade civil para, cunha metodoloxía de grupo de discusión, aportar ideas e contidos ao Plan Galego de Inmigración.

O tema, en síntese, e de acordo con Zapata-Barrero (2004), preséntase en termos de competencias e non tanto de recoñecemento, poñéndose de manifesto na esixencia de coñecer o idioma de Cervantes na solicitude da nacionalidade española, sen alusión a outras linguas a ese respecto ou a propósito dunha sinxela acomodación en comunidades bilingües. Que tal cuestión aínda non aparente forte non quere dicir que careza de virtualidade práctica, ou de potencialidade na prospectiva do debate sociolingüístico.

A chave do pacto social seguirá sendo a fuxida de posicións extremas e tentar de fusionar estratexias de aproximación e interese común, nas que tan lexítimas son as políticas de axuda aos que chegan como as que definen e proporcionan medios para que poidan empezar a desenvolverse na lingua propia do país no que viven. Sen esquecer algo básico: as persoas alleas por orixe a unhas sinais de identidade lingüísticas (e tamén moitas que non son tan alleas) só se achegan ás mesmas en virtude de motivacións que teñen na actividade laboral e nas expectativas de mellora nesa sociedade os seus alicerces estruturais. Nun estudo que vimos de rematar (Lorenzo Moledo et al., 2007) temos descuberto que moitos homes oriúndos de Marrocos desenvolven en galego a súa actividade principal de venda ambulante no medio rural movidos pola necesidade dun mellor contacto relacional coas xentes do país.

Xa que logo –permítaseme a licencia–, os inmigrantes en Galicia falarán máis a nosa lingua se chegan a percibir o seu uso como práctica non ritualizada e, sobre todo, como instrumento útil no acceso a un emprego, no mantemento do mesmo, ou como vía de promoción social para si mesma/o e a súa familia. Sabemos que, a miúdo, as linguas son representadas ao abeiro de asociacións con roles hexemónicos nun marco de referencia social. Temos, pois, que aproveitar ao máximo os resortes institucionais ao noso dispor, ao tempo que temos que ser máis persuasivos no eido escolar,

xermolo do éxito nesa e noutras facianas da integración. En calquera caso, educar para a integración, dicía un deputado europeo fai xa algúns anos, implica clarear os obxectivos pedagóxicos, polo que hai que poñer o acento no ensino do castelán e da lingua propia, que nesta Comunidade Autónoma é a lingua galega (Na'ir, 2003).

Se combinamos fluidez de oportunidades e flexibilidade nas formas, o que é de agardar é que medremos na condición de sociedade multicultural pois estaríamos abrindo novas pistas identitarias para todos os seus integrantes, sen renunciar a nada e sen exclusións derivables de esencialismos mistificados cando non de populismos tan simplistas como esnaquizadores do entendemento. Importará, e moito, que esa multiculturalidade proactiva conte con axeitados canles de calidade cívica e democrática, procurando políticas e políticos que non amosen medo nin magnifiquen os desafíos que suscita conciliar a diversidade cultural coa causa da igualdade. Abondará con que traballen a reo para que os dereitos sociais fundamentais se fagan efectivos aos que xa están executando connosco os seus proxectos de vida. En calquera caso, estudar a identidade en relación co progreso da democracia en sociedades multiculturais non é cuestión fútil (ver Gutmann, 2003), senón unha das que máis ten animado o debate das ideas sobre dereitos culturais.

## **A EDUCACIÓN INTERCULTURAL AO FONDO. DE QUÉ FALAMOS?**

Un mínimo rigor no estudo da identidade en países que teñen asistido a un proceso de aceleración histórica como consecuencia do auxe nos seus fluxos migratorios de entrada ten que reparar na relación que presenta tan importante temática coa da cidadanía e o reto conxunto situado, entre outros eidos socio-comunitarios implicados, na perspectiva dunha educación máis intercultural. Non pode ser outra a resposta do sistema educativo diante da complexidade que caracteriza a unha sociedade culturalmente diversa e tecnoloxicamente avanzada.

Imos tratar de clarear o significado dunha expresión (educación intercultural), que se ten considerado nuclear no actual discurso pedagóxico. Farémolo apelando á dimensión normativa da súa natureza conceptual. Trátase da dimensión que mellores distingos fai respecto doutra expresión, a de 'educación multicultural', nunca sinónimo da primeira, pero si anterior, tanto no seu percorrido histórico e prevalencia social, como, fundamentalmente, na súa menor forza epistémica ao servizo dunha educación para todos e dunha pedagogía inclusivamente renovadora en época onde os fluxos migratorios e a identidade condicionan patróns deliberativos e de acción reflexiva acerca da tolerancia, os dereitos humanos, a equidade, a convivencia e a democracia na esfera pública da sociedade civil. Trátase de rebaixar a énfase nas diferenzas, tantas veces equiparadas a deficiencias (educación compensatoria), e de reforzar o acento na igualdade e dos valores que unen a xentes e pobos.

En efecto, non é o mesmo, nin podería selo, o carácter simplemente descritivo da multiculturalidade, coa súa textura sociolóxica avalando, fáctica e empiricamente, a observable constatación da diversidade e a pluralidade do espazo público, que o carácter normativo, isto é, pertinentemente ideal, da interculturalidade, en cuxa dinámica de construción educativa convén pensar acerca das competencias, destrezas e capacidades básicas (diálogo, empatía, escoita activa...) en orde a unha progresiva e adecuada xestión da incerteza cando o encontro e, sobre todo, a interacción co outro (primeiro sistema referencial da cultura) xa non se rexe exclusivamente pola acción comunicativa 'cara a cara', pois temos que contar co que devén ao respecto na orientación dixitalizada e reticular que Internet impulsa sen tregua (Santos Rego, 2007a). A multiculturalidade é un feito social, a manifestación da diversidade, e a interculturalidade sería, nas mesmas palabras de J. de Lucas (1998), unha das respostas normativas a esa realidade plural, situándose, polo tanto, nun plano distinto ao dos feitos, no dos ideais, valores ou principios (p. 227).

Así as cousas, pode que interese máis o consenso sobre o sentido da proposta educativa implicada que si é mellor esta ou aquela definición. Porque, a pesar das dificultades comprensivas acerca do que chamamos desde fai décadas Educación Intercultural, cremos que o seu desenvolvemento é xa irreversible dada a confluencia de factores e variables (políticas, sociais, culturais, económicas,...) que demandan unhas políticas educativas axeitadas á xestión que cómpre facer, dentro e fora das aulas, da diversidade cultural. Reformulando a fondo obxectivos e metas do sistema, da organización dos centros, e da metodoloxía instrutiva, pois estamos diante dun cambio que compromete a toda a comunidade educativa, á procura de novas competencias para todo o alumnado, polo que non é intelixente reducir educación intercultural a mellor atención educativa para os estudantes da inmigración. Abrangue iso pero é moito máis que iso. Como din Sureda e Oliver (2006), a educación intercultural non pode nin debe reducirse a contornos escolares, entre outras cousas porque nas nosas sociedades son os medios de comunicación os grandes moldeadores das formas de ver e de actuar.

De tódolos xeitos, estamos convencidos de que a abordaxe da Educación Intercultural debe afastarse de estériles batallas nominalistas, de discursos substantivadores, para ir mergullándose nunha vía pragmática do coñecemento, perfectamente amañable en e desde a acción que ten lugar nas aulas, sexa cal sexa o nivel e modalidade de ensino (formal e non formal) no que se queira incidir. Para que a educación intercultural avance cómpre enfoques estratéxicos. Non podemos deixala empalar por posicións ideoloxicamente extremas, que o único que pretenden é o seu afastamento da pedagogía. O mellor eloxio da teoría en educación (intercultural) é vela como reflexión crítica á luz do que pasa, ou do que debería pasar, no proceso de optimización da aprendizaxe e da habilitación xeral dos educandos. Por suposto que iso tamén é do caso para o tema no que andamos. E moi importante saber o que pensan os docentes de distinta idade, experiencia e tipo de escola sobre os cambios sociais, culturais e tecnolóxicos na medida en que

tamén elas e eles verán afectados os seus cometidos como educadores.

Pero unha concepción pragmática (epistemolóxica e ontoloxicamente falando) da educación intercultural debe incorporar hoxe os referentes virtuais e as posibilidades da aprendizaxe en rede (*on line*), situando a meta da súa dinámica formativa no logro polo suxeito dunha competencia cultural madura, optimizando os parámetros cognitivos, afectivos e de conduta dun proceso de comunicación que teñen que protagonizar individuos libres e civicamente iguais.

Ao fin e ao cabo, non podemos esquecer a necesidade de proxectar cara o futuro os gratificantes lazos entre teoría e praxe educativa coherente, e xénese e desenvolvemento dun capital social que o tempo e a historia foron asociando tamén a unha sorte de capital intercultural, susceptible de mellor desenvolvemento procurando unha intervención pedagóxica de calidade, dentro e fóra dos contextos escolares, a fin de elevar a capacitación de nenos e mozos, a ton cos ideais emancipatorios da cidadanía, especialmente se se atopan, como é o caso de moitos inmigrantes, en situación de carencia e risco de exclusión.

Evidentemente, a atención pública á inmigración esixe educar para o *empowerment* destas persoas. O que se quere dicir é que debemos considerar as mellores experiencias, estratexias, fortalezas e metas que levan consigo as persoas en peor situación, axudándolles a analizar e comprender a estrutura social e a desenvolver as capacidades necesarias que lles posibiliten conseguir as súas metas de forma satisfactoria. Ese tipo de capacitación ao que se alude co termo *empowerment* ten que formularse como potente obxectivo da educación intercultural.

Estamos diante dun proceso e non dunha situación definitivamente dada. Por iso, a educación intercultural de calidade supón o máximo coidado das estratexias pedagóxicas en cada contexto, pensando na maximización dos beneficios da aprendizaxe para todo o alumnado nun marco curricular integrador e non segregador, con

procedementos que buscan o desenvolvemento da autonomía, pero tamén dunha maior socialización do éxito, que é xusto o que recomenda unha razoable xestión pedagóxica da diversidade cultural.

Polo tanto, se ao que chama a educación intercultural é a interacción, intercambio, comunicación, negociación de significados e recoñecemento, admitiremos máis facilmente que o seu progreso efectivo (comprometendo á mesma formación dos profesores) algo terá que ver coas bondades da aprendizaxe cooperativa –que non da simple dinámica de grupos– e as súas correlacións co crecemento cognitivo-social e afectivo dos individuos, amén de proporcionar soporte a un sistema motivacional centrado na responsabilidade moral. Tal sistema faise máis nítido cando pensamos nunha ética procedemental, dinámica e xeradora de comunicación intercultural. Só así é previsible que a educación intercultural siga sendo un dos auténticos referentes de futuro na pedagogía.

Que é, en definitiva, Educación Intercultural? Poderíamos asumila como un enfoque teórico e práctico da educación entendida como marco de interpretación e acción reflexiva, que valora a diversidade cultural procurando a igualdade de oportunidades de todos os alumnos, así como unha xestión pedagóxica da aprendizaxe dirixida á optimización das distintas pero relacionadas dimensións do proceso educativo, pensando no logro de competencias interculturais susceptibles de axudar ao benestar das persoas nun mundo conectado (Santos Rego, 2007a; ver tamén Aguado, 2003).

Tal vez o enfoque de Banks (1995, 1997) teña sido un dos máis prácticos á hora de fixar as dimensións sobre as que dinamizar proxectos de educación intercultural na escola, aínda que esas dimensións foran trazadas desde un contexto no que se adoita falar en termos de *multicultural education*. Trátase das seguintes:

1. Integración de contido. Refire o uso que fai o profesorado, ou que podería facer, de exemplos e contidos dunha ampla variedade de culturas



para ilustrar aspectos dunha disciplina. Nesta dimensión incluíriase o currículo aditivo.

2. Construción do coñecemento. Acentúase a dimensión construtivista da aprendizaxe e do coñecemento, recoñecendo que o proceso polo que chegamos a construílo está atravesado por múltiples influxos culturais, explícitos e implícitos. O profesorado deberá analizar a medida en que os métodos e actividades no proceso de ensino-aprendizaxe están influídos ou nesgados por posicións étnicas ou de clase social. Tamén atinxe ao alumnado, que ten que descubrir cómo o coñecemento é unha construción social e cómo poden colaborar nesa construción as súas propias concepcións culturais.
3. Diminución do prexuízo. Aborda os posibles estereotipos, prexuízos e mesmo discriminacións que se dan no alumnado e na vida das escolas, así como as estratexias encamiñadas a superar actitudes de discriminación por outras máis democráticas.
4. Desenvolvemento dunha pedagogía da equidade. Dáse cando o profesorado orienta todo o seu esforzo a conseguir unha maior calidade da aprendizaxe en todos os alumnos, independentemente da súa orixe racial, clase, xénero, ou procedencia cultural. Desde este enfoque quedan afectadas todas as actividades da escola, buscándose unha auténtica igualdade de oportunidades para todas e todos os estudantes. A aprendizaxe cooperativa pode ser clave nese obxectivo de éxito para todos.
5. Unha cultura escolar favorable ao *empoderamento* (*empowerment*). Nesta dimensión a forza ponse nos cambios que na institución escolar poden permitir ampliar a capacitación e aspiracións de todas as persoas que viven ou están en risco de exclusión, a fin de que asuman poder persoal e comprensión crítica das propias posibilidades e recursos para participar activamente na sociedade.

A importancia destas dimensións é que nos remiten a preguntas fundamentais sobre como avanzar nunha educación máis inclusiva, sabendo da

dificultade que ten facer progresos efectivos a prol desa meta cando se necesitarían determinados cambios estruturais no eido social.

## A EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN PERSPECTIVA

Pensamos que é necesario falar da educación intercultural en perspectiva no senso de solicitar o soporte oportuno para que a aprendizaxe no marco do actual sistema educativo sexa non só intracultural senón tamén, con todas as comparacións que se queiran, intercultural. O coñecemento doutras visións da vida e a capacidade de poder examinalas con criterio é algo valioso na formación das persoas, en absoluto incompatible co ensino de símbolos e tradicións culturais aos máis pequenos.

O que se espera de nós, polo tanto, é que saibamos tomar decisións a prol desa educación intercultural en perspectiva. Non esquezamos que entre as funcións da educación figura contribuír a formar nas persoas un sentido de pertenza cultural e comunitario, que non esgota, senón que amplía a comunicación do suxeito co outro, xa teña o mesmo ou distinto referente identitario. Nese horizonte hai algúns núcleos de atención que non podemos descoidar desde a educación en xeral e desde a escola en particular. Naturalmente que hai moitos máis, pero sobre estes cremos ter máis predicamento ao telos colocado no punto de mira dos nosos alicerces investigadores.

### Formación do profesorado e atención educativa aos inmigrantes

Esta é unha cuestión estratéxica pola conexión que se da entre ela e calquera intento de mellorar as prácticas ás que nos estamos referindo. Cal é o propósito da formación, xa sexa inicial ou continua, senón a optimización da intervención en todas as dimensións posibles? A pregunta respóndese a si mesma, pero a exploración da realidade pon de manifesto a considerable incerteza que rodea ao tema nestes intres. Na formación inicial o que hai é unha cativa presenza da

diversidade cultural nos plans de estudo dos futuros profesores e doutros profesionais do ensino (ver García López, 2003). E na formación continua, ou formación en servizo, como ás veces é chamada, o que predomina é un enfoque que incentiva a mera asistencia a cursos e típicas xornadas (cfr. Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2007), a miúdo superpostas e sen solución de continuidade en relación co tratamento e as propostas para situacións concretas.

Por máis intentos que fixemos, non houbo foro estable algún ao que remitir a análise e avaliación das prácticas educativas en centros e institucións que atenden a nenos procedentes da inmigración. Só agora, neste final do ano 2007, estamos a realizar, coa axuda da Administración Galega, o *I Seminario Nacional de Atención Educativa ao Alumando Inmigrante* (Santiago de Compostela, 8-9 de novembro), iniciativa que trata de animar a implicación nunha tarefa socio-educativa de alcance para a mellor construción da convivencia na sociedade civil. Este tipo de eventos xa deu bos resultados noutras Comunidades, ao xuntar moitos profesionais que desexan por en valor o que fan e que arelan coñecer o propio dos seus colegas. Así é como se nutren ideas e proxectos que engrandecen a quen os protagonizan e ás comunidades onde traballan. Agardemos que a elaboración do Plan Galego sobre Inmigración, no que temos participado moitos con ilusión e esforzo, de comezo a un tempo de realidades tanxibles.

Volvendo ao fío do que é máis corrente na formación docente, non é suficiente, nin moito menos, con saber que os profesores cubriron un determinado número de horas en cursos de calidade desigual. Nin sequera podemos contentarnos con que algúns teñen feito publicacións, que se implicaron en experiencias de formación no centro, ou que están impulsando a elaboración e o intercambio de materiais ou a sofisticación dalgún plan de acollida. Do que se trata, valorando moi positivamente a súa participación nestas e outras actividades, é de avaliar a medida en que o seu esforzo, individual

e grupal, repercute sobre a práctica, que se ve mellorada, gradual e substantivamente, grazas ao compromiso sostido destes profesionais.

Se tivéramos que apostar por un modelo de formación do profesorado, na nosa opinión deberíamos facelo por aquel no que se privilexie a innovación responsable a partir de bos seminarios permanentes e grupos de investigación-acción intercentros, constituídos a modo de comunidades de aprendizaxe, con dispoñibilidade para retroalimentaren criticamente as súas iniciativas e dinámica de progreso compartido. Alí onde se plasman este tipo de ideas é onde se xeran condicións para o cambio, e ben que se nota no empuxe de directivos, profesores e familias, contaxiando a miúdo o seu entusiasmo a outras institucións. Non se poden negar certos atrancos (lentitude dos procesos, ausencia de tempos e espazos para a reflexión,...) cando se fai investigación-acción e se pretenden cambios que tardan en chegar, pero quen persisten logran artellar avances educativos interculturais que enriquecen enormemente a experiencia de quen participan (ver Bartolomé Pina, 1997).

Polo que se acaba de dicir é polo que hai que outorgar o recoñecemento que merecen as profesoras e os profesores que levan adiante, contra vento e marea, experiencias innovadoras, ou que elaboran materiais curriculares de valía, investindo horas e horas sen faltar ás súas obrigas profesionais. A atención pública á inmigración desde a educación ten que contar coa participación activa dos mellores profesionais, aqueles que son capaces de liderar procesos e experiencias exitosas en tan complexo marco de acción educativa (ver Esteve, 2004), advertindo, de paso, que o tempo social impón un cambio na mirada sobre modelo, funcións e responsabilidade do profesorado.

Dito isto, o que non debemos é pecar de optimismo ao facer prospectiva educativa co acento que alentamos, dando por feito que a necesidade dunha educación e un currículo interculturais acompañarán a un maxisterio e a uns corpos docentes entusiasmados e convencidos do vieiro a percorrer. Se atendemos a referentes

estadisticamente cuantitativos, tales degoiros distan moito de contar cos avales suficientes, por máis que do lado cualitativo sempre contemos coa vangarda na que se aliñan grupos de innovación, asociacións profesionais ou movementos de renovación pedagóxica.

Mal vamos se aínda seguimos dubidando da necesidade de aumentar sensiblemente a corrente de profesores conscientes da pertinencia e relevancia dunha xestión pedagóxica da diversidade cultural nos centros educativos, nos que a diferenza de calidade tamén atinxirá a liderados organizativos e curriculares dispostos a asumir, con todas as consecuencias, unha alteración de modelo educativo á altura da transformación na estrutura social e na mesma vida cotiá. Aí están as posibilidades da tecnoloxía para a comunicación, a innovación e a aprendizaxe nun mundo onde a conectividade se ten convertido en elemento historicamente distintivo. Pero que non logra diminuír a taxa de desigualdade en igual ou parecida medida. O exemplo da India (cumprindo o 60 aniversario da independencia), e doutros países, abundaría para un módulo didáctico sobre a distancia entre indicadores macroeconómicos e realidade microeconómica.

Por onde queira mentamos e propomos para o futuro da educación nunha sociedade democrática, étnica e culturalmente diversa, un enfoque e unha orientación netamente interculturais. A penas é factible referir opinión ou idea encol da integración dos inmigrantes, dos xa chegados ou dos que chegarán, sen que saia a colación a interculturalidade como se dunha fórmula maxistral se tratase, ou como se a súa invocación pública fora presaxio de acaídos remedios. Tiña razón Bartolomé Pina (2002) cando advertía de que se nos está gastando o termo antes de usalo realmente, e coa propiedade debida (engade o que subscribe). Ou antes Lluch (1995) pedindo falar máis do contido e da posibilidade aberta á escola como lugar de reconstrución cultural. Moita linguaxe politicamente correcta pero, alomenos polo noroeste ibérico, cativa cesta de proxectos e iniciativas.

Contamos con estudos de orientación diagnóstica e de patente constatación sobre o que ocorre ao noso

arredor como para afirmar un *state of the art* digno de mellor sorte (Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2003, 2007). Qué amosan os datos recolleitos en Galicia? Pois un paradoxo e unha asimetría que tampouco adoitan ser demasiado estraños; é o clásico diferencial entre o que se reclama cando as enquisas andan polo medio, e o que se fai cando se endereitan algo determinadas eivas no eido da formación. Quérese dicir que os cursos e actividades escorados cara á educación intercultural non son precisamente os máis demandados polo profesorado. A consecuencia explicativa, que non xustificativa, é que tampouco son ofertados pola Administración competente, que é a que debe ter a iniciativa en todo momento, aproveitando ao sector de ensinantes e ás organizacións con experiencia e materiais na dinamización das estratexias formativas de educación intercultural. Pode que o modelo de formación permanente dos nosos profesores mereza revisión e propósito de emenda a curto prazo. Nesto compartimos criterio coa oportuna e recente chamada de atención aos sistemas nacionais pola Unión Europea. Cun elemento para a reflexión: podemos confiar nun modelo que deposita na vontade do profesional da educación o motor do seu compromiso coa formación continuada?

### **Aprendizaxe cooperativa e prácticas educativas interculturais**

Estando de acordo en que a educación é un proceso de *comunicación*, no caso da educación intercultural isto resulta ser moito máis certo, porque neste ámbito o suxeito da educación non pode entenderse illadamente senón en relación co outro. Aproveitemos as palabras de Abdallah-Pretceille (2001, p. 41): “o discurso intercultural céntrase no mundo das interaccións, partindo do suposto ou concepción da persoa como *ser comunicativo*”. Dito abertamente, o eixo de interese da educación intercultural non debe ser outro que a promoción das condicións educativas desexables para que persoas de diversas culturas se encontren, convivan, e vaian tecendo entre elas lazos de verdadeira comunicación; dunha comunicación interpersonal –con todas as múltiples peculiaridades culturais



existentes– na que primen xenuínas actitudes de respecto, empatía, deferencia, solidariedade, valoración, e responsabilidade recíproca.

Independentemente de que os centros educativos poden avanzar no seu progresivo axuste a un modelo de educación intercultural se son capaces de utilizar un enfoque multidisciplinar no deseño e elaboración de programas, reartellar a súa organización interna e servirse de recursos comunitarios locais, a isto temos que engadirlle a importancia de xestionar a aprendizaxe dos alumnos contando cun modelo de aprendizaxe cooperativa nas aulas, sen o que non se mobilizan procesos que resultan en ganancias prácticas como o desenvolvemento de habilidades cognitivas, sociais e lingüísticas, entre outras. Desde logo, un modelo así non hai que entendolo unicamente circunscrito a cambios posibles no ámbito da metodoloxía de aprendizaxe senón na súa forza vertebradora doutros como poden ser a motivación, o mesmo contido curricular, as novas tecnoloxías, a acción tutorial, ou a avaliación (cfr. Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2003). O estudo de Morales Orozco (2006) amosa tamén os apreciables beneficios da aprendizaxe cooperativa na integración lingüística do alumnado inmigrante.

Posto que o importante é poder situar o xermolo da competencia intercultural na escola obrigatoria, nada mellor que entender o contexto de clase, e a escola na súa totalidade, como instancia susceptible de promover o encontro cultural a través dunha aprendizaxe que, sendo sempre dun suxeito, pode facerse máis cualitativa se é participada e compartida. Nesta perspectiva, contribuír ao logro de mellores patróns de inclusión escolar e social é tamén un revulsivo a prol dunha nova gramática da aprendizaxe humana, dando pulo a cotas de “éxito para todos” (*success for all*), lembrando o ambicioso programa creado fai máis dunha década na Universidade Johns Hopkins de Baltimore (Maryland-Estados Unidos) para tratar de frear as escandalosas desigualdades que xera unha sociedade na que os nenos non conseguen a tempo o dominio de destrezas instrumentais básicas (ver Santos Rego e Slavin, 2002).

Convimos a miúdo que as mellores escolas son as que dan pulo a climas de cooperación e altas expectativas en alumnos e familias. Neste senso, as estruturas de meta cooperativa téñense amosado como as máis idóneas, considerando a interacción positiva que mobilizan entre suxeitos de heteroxénea procedencia, sempre que non se confundan coa simple agrupación de estudantes, e mesmo sexan o resultado dun deseño operativo, pedagoxicamente situado, e habilitador das dimensións cognitiva, afectiva e socio-moral dos alumnos. Do que se trata é de perfeccionar a unión de aprendizaxe e socialización na construción dos suxeitos (Santos Rego, 1990, 1994; Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2003, 2003a). Con inmigrantes nas escolas de Galicia, permitímonos remitir ao lector á crónica dunha experiencia pedagóxica que puidemos dirixir anos atrás nalgunhas escolas do país (ver Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2003).

Polas evidencias dispoñibles, a boa aprendizaxe cooperativa, axeitadamente dosificada no currículo escolar, é inseparable dos proxectos e dos procesos de carácter intercultural (ver Díaz-Aguado, 2003), máxime se se trata de facer unha escola na que o fundamental é aprender a vivir xuntos e a ir descubrindo o valor dunha cidadanía intercultural nun mundo interconectado, razón pola que a aprendizaxe cooperativa nas aulas debería complementarse co que se pode levar a cabo *on line* (Sales, 2001), abrindo vías de utilidade para a conformación de redes e proxectos conxuntos entre escolas da mesma cidade, rexión, país, ou aínda de distintas nacionalidades. Sen ir máis lonxe, estratexias de relación interpersoal, de recollida e análise da información, e de resolución de problemas poderían ser expoñentes dun bo traballo a través de Internet.

### **Participación das familias inmigrantes na escola**

Se o profesorado pode facer bastante máis engadíndolle medios e recursos para atender aos nenos da inmigración en risco de sufrir desamparo nos primeiros tempos de vida nun novo entorno, é o certo que tal labor non pode concibirse illadamente dos demais colegas

e menos á marxe dun proxecto organizativo e curricular no que interesa, por eficacia percibida, contar coa familia. Sen atraer á escola ás nais e pais destas alumnas e alumnos, é moi probable que os esforzos dun centro a prol dunha pedagogía inclusiva se vexan sensiblemente diminuídos pois falamos dunha pedagogía que precisa de firmes apoios no ámbito doméstico.

De aí a importancia dunha boa acollida na escola xa que pode marcar unha certa diferenza no patrón relacional dos pais co mesmo centro para a súa participación e colaboración en cometidos que axudarán no desenvolvemento educativo dos seus fillos. E posto que é neste eido no que temos atopado considerables dificultades, formulámonos un estudo centrado no deseño e realización dun programa de intervención con familias inmigrantes, cuxo obxectivo principal foi mellorar o coñecemento que teñen estas familias da cultura e da sociedade do país de acollida, así como do seu sistema educativo e os servizos sociais, tratando con isto de elevar os seus niveis de participación nas escolas ás que acude a súa descendencia (ver Santos Rego e Lorenzo Moledo, 2008). Sabemos que os centros educativos adoitan artellar mecanismos informativos, ben individuais, ben grupais, para relacionarse coas familias; sen embargo, son menos frecuentes accións cunha clara intencionalidade pedagóxica de intercambio formativo e de coñecemento.

Con esta orientación, un programa que ten como obxectivo fundamental incentivar a participación das familias inmigrantes nos centros educativos debe estruturarse en catro niveis, a un tempo secuenciais e simultáneos: información, opinión, toma de decisións e acción/execución das tarefas derivadas desas decisións. Así, o principal propósito do programa non ha ser outro que o de proporcionar a información susceptible de provocar unha maior aproximación ao centro educativo por parte das familias inmigrantes, esperando que a súa presenza na escola favoreza vías de inclusión e mutua aceptación nos planos social e cultural.

Cremos, pois, que un programa destas características pode servir como instrumento

optimizador das prácticas que intentan mellorar a relación familia-escola, xa que favorece a implicación de pais e nais. Nesa liña, coincidiríamos con Roza González (2003) na semántica desa implicación apelando a “un conxunto de actividades de claro deseño, que foron postas en práctica para resolver un problema ou satisfacer unha necesidade e cuxa eficiencia foi amplamente probada en diferentes contextos” (p. 21).

### **Consideracións finais e algunhas propostas**

En Galicia, como en toda Europa, a inmigración precisa dunha xestión acorde coa memoria de pobos que saben desa experiencia vital e das súas consecuencias. Por iso, o primeiro son os dereitos que garantan o trato digno aos que chegan porque sen uns mínimos xurídicos é moi difícil ser optimistas en relación con proxectos interculturais. E se nos referimos a tales proxectos, o que non se pode é recluílos no ámbito educativo, e menos aínda no contexto estritamente escolar. Hai posibilidade de acción educativa intercultural nos ámbitos de educación non formal e informal. Estamos, por suposto, diante dun reto, pero non dunha utopía estridente (unha Arcadia feliz) xa que a identificación de marcadores sociais, culturais e educativos, e mesmo xurídicos, é perfectamente factible, á hora de avaliar melloras e avances na esfera pública (cfr. Lucas, 1998, 2006), incluíndo o debate sobre dereitos de tipo político.

Coidar a educación en perspectiva intercultural pode implicar sinerxías e activos formativos ligados a unha xestión da diversidade que en non poucos sitios do mundo ten incidido no crecemento económico e social. Un ex presidente da Xunta facíase eco fai escasas datas do debate xerado polo libro de Richard Florida *The rise of the creative class*, defendendo que a Tolerancia, xunto ao Talento e a Tecnoloxía, deben ser as 3 T do noso progreso (González Laxe, 2007). Se supón que isto algo terá que ver tamén coa competencia intercultural dunha mocidade que vai decaíndose, aínda que sexa de vagar, do valor engadido que aporta o coñecemento, a viaxe, e a comunicación. En certa medida,

o interese por este tipo de competencia chámamos a afondar un pouco máis no estudo da educación como proceso de comunicación. Dun ou doutro xeito, a interculturalidade é capacidade comunicativa que se resolve, parcialmente, no manexo de símbolos e significacións (Alsina, 1999). Sen comunicación non hai construción cultural.

Naturalmente, os proxectos educativos de carácter intercultural son proxectos de altura democrática, que precisan de profesionais sabedores dos seus oficios (o ensino é tamén un oficio moral), docentes e educadores pragmáticos, e con experiencia na xestión da diversidade, dispostos a actuar dentro e fora da escola a prol dun maior benestar das persoas e dos grupos. Lembremos que a educación intercultural en perspectiva ten unha orde supraeducativa pois o seu punto principal non é outro que apoiar unhas relacións sociais non discriminatorias. O mellor da situación son os discursos que se notan correspondidos pola acción pedagóxica mellor disposta, en cada circunstancia, para avanzar en termos de equidade e de calidade. Unha progresión que na escola pública, onde a presenza das familias inmigrantes é nítida, ten que evidenciarse, non con máis palabras senón con máis feitos.

Está fora de toda dúbida que na xestión cultural, educativa e social da inmigración, a cuestión identitaria ben merece un tratamento singularmente prudente. Sen perder de vista que tampouco é como para votar foguetes o que amosan os datos sobre a nosa auto-percepción identitaria (para X. Alcalá o que temos é un “Impaís”), a persuasión ten que ser a única liña de ruta a seguir en canto a modulación de actitudes e condutas, buscando o axuste cívico, con explícito recoñecemento da diversidade, entre autóctonos e alóctonos, e mesmo dentro de cada grupo.

A identidade é unha construción social que responde a múltiples variables e circunstancias, sen fórmulas maxistras resolutivas da prelación dereitos individuais vs. dereitos de grupo. O perigo virá de calquera artificioso soporte a esencialismos teimudamente anacrónicos respecto do que pode

ser considerado boa galega ou bo galego, alén das virtudes ‘transnacionais’ (persoa honesta, solidaria, esforzada,...). O camiño da integración clausurase cando unha persoa é considerada, e tratada, como cidadán de segunda categoría polo feito de non ser galega, de non ter as mesmas crenzas relixiosas cas da maioría, ou de non falar a nosa lingua. Serán as oportunidades que teña e o trato que reciba entre nós o que consolidará máis proxectos de vida e mellores dinámicas de integración social e cultural.

Polo tanto, se somos un país cunha sociedade que vai medrando en multiculturalidade, as políticas públicas a seguir deberán artellarse sobre as consabidas dimensións de recoñecemento da diversidade, e igualdade social para os individuos pertencentes a minorías culturais (cfr. Castles, 2004). Xestionar a primeira con efectividade precisa da creación de espazos sociais que faciliten a comunicación e unha progresiva acomodación. E para a segunda, nada mellor que algunhas medidas promotoras da igualdade de oportunidades en dúas áreas principais, educación e traballo. Esa orientación non será doada polos conflitos que seguramente haberá que afrontar, e tamén polos cambios institucionais necesarios, razón pola que dispor dunha sociedade civil razoablemente belixerante será decisivo. Se de algo temos que fuxir é dun multiculturalismo que redefine as desigualdades como diferenzas culturais (cfr. Abenoza, 2004).

Tema complexo pero de imprescindible abordaxe é o do ensino do galego á poboación inmigrante, sobre todo no marco da escola obrigatoria. Neste senso, unha perspectiva de flexibilidade non debe confundirse cun enfoque de exención ou de submissa aceptación das teses de moitos pais, contrarios a calquera contacto da súa descendencia coa lingua do país. Os prexuízos esnaquizan a aprendizaxe das linguas e, o que é máis grave, a convivencia. Non só estamos a falar da lingua propia de Galicia senón dun idioma que non presenta dificultades estruturais aos aprendices que teñen ao castelán como primeira lingua, e menos aos procedentes do portugués, que precisamente evolucionou desde o galego.

A dialéctica das linguas e a integración social da inmigración son puntos que se complementan.

As propostas que se fagan en tan delicada orientación deberán ser respectuosas a carta cabal pero non apoucadas, ou acordes con posturas de educación bilingüe que reproducen irredentos aldraxes. Dicar que os programas de inmersión lingüística son indicador de autoritarismo asimilacionista sen máis, pode ser tan demagóxico e propio de individuos ignorantes como dicir que sempre debe primar o criterio familiar por enriba de todo. E mesmo desde unha posición instrumental, os estudos serios poñen a cada un no seu sitio. Porque a sinonimia co fracaso escolar e a exclusión ten estado máis vinculada aos programas de submersión que de inmersión lingüística (ver Vila, 1999). Díaz-Aguado (2006, pp. 124-125) da conta de tres razóns para explicalo:

- *A relación dos iguais coa lingua na que se produce o ensino.* Nos programas de inmersión todos os alumnos teñen un nivel de dificultade semellante, posto que falan na súa casa unha lingua diferente á que se usa na escola.
- *Relación da escola coa cultura e a L1 do alumnado.* Nestes programas valórase a lingua materna dos alumnos. Non só non se desanima aos alumnos por usala (como sucede nos programas de submersión), senón que se recoñece a súa importancia como materia de ensino-aprendizaxe
- *Segunda lingua e sentido de auto-eficacia.* Nos programas de inmersión os alumnos relacionan o ensino e a aprendizaxe da segunda lingua co éxito e a auto-eficacia.

Respectar de verdade ao alumnado que chega de fora é axudalo a lograr o antes posible a competencia que lle permita estar a gusto seguindo os contidos escolares e relacionándose cos demais iguais. Por iso a escola non debe facer apoloxía da diferenciación, senón traballar a prol dunha identidade compartida nesta sociedade democrática. Tal obxectivo é compatible coa valoración positiva e o recoñecemento da lingua ou linguas, das capacidades que o alumnado inmigrante aporta á escola e ao medio social.

Lembremos que os centros educativos son contextos significativos na vida da xente, cunha obriga moral de primeira división: promover autoestima, autoconfianza, equidade e xustiza.

Vicente Risco falaba de Galicia como célula de universalidade. E tiña as súas razóns, que tamén poden ser as nosas se entendemos, continxentemente, tan brillante sentenza. Como noutros eidos temos amosado, tamén na educación e na cultura podemos facer máis proxectos creativos, non só defensivos, de xeito que medremos en identidade afirmativa de pluralidade, confianza e xenerosidade. Coa inmigración nada temos que perder, e moito que gañar, neste país de emigrantes. Que sigan vindo será unha boa sinal e axudarán a revitalizar un país e unha identidade.

#### NOTAS

- <sup>1</sup> Recentemente, o Premio Ramón Piñeiro de Ensaio ten sido gañado por unha obra curiosamente titulada "Psicopatoloxía do Retorno" (García Caballero e Area Carracedo, 2007) na que se fai unha análise, a base de elementos creativamente mesturados, do feito migratorio, tan consustancial ao noso ser colectivo, e tan significado polas consecuencias identitarias, simétricas e asimétricas, en moitas mozas e mozos do país.
- <sup>2</sup> Dicia Toffler (1990, p. 294) que mentres a asimilación era o ideal da sociedade industrial, en función da necesidade de contar con traballadores homoxéneos, a diversidade convertíuse no ideal da sociedade do coñecemento, como corresponde á heteroxeneidade deste sistema de creación de riqueza.
- <sup>3</sup> As seguintes son as seis coñecidas etapas propostas, a modo de continuo, por este destacado investigador norteamericano: cautividade psicolóxica étnica, encapsulamento étnico, clareamento étnico, bietnicidade, multietnicidade, e globalismo e competencia global. Esta última sería tanto como que unha persoa chegara a posuír o coñecemento, as habilidades e actitudes necesarias para participar en culturas étnicas do seu mesmo entorno como noutras partes do mundo. No traballo de McAllister e Irvine (2000) pódese atopar unha interesante comparación deste modelo con outros dous na mesma orientación procesual: o modelo da identidade racial de Helms, e o modelo evolutivo de sensibilidade intercultural de Bennett.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abdallah-Pretceille, M. (2001) *La educación intercultural*. Barcelona, Idea Books.
- Abenzoza, R. (2004) *Identidad e inmigración: orientaciones psicopedagógicas*. Madrid, Los Libros de la Catarata-MEC.
- Aguado, T. (2003) *Pedagogía intercultural*. Madrid, McGraw-Hill.

- Aja, E. et al. (1999) *La inmigración extranjera en España. Los retos educativos*. Barcelona, Fundación "la Caixa".
- Alsina, M.R. (1999) *Comunicación intercultural*. Barcelona, Anthropos.
- Appiah, K. A. (2007) *La ética de la identidad*. Buenos Aires, Katz Editores.
- Banks, J.A. (ed.) (1995) *Handbook of research on multicultural education*. New York, Macmillan.
- Banks, J.A. (1997) *Educating citizens in a multicultural society*. New York, Teachers College.
- Bartolomé Pina, M. (1997) Panorámica general de la investigación sobre educación intercultural en Europa, *Revista de Investigación Educativa*, 15, 1, 7-28.
- Bartolomé Pina, M. (2002) Introducción. Un reto a la educación intercultural, en Bartolomé, M. (coord.), *Identidad y ciudadanía*. Madrid, Narcea, 13-25.
- Béjar, H. (2007) *Identidades inciertas: Zygmunt Bauman*. Barcelona, Herder.
- Blanco Puga, M.R. (2002) Política educativa e inmigración: de las políticas a las prácticas, en Clavijo, C. e Aguirre, M. (eds.), *Políticas sociales y Estado de bienestar en España: las migraciones*. Madrid, Fundación Hogar del Empleado, 307-343.
- Broullón, E. (2007) A inmigración galega no suratlántico peninsular. A construcción social da identidade a través de testemuños orais, *A Trabe de Ouro*, 69, 87-105.
- Castells, M. (1998) *La sociedad de la información*. Madrid, Alianza Editorial.
- Castles, S. (2004) Migration, citizenship, and education, en Banks, J.A. (ed.), *Diversity and citizenship education*. San Francisco, Jossey-Bass, 17-48.
- Consello da Cultura Galega (1990) *Actas do simposio internacional de antropoloxía, identidade e territorio*. Santiago de Compostela, CCG.
- Díaz-Aguado, M.J. (2003) *Educación intercultural y aprendizaje cooperativo*. Madrid, Pirámide.
- Díaz-Aguado, M.J. (2006) *Del acoso escolar a la cooperación en las aulas*. Madrid, Pearson.
- Esteve, J.M. (2004) La formación del profesorado para una educación intercultural, *Bordón*, 56, 1, 95-115.
- García Caballero, A. e Area Carracedo, R. (2007) *Psicopatología do retorno*. Vigo, Galaxia.
- García Canclini, N. (1992) *Culturas híbridas*. Buenos Aires, Editorial Sudamericana.
- García López, R. (2003) Formación del profesorado en pedagogía intercultural: contenidos actitudinales, *Estudios sobre Educación*, 4, 47-66.
- Gondar Portasany, M. (coord.) (1998) *Galicia fai dous mil anos. O feito diferencial galego na antropoloxía*. Santiago de Compostela, Museo do Pobo Galego.
- González Laxe, F. (2007) Tecnología, talento y tolerancia. *El País*, 4 de agosto, p. 28.
- Gutmann, A. (2003) *Identity in democracy*. Princeton, New Jersey, Princeton University Press.
- Izquierdo, A. (dir.) (2006) *Demografía de los extranjeros. Incidencia en el crecimiento de la población*. Madrid, Fundación BBVA.
- Labrador, J. (2001) *Identidad e inmigración*. Madrid, Universidad Pontificia de Comillas.
- Lam, W.S. (2006) Culture and learning in the context of globalization. Research directions, en Green, J. e Luke, A. (eds.), *Review of research in education*. Washington, D.C., AERA, 213-237.
- Luch, X. (1995) Para buscar contenido a la educación intercultural, *Investigación en la Escuela*, 26, 69-81.
- Lorenzo Moledo, M. (dir) (2007) *Familias inmigrantes en Galicia. La dimensión socio-educativa de la integración*. Informe de Investigación, Ministerio de Educación y Ciencia (Plan Nacional de I+D).
- Lucas, J. de (1998) ¿Elogio de Babel?. Sobre las dificultades del derecho frente al proyecto intercultural, en Nair, S. e Lucas, J. de, *Inmigrantes. El desplazamiento en el mundo*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 221-257.
- Lucas, J. de (2006) Sobre la gestión de la multiculturalidad que resulta de la inmigración: condiciones del proyecto intercultural, en Bernat, J.S. e Gimeno, C. (eds.), *Migración e interculturalidad. De lo global a lo local*. Castelló de la Plana, Universitat Jaume I, 31-51.
- Marín, Mª A. (2005) La construcción de identidades cívicas y culturales en la sociedad red, en Soriano, E. (ed.), *La interculturalidad como factor de calidad educativa*. Madrid, La Muralla, 133-174.
- Marín, Mª A. (2005a) Identidad y multiculturalidad, en Martínez, I. (ed.), *Elogio de la diversidad*. Salamanca, Universidad Pontificia, 117-153.
- Martín Barbero, J. (2004) Medios y culturas en el espacio latinoamericano, *Pensar Iberoamérica. Revista de Cultura*, 5, enero-abril 04.
- Massot, M. I. (2003) *Jóvenes entre culturas*. Bilbao, Desclée de Brouwer.
- McAllister, G. e Irvine, J.J. (2000) Cross cultural competency and multicultural teacher education, *Review of Educational Research*, 70, 1, 3-24.
- Morales Orozco, L. (2006) *La integración lingüística del alumnado inmigrante. Propuestas para el aprendizaje cooperativo*. Madrid, Catarata/MEC.
- Nair, S. (1998) Las identificaciones aleatorias, en Nair, S. e Lucas, J. de, *Inmigrantes. El desplazamiento en el mundo*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 77-87.
- Nair, S. (2003) Escuela e inmigración, *El País*, 29 de Junio, p. 12.
- Rius Sant, X. (2007) *El libro de la inmigración en España*. Córdoba, Almanzara.
- Roza González, Mª B. (coord.) (2003) *Guía de buenas prácticas para mejorar la relación familia-escuela*. Consejería de Educación y Ciencia del Gobierno del Principado de Asturias.
- Sales, A. (2001) Online learning: new educational environments in order to respect cultural diversity through cooperative strategies, *Intercultural Education*, 12, 2, 135-147.
- Santos Rego, M.A. (1990) Estructuras de aprendizaje y métodos cooperativos en educación, *Revista Española de Pedagogía* 185, 53-78.
- Santos Rego, M.A. (1994) La dimensión interactiva y el aprendizaje cooperativo como vía de educación intercultural, en Santos Rego, M.A. (ed.), *Teoría y práctica de la educación intercultural*. Barcelona, PPU, 121-142.
- Santos Rego, M.A. (2007) A emigración galega en Europa. Coordenadas sociais e educativas, en Hernández Borge, J. e González Lopo, D.L. (coords.), *Pasado e presente do fenómeno migratorio galego en Europa*. Santiago de Compostela, Sotelo Blanco, 205-231.
- Santos Rego, M.A. (2007a) Educación intercultural, en Caride et al. (eds.) *Diccionario galego de pedagogía*. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia (en prensa).



Santos Rego, M.A. e Lorenzo Moledo, M. (2003) *Inmigración e acción educativa en Galicia*. Vigo, Edicións Xerais.

Santos Rego, M.A. e Lorenzo Moledo, M. (2003a) Inmigrantes nas escolas de Galicia: breve crónica dunha experiencia pedagóxica, en González, A.; Alejo, J. e Requejo, A. (eds.), *Inmigración e escola*. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 93-103.

Santos Rego, M.A. e Lorenzo Moledo, M. (dirs.) (2006) *Informe sobre a situación do sistema educativo en Galicia*. Santiago de Compostela, Consello Escolar de Galicia.

Santos Rego, M.A. e Lorenzo Moledo, M. (2007) Inquietudes acerca de la formación intercultural del profesorado. Una contribución situada, *Adaxe* (en prensa).

Santos Rego, M.A. e Lorenzo Moledo, M. (2008) La participación de las familias inmigrantes en la escuela. Un estudio centrado en la procedencia, *Revista de Educación* (en prensa).

Santos Rego, M.A. e Slavin, R.E. (2002) La condición del éxito en la intervención pedagógica con niños en situación de riesgo: el programa "Success for All", *Revista de Investigación Educativa*, 20, 1, 173-188.

Santos Rego, M.A. et al. (2006) Contribución del discurso intercultural a una nueva teoría de la educación, *Revista Portuguesa de Pedagogía*, 40, 2, 37-72.

Siguán, M. (2003) *Inmigración y adolescencia*. Barcelona, Paidós.

Sureda, J. e Oliver, M.F. (2006) La escuela y la integración de los menores de origen extranjero, en Alted, A. e Asenjo, A. (coords.), *De la España que emigra a la España que acoge*, Madrid, Fundación F. Largo Caballero e Caja Duero, 546-555.

Toffler, A. (1990) *El cambio de poder*. Barcelona, Plaza y Janés.

Vila, I. (1999) Inmigración, educación y lengua propia, en Aja, E. et al. (1999), *La inmigración extranjera en España. Los retos educativos*. Barcelona, Fundación "la Caixa", 145-165.

Xunta de Galicia (2006) *A inmigración en Galicia. Situación xeral*. Santiago de Compostela, Secretaría Xeral de Emigración.

Zapata-Barrero, R. (2004) *Multiculturalidad e inmigración*. Madrid, Síntesis.

Como docente no ensino secundario quixera facer algunhas observacións. Estou de acordo coa filosofía de fondo que expuxeches e comparto a necesidade de afrontar este novo reto a través duna política educativa que rebaixe as diferenzas e traballe na interiorización dos valores positivos que ten o sistema democrático, pero non só neste tema da integración senón tamén noutros ámbitos (consumo, medio ambiente...). Moitas veces falando co alumnado un queda moi sorprendido da súa desconfianza respecto das bondades do Estado de Dereito e da política como forma de resolver problemas. Algo mal estamos a facer os adultos cando o alumnado actual, educado en democracia, non valora suficientemente o poder do diálogo e a tolerancia. Como facerlle ver ao alumnado que, aínda cos seus defectos, vive no mellor momento da nosa historia. Resulta curioso que non vexan a forza do sistema democrático e se deixen seducir pola barbarie.

Son moitos os retos do sistema educativo actual. O profesorado en moitos casos sente que lle encargan a el o que o propio sistema é incapaz de afrontar. Son dos que pensa que a escola xa non pode recluírse en si mesma e ten que abrirse e forzar a implicación dos servizos sociais dos concellos para que os pais e nais teñan unha maior participación. A escola debe ser útil. Non será ese lugar de reconstrución cultural, mentres as mensaxes e as formas de diálogo lanzadas dende a escola sexan desmontadas polas familias ao minuto seguinte ou por malos políticos que confunden a lexítima crítica coa bronca. A escola non pode ser unha ficción. Moitas veces parecemos voceiros do politicamente correcto, no que ninguén cre, porque a realidade nos desminte inmediatamente. Cantas veces o alumnado che conta o que queres oír, pero sabes positivamente que actuará de forma diametralmente oposta.

Formación do profesorado: urxe! Pero queremos xente experta, xente apegada á realidade, non discursos teóricos e ben intencionados. Hai que seducir primeiro, despois virá o interese polos fundamentos epistemolóxicos.

Necesitamos pasar á acción e traballar en rede. Pero onde está esa rede? Son moitos os centros onde faltan recursos. Non me estou escudando na comodidade da queixa. O profesorado vai entrando, pero non sabemos como chegar ao alumnado porque non hai ordenadores, nin internet nas clases. Hoxe podemos traballar plantexando problemas e buscando a resolución dos mesmos de forma cooperativa co apoio de internet, pero falla a intendencia. Unha mágoa!

Con todo, estamos abertos a novas ideas sempre que partan da realidade e teñan unha concepción global da educación e non meros parches.

**Humberto Martínez**

*Diante de todo, grazas pola lectura do que tiver a ben escribir nesta encomenda. Participo de moitas das túas inquedanzas, e mesmo dalgunhas frustracións acumuladas no marco experiencial. Sen embargo, son dos que cren que a esperanza na educación como motor de desenvolvemento está fundada xustamente no valor da interacción entre persoas que conversan e debaten sobre o que pasa a fin de situar nas súas coordenadas o que pode estar acontecendo. En relación coa democracia, a tolerancia e o diálogo nas escolas, non debemos confundir as prácticas que xa contan cun caldo de cultivo axeitado con aquelas situacións nas que cómpre deixar ben claro un código cívico de conduta, consensuado e de aplicación nun centro. Neses contextos é onde funcionan as mensaxes de consistencia entre teoría e práctica para que ninguén se leve a engano. As prácticas morais dos alumnos non xorden por arte de maxia senón como resultado dun proceso, ás veces complicado, dentro de sistemas organizativos construídos desde a participación responsable, e avaliada en termos educativos. A demagogia non serve para arranxar nada nas aulas e nos centros de ensino, e prexudica sobre todo a defensa da escola pública. Por iso coincido cando mencionas o feito de que ás veces parecemos voceiros do politicamente correcto, o que me parece grave cando está aprobada unha materia tan importante como "Educación para a Cidadanía", na que é necesario ir alén dun plantexamento simplemente formal.*

*No que atinxe á formación do profesorado, coincidimos na súa urxencia e tamén, supoño, en que esa formación debe ser obxecto dunha avaliación de necesidades feita en serio por quen corresponde, con seguimento de se serve para cambiar algo as cousas ou non nas aulas, por exemplo, nas que hai máis diversidade cultural... Sinto dicirche que apelar á práctica como criterio de relevancia neste eido soa tamén a tópico xa que é preocupante resolver os problemas a base dun discurso no que parece que as ideas e o pensamento crítico non teñen que ser cousa do profesorado. A teima das receitas non axuda a que os profesionais da educación teñan todo o respecto que merecen. Teño para min que, en efecto, a formación do profesorado precisa de persoas con coñecemento da práctica que viven, que vivimos, os profesores, a fin de pautar os procesos de mellora, sempre susceptibles de verificación a través das correspondentes avaliacións, pero resultaría pouco edificante avalar unha formación con persoas que apenas saben fundamentar unha toma de decisións para a mellora da aprendizaxe e a interacción do alumnado, ou que non teñen experimentado na acción unha simple hipótese de estudo respecto de como optimizar, individual ou grupalmente, un método de ensino, unha estratexia de aprendizaxe, etc.*

*Grazas polos comentarios. Seguiremos debatendo dialoxicamente sobre o que a todos preocupa, que é a elevación da calidade, pero tamén da equidade, na escola e desde a escola.*

#### **M.A. Santos Rego**

Comparto o teu discurso ao cento por cento, en especial, sobre a necesidade de ser coherentes entre o que dicimos e o que facemos porque como sabes as receitas simples que todo o solucionan son moi tentadoras para un sector do profesorado que se nega a ver esta nova realidade. Porén quero introducir algunhas dúbidas que me asaltan. Ata que punto a educación que recibe un neno ou unha nena inmigrante dende unha escola comprometida ao diálogo e ao entendemento lle inflúe para superar o peso da tradición? Moitas veces non conseguimos avances máis rápidos porque esquecemos abordar a problemática familiar. Debemos recoñecer que os atrancos e as resistencias máis fortes están en marcos familiares dominados por esquemas moi ríxidos. Cales son as túas suxestións a este respecto? Como atraemos a estas familias ao ámbito escolar e que teñan confianza na educación que reciben os seus fillos?

Outro problema que dificulta calquera avance é a enorme mobilidade espacial das familias de inmigrantes. Fai falla unha política coordinada e común entre as diferentes comunidades e as diferentes administracións. Poñerse de acordo en estratexias de integración. Todo isto é un reto para unha sociedade que en moitos casos presenta problemas de articulación e de cohesión social.

#### **Humberto Martínez**

# MUJER, INMIGRACIÓN E IDENTIDAD.

## EL CASO DE LAS MUJERES MARROQUÍES<sup>1</sup>

Gema Martín Muñoz

*Directora General de Casa Árabe*

*y su Instituto Internacional de Estudios Árabes y del Mundo Musulmán*

### LA DIVERSIDAD DE PERFILES

Frente a la percepción generalizada, fiel a los estereotipos culturalistas, de que las mujeres marroquíes, sobre todo por su condición general de musulmanas, son un grupo homogéneo y monolítico, la realidad muestra que, por el contrario, existe una gran diversidad de perfiles humanos y sociales. Si bien, este es un hecho que afecta tanto a hombres como a mujeres, es particularmente relevante en el caso de las mujeres. De los resultados de nuestro trabajo de campo, hemos podido identificar varios perfiles representativos.

El primer tipo es el de las emprendedoras, mujeres que han iniciado en solitario la experiencia migratoria y que dependiendo de los casos tienen en proyecto la reunificación familiar. Dentro de este tipo de mujeres encontramos a su vez diversos perfiles: el de la mujer joven soltera con estudios universitarios, cuyo proyecto migratorio es, sobre todo, profesional y no familiar; el caso de mujeres divorciadas, separadas o viudas cuyo proyecto migratorio combina elementos de naturaleza económica y familiar. Su intención es, en la mayor parte de los casos, traer con el tiempo a los hijos, al menos a los más pequeños. Apenas ha aparecido entre nuestras entrevistadas el caso de mujer casada que haya iniciado en solitario la aventura migratoria con la intención posteriormente de traer a su marido e hijos (como se observa con frecuencia en el caso de otras comunidades de extranjeros como los colombianos o los dominicanos). Sí encontramos quienes llegan en solitario pero en una de sus estancias vacacionales a Marruecos se casan y posteriormente traen a su marido. En muchos casos, esta circunstancia es fruto de la presión familiar para reconciliar con la tradición su

“irregular” circunstancia de estar soltera y sola en España. La mujer casada que ha acudido sin su marido suele tomar esta iniciativa arropada en destino por otros miembros de la familia (hermanos ya casados y establecidos en España, o hermanas que viven en España con sus maridos). Resulta extraña por tanto la figura de la emprendedora casada con cargas familiares que inicia la aventura en solitario.

Otro tipo de mujer es el de la mujer reagrupada por su marido establecido ya en España durante unos años. En estos casos se observan mayores dificultades de integración, ya que el contacto con el exterior se ve mediatizado, al menos en los primeros momentos, por el papel activo del marido. No obstante, parte de las mujeres reagrupadas terminan, como se observa en el caso de las establecidas durante más tiempo, incorporándose al mercado laboral.

El tercer tipo es el de la adolescente o la niña agrupada por sus padres. También se da otro tipo de reagrupamiento atípico: menores que son traídos a España por sus padres (los padres suelen volver a Marruecos), que conviven con otros miembros de la familia extensa (generalmente con tíos o familiares próximos). La mayor parte de ellas vienen a España a estudiar o a ayudar en las labores domésticas de la familia de acogida.

Hay otro tipo de mujeres reagrupadas mucho más escasas, que son familiares en orden ascendente de algunos hombres o mujeres marroquíes establecidos en España. La reagrupación familiar que está teniendo lugar en estos momentos no sólo incluye a niños, sino a otros miembros dependientes de la estructura familiar. De hecho, muchas de las abuelas están haciéndose cargo de sus nietos también en destino.



Mujeres que son reagrupadas justo tras la boda o inmediatamente antes de la boda. Este tipo de reagrupación familiar tiene sus propias características y nos detendremos más adelante en él.

Estudiantes marroquíes que se han desplazado a España con el fin de realizar estudios universitarios o de posgrado.

Mujeres de origen marroquí que han adquirido la nacionalidad española. En este caso no podría hablarse de mujeres inmigrantes, sino de mujeres de origen extranjero o procedentes de sociedades musulmanas.

No han aparecido en nuestro trabajo de campo menores mujeres no acompañadas, lo que parece ser un fenómeno sustancialmente masculino.

## LA DECISIÓN MIGRATORIA

Uno de los dilemas fundamentales a los que ha tenido que hacer frente la Sociología de las migraciones es precisamente dilucidar y explicar las causas de la emigración y de la instalación en uno u otro país. Las teorías más influyentes en torno a los flujos migratorios han compaginado la visión de que toda explicación debe considerar por qué se inicia y por qué se mantiene un determinado flujo, así como las razones que determinan una determinada dirección en el flujo de los movimientos internacionales de población.

Las causas fundamentales apuntadas por nuestras entrevistadas a la hora de explicar su decisión migratoria tienen distinta naturaleza y combinan factores de naturaleza económica, social y política.

Los factores económicos adquieren un peso sobresaliente en los discursos extraídos: el deseo de una mejora en las rentas y el nivel de vida determina en gran medida la decisión migratoria. Pero esta afirmación sin paliativos debe ser modulada entre las entrevistadas.

Si bien es cierto que la perspectiva de encontrar un futuro mejor aparece en la mayor parte de las mujeres marroquíes entrevistadas esta posición

es concebida como un proyecto de mejora personal o familiar según el perfil de las entrevistadas.

En el caso de las mujeres más formadas, con mayor nivel de estudios las perspectivas de inserción profesional son mayores en el país de origen. Si bien, esta posibilidad es menor a la hora de poder desempeñar el tipo de trabajos que consideran acorde a su nivel de estudios. Consideran, en definitiva, que la inversión en educación realizada en el país de origen sólo puede ser rentabilizada en un mercado de trabajo como el español, al menos, indican, a largo plazo<sup>2</sup>.

Se tiene la idea de que conseguir un buen trabajo en Marruecos es un proceso no meritocrático, sino adscriptivo y resultante de las relaciones o del capital social. Son grandes las expectativas que genera la realización de estudios universitarios, unas expectativas que se ven frustradas en la mayor parte de los casos. Es recurrente la idea de mejora, sobre todo de mejora salarial, más que de mejora profesional. Se concibe como una estrategia de movilidad social y de futuro para la constitución de una nueva familia y de los familiares descendientes, tanto en los casos de aquéllas que ya tienen constituida una familia como en el caso de las solteras.

Estas expectativas de mejora contrastan, sin embargo, con el tipo de trabajos que realizan una vez que llegan al país de destino. Con todo, el conocimiento sobre el mercado de trabajo español es amplio, así como el tipo de actividades en donde es más fácil conseguir trabajo. Son las oportunidades de empleo las que hasta el momento determinan en gran medida la decisión de instalación en territorio español junto con la perspectiva de que el acceso y las posibilidades de legalización en España son mayores que en otros países de nuestro entorno.

*“Es difícil, es difícil, porque se sabe que es un sitio más rico y es más fácil encontrar trabajo y llegar a fin de mes, pero lo que yo quiero es poder llegar, tener un trabajo que me valgan mis estudios. Porque a veces me pregunto, porque si no, para qué he estudiado, para qué he estudiado... pero claro, tengo que paciencia, paciencia,*

*paciencia y seguro que si sigo trabajando y luchar, lo voy a conseguir”* (entrevista a joven marroquí).

La idea de que un alto grado de formación o de cualificación mejora las oportunidades, en destino, adquiere fuerza entre las que disfrutan de un mayor nivel de estudios. Es ésta una perspectiva que refleja la realidad en algunas sociedades de destino, como Canadá o Estados Unidos, que durante las últimas décadas han propiciado la llegada de personal cualificado y han hecho hincapié en las ventajas económicas que para este país suponía la llegada de población con una alta especialización. No es ésta, sin embargo, la pauta de la mayor parte de los países de destino europeos, que con unas economías menos flexibles y con un peso destacado de la economía informal, han canalizado la mano de obra extranjera, al margen de su cualificación<sup>3</sup>, hacia determinados sectores productivos como el servicio doméstico o el sector servicios.

Los estudios universitarios son considerados “un recurso planificado” de cara a una potencial emigración ya en muchas sociedades en transición. Este aspecto aparece en el caso de las mujeres entrevistadas. Algunas familias, afirman, haciendo referencia a la propia (sobre todo en los sectores de clase media que han visto limitado su nivel adquisitivo como consecuencia de la crisis económica), han invertido una parte de la capacidad económica del núcleo familiar en la educación de alguno de los hijos, varones en muchos casos y los más capacitados en otros, pero –y esto es muy significativo– cada vez más mujeres en el caso de las clases medias urbanas, con el fin de hacer frente a un potencial proceso de movilidad descendente. En este sentido, su opinión sobre las posibilidades de que a medio plazo la crisis socio-económica de su país de origen pueda enderezarse y ofrecerles un futuro mejor es muy negativa. No creen que ese cambio vaya a realizarse en un futuro lo relativamente cercano como para que les afecte a ellas. Y ese es también el sentir en el seno de su familia. Por ello, la inversión formativa de o en los hijos se proyecta como una buena vía de movilidad de sostenimiento de la familia a través de la inserción laboral,

pero más pensando en su emigración hacia los países europeos que en el país de origen.

Esta alusión nos da idea del papel que cumple la migración en el conjunto de las estrategias familiares de sustento y de movilidad (como explican algunas teorías “meso” y la teoría de la Nueva Economía de la Migración y los vínculos entre desarrollo económico y pautas migratorias). Más aún cuando la tradición migratoria de los marroquíes permite la existencia de fuertes lazos con las comunidades establecidas en el extranjero.

Los recursos familiares en el país de origen, también las rentas procedentes de bienes inmuebles o de negocios familiares, son utilizados por lo general como recursos económicos dirigidos, bien a mejorar la formación en origen de los más jóvenes con el fin de que puedan ser más competitivos en el mercado de trabajo de los países de destino, bien a financiar el viaje y los primeros meses del establecimiento, o bien a contribuir en la financiación de pequeños negocios (autoempleo) entre las inmigrantes más establecidas, una vía cada vez más utilizada, como observamos en nuestras entrevistas, para hacer frente a las dificultades relacionadas con la inserción laboral y sobre todo para asegurar la estabilidad legal. Esto nos muestra que se va desarrollando una creciente estrategia económica en el seno de muchas familias marroquíes orientada hacia la emigración y la inversión económica en el espacio de la emigración, en lugar de hacerlo en el país de origen.

En el caso de las mujeres con menor nivel de estudios o estudios medios es el conocimiento de la existencia de un mercado de trabajo que permite su inserción sin muchas dificultades lo que determina su decisión migratoria. El servicio doméstico se ha convertido en una de las vías más seguras para la integración laboral y la estabilidad legal. Las mujeres, también las marroquíes, se transforman muchas veces en el principal motor económico de la familia, en la fuente de ingresos más estable, a pesar de las malas condiciones laborales que se observan en este sector. Esta situación les concede una situación de ventaja

respeto a sus compañeros u esposos. Este aspecto explicaría, en cierta medida, el protagonismo creciente de los flujos protagonizados por mujeres, así como los nuevos itinerarios de llegada que se muestran en las entrevistas: muchas mujeres son las primeras en llegar, aunque reciben apoyo familiar para iniciar el viaje y durante los primeros momentos, y posteriormente traen a sus maridos y a sus hijos.

*“Cuando murió mi padre las cosas estaban muy mal y cada día peor. Mi marido estaba parado y era cada vez más difícil y no podíamos más ayuda... entonces fue una prima que me dijo que me podía ir con ella, aquí a trabajar con una señora que es muy bien. Allí también lo hacía a veces y cuidar... y desde entonces sin parar, sin parar y muy bien para los papeles”* (entrevista a mujer marroquí).

En realidad, ese marco imperioso económico es el que favorece la aceptación de la familia para que las mujeres se conviertan en agentes activos de la emigración, muchas veces partiendo en solitario. Este hecho va modificando la mentalidad tradicional en la que sólo se aceptaba que la mujer emigrase en el marco de la reagrupación familiar para reunirse con el marido. Y, sin duda, ello va contribuyendo a modificar pautas sociales patriarcales en las que a la mujer se la considera un actor económico y social pasivo.

Observamos cierta polaridad entre las mujeres “pioneras”: es mucho más frecuente, por un lado, en el caso de mujeres de baja cualificación y con cargas familiares que se han visto sometidas a un proceso de ruptura familiar. Es el caso de mujeres separadas, divorciadas o viudas con hijos pequeños para las que la emigración se ha convertido, afirman, en la única forma de asegurar la renta familiar, a pesar de contar con la solidaridad de la familia extensa. Esta situación explicaría porqué en el caso de Marruecos son muchas las mujeres que contando con la solidaridad familiar inician en solitario la aventura migratoria. La precariedad que acompaña en ciertos casos la pérdida del cónyuge, por las razones más diversas (la defunción o la separación), así como el control social que esto

produce, afirman en especial las divorciadas, dota de un valor adicional a la posibilidad de la emigración. El otro segmento en el que se observa este carácter emprendedor es el de las más cualificadas que, por lo general, inician un proceso migratorio individual, no familiar.

Los vínculos con personas que ya residen en otros países europeos o en España, así como los contactos que se establecen durante las vacaciones con retornados estivales inciden significativamente en la decisión migratoria: existe entre los marroquíes una cultura de la emigración que en cierta medida mantiene los flujos a pesar de la desaparición de algunos de los estímulos a la llegada.

Las expectativas de movilidad y de mejora en las condiciones de vida se ven alimentadas cada año por los que regresan: “los que viven fuera alimentan los sueños”, afirman nuestras entrevistadas. La existencia de trabajo en España y la idea de mejora o progreso personal y profesional también aparece en aquéllas que no tienen estudios, es algo común que no discrimina por edad, nivel de estudios o estatus legal.

Sólo en algunos casos se argumenta como causa fundamental la falta de libertades políticas, pero son pocos los casos entre las entrevistadas. Esta causa además suele combinarse con otras de naturaleza económica mucho más determinante. En este sentido, son particularmente los hombres marroquíes los que expresan con mayor incidencia la falta de libertades y democracia como una de las razones que también les incita a dejar su país, tal y como constatamos en nuestro estudio sobre *Marroquíes en España. Estudio sobre su integración*. Sin embargo, desembarazarse del control social y patriarcal, particularmente entre las jóvenes, solteras, y más aún si tienen estudios, sí es un factor añadido, aunque habitualmente situado después de las razones económicas y formativas, en su decisión migratoria. En este sentido, la emigración se concibe muchas veces como una forma de mejora personal en el sentido formativo y no sólo económico. Algunas de las entrevistadas

lo conciben como un reto personal, como una forma de mejorar también las oportunidades formativas en el destino, un tipo de experiencia enriquecedora que puede determinar la salida de aquellos sectores de la población con más iniciativa.

El control que se ejerce sobre las mujeres desde la familia es, por tanto, un aspecto mencionado por algunas de las entrevistadas, si bien tiene menos peso de lo que, en principio, indican los estereotipos sobre la condición de las mujeres musulmanas en el país de origen. Suele indicarse como causa añadida y no como factor determinante de la salida. Por otro lado, aunque este control es ejercido hacia todo tipo de mujeres, son aquéllas que cuentan con más oportunidades monetarias, formativas o capital social las que son más conscientes de los límites que el modelo social patriarcal les plantea y las que mejor pueden recurrir a la emigración para alejarse de ese medio opresor. A ello se une, el hecho sabido de que la migración se hace realidad de manera más patente entre los sectores más competitivos, más dinámicos, en el sentido amplio de la palabra, de la población.

Las expectativas entre las mujeres marroquíes universitarias se extienden también al ámbito de la autonomía respecto a sus familias y se condensa en el discurso como uno de los elementos que determinaron la salida. La realización de estudios universitarios era, en muchos casos, como indican, una vía para limar el control y la presión familiar, sobre todo entre las que proceden de grandes ciudades, donde el proceso de modernización ha tenido lugar de manera más intensa y rápida. La migración en algunos casos se busca, asimismo, como un proceso de realización personal, como un proceso de autonomía respecto a la familia, a pesar de que prácticamente en ningún caso entre las entrevistadas, las mujeres rompen vínculos con los familiares que quedan en origen, como ya veremos cuando hablemos del mantenimiento de los contactos con la sociedad de origen.

En las mujeres jóvenes inmigrantes con mayor nivel de estudios y que han iniciado el proyecto migratorio en solitario, las expectativas de

autonomía y de emancipación aluden a aspectos económicos, familiares y sociales. La mayor parte de ellas expresan que en Marruecos, aunque las mujeres están empezando a estudiar mucho y su nivel de estudios medio ha aumentado significativamente, sus posibilidades reales de acceder a nuevas esferas de poder en la vida pública y en la familia son muy reducidas. Asimismo, el profundo desfase que existe entre los procesos que tienen lugar en el ámbito de lo público (acceso a la educación) y de lo privado (formas de vida tradicionales en el interior de la familia), alientan ciertos proyectos migratorios individuales. De nuevo nos encontramos con la creación de una serie de expectativas (a través del sistema educativo en sus niveles superiores) que no se ven correspondidas en la realidad social y familiar. Este deseo de autonomía, emancipatorio, pasa en muchas de las mujeres entrevistadas por el deseo de no constituir una familia, de sentirse libres en la elección del compañero sentimental o de hacerlo cuando ellas lo consideren adecuado.

*“Yo siempre era una mujer rebelde, pero con buen comportamiento. Por eso para callar las bocas yo siempre estudiaba y estudiaba y decía no quiero casar, no quiero casar. Gente que se ha casado por amor, pero que ha estudiado lo mismo, cuando se casan ya no es lo mismo. Ella es la que tiene que salir corriendo a hacer la comida y él con los amigos”*  
(entrevista a mujer marroquí).

Una de las conclusiones fundamentales de nuestra investigación es que el papel de las redes sociales ha ido adquiriendo importancia a lo largo de la última década. Las protagonistas de los primeros flujos apenas contaron con la solidaridad de las redes familiares o de vecindad en los primeros momentos. Sin embargo, las que llegan, en particular desde mediados de los noventa, indican que estas redes de apoyo que suplen las acciones administrativas de primera acogida, han tenido un papel clave en la decisión de salida. La estabilidad del fenómeno y la densificación de las redes permiten mejores condiciones de llegada y sobre todo un acceso

más rápido a los mecanismos de búsqueda de empleo y de acceso a la información administrativa. Las redes migratorias<sup>4</sup>, en definitiva, se presentan en este trabajo como uno de los mecanismos fundamentales para entender el mantenimiento del fenómeno a lo largo del tiempo, a pesar de las medidas políticas restrictivas en el acceso al territorio.

Estas redes de acogida van más allá de la solidaridad familiar. El mayor peso de la idea de comunidad, así como algunos elementos de la cultura de procedencia, como la hospitalidad, son pautas que funcionan como mecanismos “útiles” a la hora de la acogida. Sin embargo, estas redes de solidaridad comunitaria trascienden las fronteras de los Estados de acogida. En muchas ocasiones la transferencia de información se produce desde otros países vecinos de acogida o son los miembros de las comunidades marroquíes en países como Bélgica, Holanda o Francia los que proporcionan a la inmigrante contactos en los nuevos países de inmigración. Esta idea extraída de nuestras entrevistas ahonda en la significación que han adquirido las comunidades transnacionales en los flujos internacionales de población.

Es una pauta general, por tanto, que las entrevistadas cuenten con la solidaridad familiar o de amigos a la hora de preparar el viaje (los recursos económicos). Es muy normal, por ejemplo, que ciertos ahorros de la familia se utilicen para este proceso, que se venda alguna propiedad o que otro familiar adelante el dinero. El proceso migratorio suele suponer, como indican muchos estudios, un endeudamiento del que migra o de su familia. En otros casos la solidaridad familiar se extiende también, o exclusivamente, a la llegada. Entre las inmigrantes que llevan menos tiempo en España es ciertamente común tener ya familiares o amigos en la península que les sirven de ayuda o de referencia. De hecho el apoyo cobra peso cada vez más, como se observa en el caso de quienes llegaron recientemente, en la acogida y no tanto, como en los primeros estadios migratorios, a la hora de la salida.

## CONDICIONES DE TRABAJO Y LEGALIDAD

Por lo general las mujeres entrevistadas disfrutaban en la actualidad de un estatuto legal que les permite residir y/o trabajar en tierras españolas. Los estatutos son, sin embargo, muy variados: desde las mujeres reagrupadas que disfrutaban de un permiso de residencia por reagrupación familiar o por estudios, a las que disfrutaban de permisos de residencia y trabajo que les permiten desempeñar una actividad productiva en nuestro país. Al igual que muestran los datos secundarios, es muy pequeño todavía el segmento establecido por cuenta propia, aunque como veremos más adelante, la apertura de un negocio se muestra como una alternativa cada vez más plausible entre los marroquíes (hombres y mujeres).

La “legalidad” y, en especial, la obtención de un permiso que asegure una cierta estabilidad legal destaca fundamentalmente entre aquéllas que llevan menos tiempo residiendo entre nosotros. De hecho es la obtención de este permiso, junto con la inserción laboral y el aprendizaje de la lengua, los tres elementos que destacan las entrevistadas como necesarios para iniciar una nueva vida en España. Las necesidades de las inmigrantes varían con la etapa del proceso migratorio: papeles y uso de la lengua en un primer momento, estabilidad laboral en una segunda etapa y vivienda y reunificación familiar tras una estancia que supere los cinco años.

Por lo general, sin embargo, se quejan de que en el discurso político se destaque la necesidad de la integración frente a las dificultades que encuentran en su vida cotidiana para hacer frente a la obtención y renovación de los permisos de trabajo y residencia. Es por todos conocido que la actual legislación española en materia de inmigración dificulta la estabilidad laboral, algo que se combina con una práctica administrativa rígida y poco eficaz en la gestión. Aparece entre nuestras entrevistadas una doble demanda: por un lado una política que mejore las posibilidades de estabilidad también en este aspecto y, en segundo lugar, un aumento de los recursos humanos y técnicos para agilizar el proceso, de cara sobre todo a la desaparición de la incertidumbre en relación con esta materia.



Entre las que llevan más años residiendo en España se observa que la irregularidad sobrevenida ha sido un fenómeno más o menos generalizado, de ahí que no sea adecuada de cara a la gestión pública una distinción estricta entre regulares e irregulares mientras se mantenga la actual legislación.

Las perspectivas respecto a la inserción laboral son muy variadas dependiendo del perfil de las mujeres entrevistadas. En el caso de las estudiantes, su deseo, tal y como se ha sido recogido en las entrevistas, es mejorar su formación en el país de acogida para más tarde mejorar sus oportunidades de empleo tras el retorno. Sin embargo, los proyectos migratorios se alteran sobremanera tras el establecimiento. Una buena parte de las residentes barajan la posibilidad de quedarse definitivamente. La inversión personal y económica de los estudios realizados en España les impele a desear un bienestar como el que proporciona España e incluso trasladarse a vivir a otros países europeos.

*“Antes sí quería volver. Tenía una gran ilusión cuando terminara... pero ahora que se va terminando y cada vez veo más cerca mi objetivo veo las cosas de otra manera. Me cuesta mucho y casi como empezar de nuevo, porque aunque allí está mi familia ya tengo toda mi vida aquí, mis amigas y los lugares que conozco... Además también tengo familia aquí... las cosas es como si hubieran cambiado y aunque me gusta volver es que ya en muchas cosas ya no soy de allí, es como si hubiera cambiado”* (entrevista a estudiante marroquí).

No debemos olvidar que un segmento de las entrevistadas no ha intervenido en la decisión a la hora de trasladarse a España. Es el caso de las jóvenes reagrupadas por sus padres y de las mujeres que están acompañando a sus maridos en olas migratorias previas. Este resultado, la inmigración como un proceso no elegido individualmente, ha propiciado en muchos casos una visión negativa de la integración y de la forma de vida en el nuevo país, sobre todo entre las más jóvenes. Son ellas quizás las que muestran una visión más negativa de sus posibilidades de empleo en tierras españolas.

Son muy variadas las trayectorias laborales de las mujeres marroquíes instaladas en nuestro país. Las dificultades económicas y el deseo de ahorro alimentan, junto con los deseos personales y familiares, el desarrollo de una vida activa desde el punto de vista económico. Son más minoritarios los casos de mujeres que deciden mantenerse, en exclusiva, como amas de casa. Por lo general, se muestran contentas de desempeñar una actividad laboral en nuestro país. Para unas pocas la emigración supone, por primera vez, la integración en el mercado laboral. La mayor parte de ellas habían tenido trabajos a tiempo parcial o completo en su país de origen.

Una de las conclusiones más importantes en materia de trabajo es que éste, según expresan en sus discursos, les permite una mayor independencia respecto a su familia de origen o a sus maridos. El trabajo mejora el valor social de la mujer en el núcleo familiar e incrementa la imagen que tienen de sí mismas, independientemente del sector en el que trabajen. Ciertos sectores económicos en España les permiten unas oportunidades de empleo que son escasas en Marruecos.

El trabajo destaca como una fuente adicional de relaciones sociales para las mujeres, así como una vía para mejorar su conocimiento sobre la sociedad española, para mejorar su destreza lingüística y para crear lazos de amistad con otras personas de su nacionalidad, así como españolas. En este sentido, muestran un interés y motivación de interacción con la sociedad española mayor que los hombres.

El trabajo es una condición necesaria para las mujeres que migran solas. Como se desprende de las entrevistas es cada vez mayor el número de mujeres que inician en solitario o son las emprendedoras migratorias para traer posteriormente a la familia. Esto es particularmente claro en el caso de mujeres con estudios universitarios, pero no sólo. Saben que encontrarán trabajo, sin dificultad, al principio en el servicio doméstico y esperan que este trabajo con el tiempo les ayude posteriormente a conseguir mejores trabajos más acordes con su formación. Sin embargo, en algunos casos de mujeres instaladas

durante varios años, ven esa posibilidad como muy remota. No creen que el mercado de trabajo y que los españoles les permitan desarrollar una promoción laboral o profesional. Hay muchas entrevistadas que han dejado de buscar trabajo en su profesión y que ocultan, incluso, sus estudios universitarios (es grande la sensación de frustración que esta situación produce). Las expectativas respecto al mundo del trabajo varían significativamente dependiendo, por tanto, del nivel de estudios como de la trayectoria laboral previa.

*“Yo soy economista, pero ya no lo hablo, ni aspiro, porque da igual... me miran muchas veces mal y me decían... pero qué te crees, aquí eres una marroquí... yo ya he perdido la esperanza, ya la he perdido...”* (entrevista a mujer marroquí).

La inserción laboral muestra una pauta de fuerte concentración en ciertos sectores productivos: sector servicios, limpieza y sector doméstico. Estos sectores son considerados como adecuados entre las que tienen menor nivel de estudios, pero la falta de movilidad laboral es señalada como una causa de empeoramiento de las condiciones de vida entre las más preparadas. Estas últimas destacan que su formación es un recurso que desprecia el mercado de trabajo español. La legislación, indican, asimismo, las confina en ciertos sectores en donde las posibilidades de mejora económica son muy limitadas. Es clara la crítica obtenida en el discurso, y una buena expresión de las dificultades de la integración vinculadas a la inserción laboral: la necesidad de conseguir permisos de trabajo y residencia (que concede el estatuto de legalidad) determina en gran medida la inserción laboral en malas condiciones o en peores condiciones de las deseadas. Como afirman algunas de nuestras entrevistadas están dispuestas a aceptar trabajos que no aceptarían en otras circunstancias (incluso peor pagados que, en ocasiones, en el sector informal) ya que del trabajo en la economía formal dependen en gran medida sus posibilidades de continuar con el proyecto con el que vinieron en mente.

Con respecto a las expectativas de mejora formativa, que muchas de ellas expresan, éstas se han visto en cierta medida frustradas, según afirman ellas mismas. La formación no reglada ofrecida por

las instituciones españolas y dirigida a su colectivo, sólo les permite una formación en algunas habilidades propias de los sectores laborales que se promueven desde la administración como destino laboral: el sector servicios, la hostelería, etc. De ahí que en ciertos casos opten por la formación profesional que proporcionan las Comunidades Autónomas o algunos ayuntamientos y a los que acuden también españoles. No obstante, su acceso está muy condicionado por su condición legal. Otra posibilidad, que en muchos casos descartan por la cuantía económica, es acudir a las universidades o centros privados de formación.

### **Las nuevas posibilidades de empleo para las más cualificadas**

Las marroquíes con nivel de estudios universitarios matriculadas en Universidades españolas gozan de una cierta estabilidad legal que puede utilizarse como trampolín, para saltar posteriormente al mercado laboral. Las marroquíes con los estudios universitarios realizados, que llevan más años en España, expresan que se han abierto para ellas en los últimos tres o cuatro años nuevos espacios laborales en los que pueden insertarse en mejores condiciones tanto en el sector privado como público. Las academias de idiomas, los departamentos de comercio exterior de algunas empresas o el sector turístico (guías turísticos), las administraciones periféricas y las ONG ofrecen nuevas oportunidades de empleo para los sectores más formados de la inmigración marroquí. Estas nuevas oportunidades de empleo se deben, en gran parte, a sus capacidades lingüísticas y al conocimiento del árabe, pero no sólo. También se debe a su idoneidad para trabajar como técnicos en iniciativas dirigidas al colectivo marroquí en España. De ahí que la figura del mediador social sea una de las que se proyecta como más deseable, sobre todo por tratarse de un empleo en contacto con la administración pública. Este tipo de perfil también expresa cierta disposición a intentar, en el caso de que las condiciones laborales que disfrutaban en la actualidad no mejoren, a establecerse por su cuenta, bien trabajando como autónomas (es el caso de las traductoras, por ejemplo) o montando pequeñas empresas o comercios.

De hecho, uno de los elementos que mejor indica su estabilización y su nivel de cohesión orgánica es la aparición a lo largo de los últimos tres años de un gran número de iniciativas empresariales en la esfera, aunque no siempre, de lo que se conoce como economía étnica (locutorios, tiendas de alimentación, tiendas de regalos y de comercio al por mayor de productos importados). Como se observa en nuestras entrevistas, “las emprendedoras económicas” también responden a un tipo específico de “perfil”, que comparten con sus compañeros masculinos, en torno al desarrollo de un proyecto a veces iniciado en solitario, otras con sus cónyuges u otros familiares. En general, este caso se da entre aquéllas que tienen al menos cierto nivel de estudios, llevan más tiempo en España, algunas proceden de familias comerciantes o con una cierta cultura empresarial y en todos los casos esa búsqueda de autoempleo responde a su convicción de que en España es muy difícil su promoción sociolaboral por su condición de inmigrantes.

En este sentido, incluso aquéllas que han conseguido trabajos mejor valorados socialmente, en academias, empresas... expresan con frecuencia dificultades en su relación laboral con españoles, explicándolo por el hecho de que existe una barrera psicológica que mantiene su visión de inmigrante marroquí y la consideración, por ello, de que no pueden (o no deben) equipararse a los niveles sociolaborales de los españoles.

*“Algunos me decían que había venido aquí a quitar el trabajo. Es que no pueden consentir que una marroquí que es menos trabaje igual que ellos. A veces es horrible... pero otras veces he encontrado todo lo contrario... que te ayudan, que te animan... es difícil generalizar”*  
(entrevista a mujer marroquí).

Unido a esto, el acceso a este tipo de “nuevos empleos” se ve también condicionado por otro factor: la visibilidad de su procedencia extranjera y sobre todo su adhesión religiosa. Esta opinión es expresada fundamentalmente entre las mujeres jóvenes con estudios. En su opinión, es éste un claro

signo de discriminación. Algunas mujeres confiesan que para acceder a este tipo de trabajos han tenido que renunciar a su visibilidad (se refieren específicamente al uso del pañuelo en la cabeza o *hiyab*), conscientes del rechazo que éste produce entre la población española.

En realidad, esa visibilidad se penaliza en todos los ámbitos laborales, incluido el servicio doméstico. La visibilidad musulmana se castiga o se rechaza, ya que se convierte en un condicionante de la contratación incluso en los sectores que exigen menos cualificación tales como el empleo doméstico o el de los servicios de limpieza. De hecho, ésta es una opinión expresada muy frecuentemente entre nuestras entrevistadas. La inserción laboral de las mujeres se ve muy condicionada por esta visibilidad, al menos en las primeras fases (el momento de la entrevista de trabajo y los primeros meses de trabajo). En algunos casos esta visibilidad es prohibida expresamente por los contratadores, lo que obliga a muchas a optar por la estrategia de quitarse el velo antes de entrar al trabajo y volvérselo a poner una vez finalizado éste.

### **Las trayectorias laborales de las mujeres inmigrantes marroquíes**

Una de las dimensiones importantes de los flujos migratorios es su componente económico y de clase: las mujeres migrantes parten de una inserción determinada en la estructura de clases de la sociedad de origen y tienen que integrarse en la del país de destino<sup>5</sup>. En ese tránsito existen varias trayectorias posibles, que conducen, como ha afirmado el Colectivo IOE, a una integración exitosa, a una posición de integración estable, pero subordinada, a la precariedad permanente o a situaciones de marginalidad y exclusión.

La movilidad espacial a través de las fronteras genera modificaciones en la situación económica de las migrantes. Aparecen, en primer lugar, algunas experiencias de movilidad descendiente, como la mencionada recientemente: algunas de las mujeres migrantes son profesionales o estudiantes



universitarias que en ocasiones contaban en el país de origen con empleos cualificados. Al llegar a España la principal y en muchas ocasiones única vía de entrada en el mercado de trabajo es a través de empleos de escasa cualificación, en especial en el servicio doméstico. Pero el acceso a un empleo resulta completamente necesario porque permite garantizar la manutención, la obtención de fondos para solventar deudas (por ejemplo, los gastos del viaje) y la posibilidad de conseguir o mantener en un futuro un permiso de trabajo. A cambio se encuentra un contexto laboral que choca profundamente con la experiencia anterior y que crea una alta sensación de frustración, sobre todo por las transformaciones en el reconocimiento social que los nuevos empleos les implican.

Otro tipo de mujeres se mantienen en los sectores económicos en los que trabajaban en su país, pero la diferencia de ingresos (mayores en la sociedad de acogida), les permite afirmar que su situación laboral ha mejorado considerablemente tras la migración. En estos casos la inserción laboral es calificada como muy positiva en el destino. El éxito económico obtenido, las ventajas económicas, compensan las desventajas de la nueva situación, sobre todo en lo referente a la distancia de algunos de los seres queridos. Entre éstas destacan las quejas respecto a las durísimas condiciones de trabajo y al trato económico discriminatorio respecto a sus homólogas autóctonas.

Otras trayectorias laborales se incluirían dentro de lo que el colectivo IOE califica como un tránsito desde la inactividad al trabajo asalariado o la perpetuación de una situación de inactividad. Como mencionamos previamente, en muchas ocasiones las necesidades económicas de las familias han permitido o animado u obligado a mujeres que no habían desempeñado previamente una actividad económica a insertarse en el mundo laboral en los países de destino. Es de destacar, que la mayor parte de las entrevistadas que en la actualidad no realizan un trabajo remunerado indican que se trata de una situación coyuntural (necesidad de cuidar de un hijo pequeño o de un anciano, etc.). Sin embargo, muestran el deseo de incorporarse al trabajo en cuanto les sea posible.

Otras trayectorias incluirían procesos de movilidad laboral descendiente y la perpetuación de la inserción en el servicio doméstico o en el sector de los servicios personales. El estancamiento en esta situación promueve sentimientos de frustración e inadaptación. En este sentido, si bien se va observando una cierta dinámica en la que las mujeres trabajadoras marroquíes se trasladan hacia nuevos sectores dentro del sector servicios, pero fuera del empleo doméstico, como personal de limpieza y mantenimiento, empleo en residencias de ancianos o como camareras de planta en hoteles, este es un caso mucho menos frecuente entre las marroquíes que entre otras mujeres inmigrantes de nacionalidad latinoamericana o de la Europa del Este. Esta divisoria entre mujeres inmigrantes “deseadas” y “no elegidas” en ámbitos laborales mejor situados es un fenómeno evidente del que son conscientes las marroquíes, lo cual también les genera un profundo sentimiento de injusticia. Consideran que se debe más a un sentimiento basado en el “perfil racial” que en la meritocracia.

## LA ELECCIÓN DE ESPAÑA Y SU VISIÓN DEL RETORNO

Las expectativas de las mujeres entrevistadas están muy determinadas por el proyecto migratorio, así como por el tiempo de establecimiento y el nivel de estudios. Es, por ello, particularmente interesante determinar las razones que les llevaron a elegir nuestro país como lugar de destino.

Son varias las razones que aducen para haber seleccionado a nuestro país como destino migratorio. Sólo las que llegaron hace décadas pueden ser consideradas pioneras en el sentido de que no contaron con la experiencia o la ayuda familiar para su llegada. Entre éstas, fueron la procedencia (Tánger), o el establecimiento previo en Ceuta, los vínculos personales con personas de nacionalidad española (las que tienen o tuvieron cónyuges españoles), así como el conocimiento del castellano o su conocimiento de España a través de los españoles establecidos allí lo que les llevó a elegir nuestro país como destino migratorio

en un momento en que la mayoría de la gente se dirigía hacia países europeos de mayor tradición receptora. Las que se instalan en los primeros años noventa aducen otras razones como la mayor facilidad para la entrada tras el cierre fronterizo en países como Francia y Holanda. Las que llegan más recientemente (a mediados de los años noventa) eligen España como destino debido a la mayor facilidad para conseguir trabajo rápidamente (más economía sumergida y menos inspectores de trabajo) o matricularse en la universidad (es el caso de las estudiantes de tercer ciclo en donde la migración es un proceso mixto en la motivación: laboral y formativo).

La instalación previa de familiares en España decide el destino de las que llegan hace menos de tres años. Parece que las redes alimentan considerablemente la continuidad del flujo procedente de Marruecos, como ya hemos puesto de manifiesto en apartados previos. El aprendizaje del español también se considera una motivación adicional para elegir España como país de destino, sobre todo entre las que disponen de mayor nivel de estudios. Es un tipo de capital cuya adquisición puede tener rentabilidad a largo plazo.

La elección de España como lugar de establecimiento se ve alimentada asimismo por la llegada de información procedente de España a través de la televisión y de los emigrantes establecidos. Como es apuntado repetidamente en las investigaciones internacionales, los flujos de información, junto con los de bienes y personas son factores determinantes en las decisiones migratorias. Asimismo, aquéllas procedentes del norte de Marruecos, así como las que previamente residieron en las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla, hacen alusión a los vínculos históricos y la proximidad geográfica a la hora de la decisión de instalarse en nuestro país frente a una emigración hacia otros países de nuestro entorno.

Con respecto a su posición en lo relativo al retorno, es muy relevante señalar que ésta se encuentra claramente más condicionada por la visión que tienen de Marruecos que por las dificultades asociadas a la integración. Por un lado, domina

en ellas una visión negativa del funcionamiento del sistema marroquí, lo que, en su opinión, afecta a su deseo de retornar al país de origen (la mayor parte de las entrevistadas con mayor cualificación descartan el retorno) y a mantener lazos de naturaleza no personal con el país de origen. Una buena parte de las inmigrantes jóvenes más cualificadas afirman incluso que, en principio, descartan la posibilidad de participar en programas o acciones de desarrollo o codesarrollo con su país de origen debido precisamente a la falta de confianza en sus instituciones.

Por otro lado, este aspecto se compagina con su pesimista visión sobre las posibilidades de empleo en su país de origen, así como a la vuelta a una dependencia económica no deseada que produciría una involución en la autonomía adquirida como consecuencia de la inmigración. Las expectativas de movilidad marcan un escenario determinado por las dificultades de la reintegración en el país de origen, así como por el deseo de mejora a través de una reemigración hacia otros países de nuestro entorno: reemigración y dificultades de reintegración en el país de origen marcan, como dos conceptos simbólicos, las opiniones de nuestras entrevistadas sobre potenciales nuevas fases del proyecto migratorio.

El retorno, sin embargo, no se descarta como posibilidad entre las inmigrantes con estudios primarios y secundarios, aunque esta opinión es menos firme que en el caso de sus compatriotas masculinos, como hemos podido observar en otras investigaciones. Es posible afirmar por tanto, como parte de las expectativas, que el mito del retorno está menos presente o con menos fuerza, entre las mujeres, sobre todo si tienen cualificación, que entre los hombres.

Entre las entrevistadas que llevan más tiempo en España, que han formado o traído a sus familias y en ciertos casos, que han adquirido la nacionalidad española, el retorno sólo se concibe en todo caso al llegar a la tercera edad, e incluso a menudo prefieren en ese caso proyectar vivir temporadas en cada uno de los países, y sobre todo entre aquéllas que poseen mayores lazos con su país de origen.

Por lo general la posición de las más jóvenes respecto al retorno es que este sólo se produciría en el caso de que las condiciones de vida y de desarrollo, así como la situación social de la mujer y sus posibilidades en la esfera pública y productiva, se fortalecieran en Marruecos. El pesimismo respecto a esta situación hace que la mayor parte de las entrevistadas no consideren la vuelta como una posibilidad real (han venido para quedarse, afirman las más jóvenes). La edad, por tanto, influye en la perspectiva de retorno tanto como el nivel de estudios. Esta reticencia ante el retorno que hemos apreciado en nuestras entrevistas contrasta, por tanto, con el desarrollo de políticas en donde el retorno es uno de los objetivos de la agenda en inmigración, tal y como se expresa, por ejemplo, en el programa GRECO. De hecho, las marroquíes cuya estancia puede ser considerada todavía corta (en torno a los 5 años) expresan que si no les fuera bien en España probarían suerte en otros países de Europa o de Norteamérica pero no volverían al país de origen.

Otro aspecto importante es que la visión negativa de la situación en Marruecos fortalece la solidaridad transnacional. Una gran parte de las entrevistadas afirman que han ayudado y aconsejado (incluso con recursos económicos) a parientes, familiares y amigos para asentarse e instalarse en España. De hecho, uno de los resultados de nuestro trabajo de campo es que, a pesar de que haya pasado mucho tiempo desde que se establecieron en España, sigue siendo frecuente el envío de dinero. La cuantía varía según la situación económica en la que se encuentren, pero este flujo de divisas no parece agotarse ni en el caso de las inmigrantes más asentadas. En muchas ocasiones las divisas son utilizadas por las familias en origen para pagar estudios a sus hijos e invertir en su futura migración, como señalábamos más arriba.

Las distintas comunidades establecidas en Europa mantienen contactos frecuentes entre sí y actúan como si fueran una única fuente de solidaridad y de recursos para los potenciales inmigrantes que desean establecerse en cualquier país de Europa. De ahí que pueda realmente hablarse de una red de redes de inmigrantes marroquíes establecidos

en Europa ya que los recursos de los que dispone un inmigrante para iniciar su proyecto migratorio y su posterior itinerario pueden ser extraídos tanto de los familiares asentados en Marruecos como en España o en otros países de Europa.

*“Cuando me vine tenía aquí mi hermana estaba. Ella me ayudó un poco... pero quien me dio el dinero, me ayudó realmente a venir fue mi hermano que vive en Francia. Al principio yo quería ir allí con él, cuando venía, en verano, siempre lo hablamos, es mayor, pero al final no me decidía y como había estudiado español en la universidad al final me decidí. Mi hermana decía, aquí hay trabajo, aquí hay trabajo...”* (entrevista a mujer joven marroquí).

## RELACIONES SOCIALES Y VIDA COTIDIANA

La vida cotidiana de las entrevistadas transcurre entre dos polos: los vínculos con la sociedad de origen y el establecimiento y desarrollo de relaciones con personas e instituciones de la sociedad de acogida.

La mayor parte de las mujeres entrevistadas indican que son muy fuertes los vínculos con el lugar de origen a través de llamadas semanales y de cartas. También indican que suelen enviar dinero con cierta regularidad, sobre todo las más establecidas que han dejado allí familiares. La cuantía de los envíos depende en muchos casos de las condiciones económicas de un determinado momento. Muchas indican, por ejemplo, que no empezaron a enviar remesas hasta que su situación laboral no cobró cierta estabilidad. Estas relaciones se mantienen además a través de visitas estivales y de los familiares que continúan llegando a España a través del fenómeno de la *chain migration*. Es cierto que la densidad de los vínculos de las mujeres con la sociedad de acogida les permite un cierto distanciamiento en el análisis de las condiciones de vida de los que han permanecido en los lugares de origen. La continuidad de las comunidades en el destino es mencionada por las mujeres entrevistadas. Esta reproducción de la vida de Marruecos en España no es sin embargo mencionada como un mecanismo que perpetúa

el control social hacia las mujeres, que aunque existe, se difumina ciertamente, sobre todo en relación con algunos segmentos.

Un elemento que aparece continuamente en el discurso es la idea de ahorro con el fin de ayudar a la familia en origen, de comprar tierras, de hacer una casa o de dar estudios universitarios a los hijos. La llegada de noticias es constante, así como la reproducción en España de muchos de los elementos que les recuerda a su tierra: el uso de productos marroquíes, la visión de la televisión marroquí a través de antenas parabólicas, etc. Los vínculos con la sociedad de origen son tan fuertes que es muy importante para las entrevistadas cumplir con la función de ayuda a los que permanecen y como sustentadoras de la llegada de los que acaban de iniciar la aventura migratoria. La escasez de las medidas de primera acogida en la política de integración española convierte a los inmigrantes ya establecidos en actores claves de la integración.

Muchas de las entrevistadas, sobre todo las más instaladas, animan, confiesan, a muchos de sus parientes a iniciar la "aventura migratoria". La idea de frontera es mucho menor de lo que se habría esperado. El cruce fronterizo y la instalación es visto cada vez más como un proceso difícil, cargado de dificultades, pero posible.

Las imágenes sobre el país de destino se alteran como consecuencia de la instalación. No puede afirmarse que exista una visión unitaria (o única) de España antes de la llegada. Por lo general existe una apreciación subjetiva de que la visión que se tenía de España antes de la llegada estaba llena de contradicciones. Por un lado, se le consideraba un país avanzado, idílico, con un alto nivel de vida, casi tan elevado como el del resto de los países de Europa. En este sentido se considera a nuestro país como una tabla de salvación. En contraste, son muchas las que piensan que junto con esa "idea de modernidad y de riqueza" aparecía un país donde las relaciones sociales eran más difíciles que en Marruecos, donde la familia tenía menos valor. Otras simplemente no tenían una idea concreta de España más allá de lo que supone la idea

de prosperidad. Son muchas las imágenes que se tienen de nuestro país a través de las antenas de televisión o de los turistas.

La experiencia vital en España relativiza, moldea muchas de las impresiones previas. La visión de España tras la instalación ahonda en esa idea de prosperidad, pero de "ellos" (los españoles) frente a "nosotros" (los marroquíes). Se relativiza esa prosperidad (no está repartida), "también hay pobreza entre los españoles". Sin embargo, entre las más establecidas, son muchos los elementos que ayudan a configurar una visión más realista, que incorpora elementos positivos y negativos en la comparación con la sociedad de origen.

Perciben el estilo de vida en España como un conjunto de ventajas y de desventajas frente al modo de vida en Marruecos. Más ventajas materiales y de servicios. Más oportunidades. Más democracia. Menos calidad de vida, mayor valor al trabajo, peores relaciones personales. Democracia y prosperidad serían los calificativos más utilizados respecto a nuestro país, frente a familia y pobreza en las alusiones a Marruecos.

Es bastante generalizada la opinión de que la visión que se tiene en España de lo árabe y de lo musulmán es muy negativa y está cargada de prejuicios. Muchas de las entrevistadas consideran que esta visión es negativa debido al pasado de Marruecos, a la falta de contacto real entre los dos tipos de población y al desconocimiento generalizado que se tiene en este país sobre la cultura musulmana, a pesar del pasado común.

*"Aquí la gente habla... Pero nadie sabe... sólo los que han ido allí. Aquí a nadie le interesa nuestra cultura y el Islam, y yo no entiendo... yo siempre antes tenía interés por España, entonces ellos por qué no tienen interés por nosotros... No lo entiendo, si allí hay muchos"* (entrevista a mujer marroquí).

*"Sólo lo malo, que somos así o asá... pero de verdad hay que conocer. Que si moros, que si estoy y lo otro... Pero yo digo, pero porqué no se habla en las escuelas. Hay que intentar. Luego hay algunos que sí, que saben, pero no la mayoría y en los periódicos y en la tele salen las cosas sin saber"* (entrevista a mujer marroquí).

## Vida asociativa e integración en las organizaciones de la sociedad de acogida

Aparece una continuidad o una cierta correspondencia entre el nivel o grado de participación en asociaciones de la sociedad civil (entendidas en un sentido amplio) en origen y destino. Aquellas entrevistadas con un alto grado de actividad en Marruecos suelen participar en asociaciones en España, aún más si tienen estudios superiores e intereses políticos y sociales.

Es cierto, sin embargo, que el tránsito migratorio induce una transformación en las formas de participación de las mujeres inmigrantes. La participación en España es mucho mayor en asociaciones ligadas, de una u otra forma, a la procedencia nacional (asociaciones de marroquíes o asociaciones religiosas y lugares de encuentro o negocios regentados por marroquíes) y no tanto a asociaciones de la sociedad de acogida a las que consideran demasiado burocratizadas o centradas en intereses que no son los suyos. Una única excepción es la de la escuela. Se aprecia un grado de participación aunque todavía pequeño, pero en aumento, de las madres marroquíes en las escuelas a las que acuden sus hijos. De hecho la mayor parte de las mujeres afirman que su nivel de contacto suele ser elevado. Esta situación es también resultado de una cierta voluntad de algunas escuelas para mejorar la participación de los padres de minorías en reuniones formales e informales. No obstante, se observan desfases lógicos consecuencia de dos concepciones de la educación muy diferentes, como la de la española y la marroquí. Por ello algunas madres consideran que el trato es demasiado familiar y demasiada poca la disciplina y la autoridad. Y lo que la gran mayoría considera es que la escuela no cumple con una función básica como es, en su opinión, proporcionarles educación religiosa islámica.

El contacto con mezquitas y asociaciones de marroquíes, en muchos casos informales, ha aumentado en la vida cotidiana de muchas mujeres marroquíes. No debemos olvidar que esto no está sólo relacionado con causas de naturaleza estrictamente religiosa. Las mezquitas y

las asociaciones de inmigrantes son lugares de encuentro con muchos compatriotas que proporcionan fuentes de información y en donde se fortalece la solidaridad familiar y vecinal. Es, sin embargo, escasa la participación de las mujeres en otras instituciones de la sociedad de acogida. No obstante, las mujeres entrevistadas muestran un nivel medio-alto de conocimiento acerca de las instituciones dedicadas al suministro de servicios sociales. No debemos olvidar que las mujeres hacen uso de este tipo de servicios públicos mucho más que los hombres: son las mediadoras en ese sentido entre la familia y la administración.

El grado de participación está determinado en gran parte por la estabilidad en el mercado laboral y el tipo de trabajo que se realiza en España, ya que, además del deseo, la disponibilidad de tiempo determina las condiciones de la participación. La participación tiene cierta especialización por género. Las mujeres jóvenes con mayor nivel de estudios también expresan su deseo de participación, aunque en el caso de que lo lleven a cabo se realiza fundamentalmente en asociaciones de mujeres de la sociedad de acogida. No se aprecia por el momento un liderazgo femenino entre las mujeres marroquíes establecidas en España. Este deseo de participación en la esfera pública entre algunas mujeres marroquíes puede ser el resultado de una especie de “efecto espejo o efecto de contagio” respecto a la realidad española. Por ello podemos afirmar que el proceso migratorio alimenta los deseos de las mujeres para participar en una vida asociativa activa. Podemos encontrar una relación de este nuevo deseo con respecto a las oportunidades que la sociedad receptora proporciona en materia de género. Algunas de las entrevistadas consideran que las administraciones españolas pueden suministrar espacios de encuentro para mejorar sus relaciones con otras compatriotas o con mujeres españolas. De hecho la mujer aparece en nuestras entrevistas como un agente activo de la integración con el entorno más próximo. Como indican algunas, sobre todo las reagrupadas, desde que llegaron, las relaciones de sus maridos con algunos españoles han mejorado, sobre todo en el ámbito vecinal. En opinión de las



entrevistadas, las mujeres españolas y marroquíes tienen muchos elementos en común que pueden emplearse para mejorar la comunicación entre marroquíes y españoles: la preocupación por los hijos, las tareas domésticas y la cocina, las dificultades económicas, etc.

Las inmigrantes entrevistadas indican que su vida asociativa en las organizaciones étnicas sería muy limitada (sólo podrían realizar ciertas tareas y tendrían pocas posibilidades de tener cargos directivos, dado el predominio masculino). Muestran, por tanto, cierta reticencia a participar en asociaciones ya creadas. A pesar de esta diferenciación, que debido a la metodología empleada no podría ser extrapolada al conjunto de la población establecida en España, los niveles de participación tanto en las organizaciones de la sociedad de acogida como en las propias organizaciones son muy escasos. El perfil de la inmigrante es la de una consumidora de servicios, más que la de una gestora de recursos. Sin embargo, se aprecia cierta intensificación de la participación de las mujeres en los espacios públicos respecto a sus maridos (las escuelas, los mercados, etc.), lo que puede propiciar el conocimiento entre las dos sociedades en una situación de interacción.

## IDENTIDAD, CULTURA Y RELIGIÓN

La opinión de la mayor parte de las entrevistadas en nuestro trabajo de campo es que la migración produce (visión subjetiva hacia fuera) en la mayor parte de sus compatriotas una relajación en las obligaciones religiosas. A pesar de ello todas las entrevistadas (excepto las no practicantes en origen) confiesan que siguen fieles a sus obligaciones en España y que no se ha producido ningún cambio ("aquí es igual que allí, nada cambia, no hay problema"). Esta diferencia expresa una primera contradicción (visión negativa subjetiva del conjunto del grupo frente a la visión positiva subjetiva personal).

Sin embargo, la posición ante la práctica religiosa está alimentada por dos tipos de discursos que

dependen en gran parte del tiempo de residencia en España, así como de sus vínculos familiares en nuestro país. Parece ser que es el proceso de reagrupación familiar y la asunción de instalarse permanentemente en el país de acogida el que trae o impulsa la puesta en juego en el ámbito comunitario y público del conjunto y complejo universo de "la cultura y las costumbres". Durante las primeras fases históricas del proceso migratorio, en las que se trataba básicamente de trabajadores económicos hombres instalados por un período de tiempo para mejorar su nivel de vida a su vuelta en el país de origen, la posición mayoritaria fue la de no expresar ninguna reivindicación ni afirmación sobre su universo religioso o cultural. Pero hoy día la inmigración, con ese fuerte componente de no retorno incentiva la toma de conciencia sobre "quién soy" y "qué quiero ser" en la sociedad en la que me voy a convertir en ciudadano con derechos y obligaciones. Y es a partir de ese momento en que surge una nueva visibilidad religiosa y nuevas necesidades de garantizarse su derecho a la libertad de culto (mezquitas, cementerios, costumbres alimentarias, signos de identidad cultural...). Y esto es particularmente importante entre las mujeres, dado que son, en el ámbito familiar, las principales responsables de la transmisión intergeneracional del Islam a partir del momento en que son madres. Es más, su organización y acción para garantizarse los medios, instrumentos e instituciones a través de los cuales transmitirles esa herencia es síntoma de integración y normalización de su vida en España.

Es muy fuerte el deseo de transmisión de la identidad musulmana a sus hijos. De hecho, se observa una profunda preocupación por el alejamiento de una vida recta, la que proporciona el Islam, entre algunas de las más jóvenes. Esta función en opinión de las entrevistadas se encuentra en estos momentos únicamente en manos de las familias, ya que las escuelas no cumplen en España esta función. La demanda que surge entre las mujeres con hijos es por tanto doble: una escuela que recoja también los valores de la sociedad de origen, y un mayor número de lugares de encuentro, de asociaciones,

donde la segunda generación y los niños reagrupados puedan mejorar su conocimiento sobre la cultura y la lengua de sus padres.

*“Antes me importaba menos, pero los voy viendo crecer y me entran las dudas. Porque ellos deben saber quiénes son y eso sólo es posible si vamos en vacaciones, pero me gustaría que fuera también aquí. La verdad es que es como dos fuerzas. Una me dice que no podemos volver porque allí económicamente mal... pero aquí, aquí hay muchas cosas que no...”*  
(entrevista a mujer marroquí).

En ese marco, la interacción con la sociedad de acogida no se produce sólo en una esfera como la laboral, sino en el conjunto de esferas de la vida social y privada, de ahí que los elementos culturales y religiosos adquieran un protagonismo básico tras los primeros años de asentamiento.

Además el sistema de relaciones de los hombres que migran se altera significativamente cuando llegan sus mujeres y sus hijos (o cuando crean un nuevo núcleo familiar en destino y nacen sus hijos) ya que surgen nuevas demandas que deben ser, en parte, cubiertas por la sociedad de acogida, unas necesidades que fomentan, en cierta medida, relaciones más intensas con el entorno español y con la vida cotidiana de sus vecinos. Dos de las necesidades con mayor impacto en este incremento o intensificación de las relaciones son, por un lado, la educación de los hijos y, por otro, las relaciones vecinales (en gran medida protagonizadas por las mujeres).

Todas las mujeres entrevistadas, se ajusten en mayor o menor medida a lo que se conoce como una práctica religiosa ortodoxa, se consideran en primer lugar mujeres y en segundo lugar musulmanas, en términos culturales o de creencia. La identidad de las mujeres marroquíes está integrada, en definitiva, por dos elementos: la identidad de género y la identidad cultural y religiosa. Esta es una pauta universal observada al margen del nivel de estudios o de la forma de vida de cada una de las mujeres entrevistadas. Esta identidad islámica se define por el mantenimiento en la sociedad de acogida de los valores asignados cultural y religiosamente a la práctica del Islam.

Es más, la adscripción nacionalista tiene en la mayor parte de ellas menos peso que la musulmana. Algunas que han reflexionado sobre esta cuestión aluden a una explicación: la debilidad de la ciudadanía en Marruecos. La identidad ciudadana no es fuerte entre nuestras entrevistadas y sí lo son lo que consideran valores sustantivos de su personalidad: su condición de musulmanas.

A pesar de lo que se observa en el caso de los discursos mayoritarios de la sociedad de acogida, la identidad musulmana no se vive como una identidad en conflicto con el desarrollo y emancipación de las mujeres, sino que ambos elementos parecen integrarse armónicamente en las mujeres entrevistadas. El desarrollo de una vida profesional es compatible, en su vida cotidiana, con la práctica religiosa, unida a ciertos valores sustantivos de su identidad cultural. De tal forma que no se observan sentimientos traumáticos en un juego de conflicto entre roles, sino la incorporación en términos equitativos de esas referencias a su necesaria y deseada acomodación al nuevo entorno estatal y social. Es notorio, en ese sentido, que es sobre todo la sociedad española la que lo vive de manera más traumática y conflictiva, dándose un profundo desfase entre realidad e imaginario.

Señalan que, por lo general, no han tenido problemas para seguir realizando sus deberes religiosos y prácticamente todo el mundo afirma que sigue realizando los rezos diarios y que cumplen con el Ramadán. Si bien es verdad que a lo largo de las entrevistas muchas de ellas entran en contradicciones que nos llevan a pensar que aunque la práctica del Ramadán sigue siendo muy habitual, se cumplen menos las oraciones o se produce una “práctica adaptada” a la nueva vida en España. Se aprovecha “el descanso del trabajo” para rezar o se “reza todo junto por la noche”. En otros casos se afirma que el fuerte ritmo de vida que se lleva en España (largas y duras jornadas de trabajo, inversión de tiempo en desplazamientos) las lleva a no cumplir exactamente con las obligaciones, sin embargo, esto no es interpretado, ni considerado como un alejamiento de la creencia.



Hay otras actividades que se mantienen como la práctica de no beber alcohol o de no comer cerdo. Muchas afirman que preferirían tomar carne *halal*, pero que sólo lo hacen desde que hay carnicerías islámicas cerca de casa.

Creo, ésta es la opinión más generalizada, que no existen en realidad auténticos impedimentos a la realización de sus obligaciones religiosas. Pero manifiestan como necesario la expresión en la sociedad de acogida de su identidad musulmana, sobre todo en los aspectos más fundamentales. De hecho puede decirse que está surgiendo entre las mujeres una reivindicación de reconocimiento de esta identidad frente a su “negación” en la sociedad española. Es éste todavía un discurso poco construido, pero hay indicios de su consolidación en los próximos años y entre las mujeres que llegaron siendo muy jóvenes y que están madurando en España. Cuando no se realizan las oraciones o no se acude a la mezquita es algo que justifican como el resultado de las circunstancias del estilo de vida, pero no porque su vida en España les haya hecho perder sus referencias religiosas o porque en España no puedan seguir siendo musulmanas. Simplemente tienen que vivir su religión de otra manera, y no hay frustración por ello.

*“A veces no puedo, estudiar, el trabajo, el metro... pero lo dejo todo para el final... pero luego estoy cansada y no lo hago. El Ramadán siempre, siempre y nada de alcohol... ahora lo hago de otra manera, más los días con menos trabajo, pero sigo sintiéndolo igual, es igual que allí. Yo sigo comunicándome cada día y lo importante es el fondo y portarse bien y respetar”*  
(entrevista a mujer marroquí).

Por supuesto, en algunos casos se ha intensificado la práctica religiosa, pero porque ir a la mezquita o rezar es “estar más cerca de mi país, de mis amigos, de mis familiares”.

Aparece entre muchas de las mujeres entrevistadas la opinión de que existe un trato de favor hacia otras confesiones religiosas en comparación con el Islam (mencionan específicamente a

evangelistas y judíos). La administración española (sobre todo en la esfera de los ayuntamientos) puede llegar a conceder ayudas para actividades culturales o de ocio, pero rechazan de pleno financiar cualquier tipo de actividad religiosa o que tenga que ver con su práctica religiosa. El apoyo de la administración, en su opinión, sólo sería potencialmente posible en asociaciones laicas, no confesionales. Y este tipo de discriminación expresa una determinada visión de qué tipo de integración se defiende desde la administración. Y es que la clave de interpretación de los procesos de integración se realiza desde paradigmas epistemológicos elaborados desde sociedades secularizadas, concebidas, en todo caso, como cultural y étnicamente diversas, interpretaciones que no incorporan el elemento religioso (las nuevas sociedades no se conciben, a priori, como plurales desde el punto de vista religioso).

Las mujeres marroquíes no han adoptado, por el momento, conductas propias de una supuesta asimilación y, aunque en la mayor parte de los casos su estilo de vida estaría dentro de lo que podemos denominar una vida secularizada, no expresan un rechazo de la religión. Es decir, se dan transformaciones y adecuaciones de su vivencia como musulmanas en la nueva sociedad de origen que se rige por parámetros diferentes, pero no se observa una tendencia representativa de debilitamiento o distanciamiento de su identidad como musulmanas y de su manera de ponerlo en práctica, lo cual varía mucho de unas mujeres a otras.

Los discursos extraídos en el caso de las mujeres no nos permiten hablar, por tanto y a modo de conclusión, de formas bipolares de respuestas ante la experiencia migratoria: o bien repliegue identitario y conservación de las formas de vida más tradicionales, o bien asimilación. Por el momento lo que observamos es, por el contrario, un proceso de reconstrucción y de fluidez con respecto a su realidad como musulmanas que combina aspectos de la sociedad de acogida y de origen. Ese proceso de fluidez refleja extraordinariamente bien el grado de cambio a la que están sometidas. Y esto es particularmente

significativo entre las mujeres con mayor formación, quienes a su vez se han planteado qué es ser una mujer musulmana en España, dado que en su país de origen es un mecanismo automático que no les promueve la reflexión al respecto.

La imagen de mujer inmigrante marroquí independiente y autónoma desde el punto de vista económico y familiar no se corresponde con la idea casi intuitiva que tenemos de que debe ser una mujer que se ha desprendido de su identidad como musulmana. De hecho, ambos aspectos se combinan en la mayor parte de las mujeres jóvenes con estudios universitarios, y en muchos casos entre las no universitarias. En este tipo de mujeres, el Islam es una fidelidad a sí mismas y forma parte de su personalidad individual.

No obstante, y en contra de lo que los estereotipos nos construyen, ello no quiere decir que, por esa condición de musulmanas, asuman el modelo patriarcal que rige en su país en función de una interpretación islámica al servicio del mantenimiento de la familia tradicional. Muchas rechazan esas formas patriarcales de la sociedad de origen y el control social ejercido sobre las mujeres. Las alteraciones que se producen en la estructura familiar y el reconocimiento de su papel como individuos activos en la economía, produce, inevitablemente, cambios en las pautas familiares y en la concepción de su papel y sus derechos en la sociedad. Por ello, en muchas ocasiones se han mostrado muy críticas contra aquellos grupos de musulmanes que existen en Europa que defienden su conservación comunitaria al margen de la sociedad europea.

El Islam se concibe, en definitiva, como una creencia, como una práctica y como una identidad y no como una forma de vida inmutable dominada por estrictos códigos sociales que las perjudican o marginan. Aquellas que más han elaborado una reflexión al respecto explican que una cosa son las costumbres y la tradición (resultado de la imposición del grupo de origen) y otra la práctica del Islam como fe y como pertenencia cultural a una parte muy importante de la humanidad. Esto nos da indicios de que en realidad, aunque

no lo expresen o lo consideren así, se está produciendo una reformulación o reconstrucción de su realidad como mujeres, consecuencia de la instalación, y una aproximación a su condición como musulmanas que integra la asunción de pautas modernas y mina las tradicionales. Ello no implica que esa reconstrucción no se estuviera produciendo ya antes de iniciar la experiencia migratoria, resultado de los procesos de modernización que se observan en la sociedad de origen, pero desde luego se hacen mucho más explícitos e intensos en el contexto de la interacción con nuevas formas de vida en el destino migratorio.

De hecho, en aquellas experiencias personales en las que hemos comprobado un repliegue ultraortodoxo hacia su religión y una posición de aislamiento con respecto a la sociedad española, han sido el resultado de particulares (y aisladas) vivencias de rechazo radical por parte del entorno español en el que transcurre su vida.

Lo que sí observamos en el caso de las más jóvenes es un entendimiento mucho más autónomo de la práctica religiosa, menos vinculada a las instituciones y los centros de oración (menos ligado al Islam institucionalizado u oficial). Aunque también hay excepciones. La religión se concibe como una práctica individual ligada a la creencia y no tanto al cumplimiento de ciertas obligaciones religiosas impuestas por los imames o la familia. De hecho, su forma de vida, a pesar de este tipo de declaraciones y expresiones se aproxima bastante a la de muchas jóvenes españolas. Su idea de la fe y de la creencia pasa por el vínculo directo con Dios, no con las formas varias de institucionalización de la misma. De hecho la práctica no se concibe como el elemento fundamental, sino que la base de la adhesión religiosa que expresan es la creencia.

Entre las jóvenes mujeres es general el rechazo que expresan hacia las instituciones religiosas sobre todo porque en su opinión perpetúan las visiones o actitudes machistas hacia la mujer. Estas mujeres jóvenes entrevistadas que tachan de machistas a sus padres, sus compañeros marroquíes de la misma edad y a las instituciones religiosas consideran que esta actitud machista

hacia las mujeres es el resultado de la tradición y de la historia y que el auténtico Islam da a la mujer una papel fundamental que no debe ser coartado por cierto tipo de tradiciones, de ahí que en el caso de dos jóvenes entrevistadas descarten el acudir a la mezquita (“el sitio de la tradición”). Su participación es, sin embargo, más activa en algunas de las nuevas mezquitas que han surgido en los municipios de algunas provincias.

El hecho de que este discurso no haya sido encontrado en las mujeres adultas nos hace pensar que se trata de un proceso de cambio que afecta a las nuevas generaciones (un cambio generacional). Sin embargo, la opinión de que “el Islam” debe cambiar su visión de la mujer no sólo se observa en el discurso de las mujeres jóvenes, sino también de algunos padres marroquíes jóvenes, sobre todo cuando se refieren al futuro de sus hijas, como hemos comprobado en la investigación sobre *Marroquíes en España*, ya citado.

*“Estas cosas de la religión, que la mujer tiene que estar tapada para que no la miren los hombres por la calle. Pero tampoco el Islam dice eso... yo tengo que hacer las cosas que tengo que hacer, como rezar o el Ramadán... tenemos que portarnos bien y ser buenos y respetar, muchas cosas que tenemos en el Corán, de no mentir, de muchas cosas, las cosas que vienen. Pero nada de que no puedo trabajar...”* (entrevista a mujer marroquí).

En este marco, muchas consideran que existe un comportamiento lleno de prejuicios hacia los musulmanes en la sociedad española, y que ello trasciende cuando su condición de musulmanas adquiere una visibilidad pública. La visibilidad musulmana se configura en el discurso como una fuente de conflicto y de discriminación (y señalan como ejemplos paradigmáticos la construcción de mezquitas y el uso del pañuelo en la cabeza). Existe la opinión entre las mujeres entrevistadas de que el uso de cierta vestimenta considerada musulmana o interpretada simplemente como “fundamentalista” (dicen) produce rechazo entre la población española sobre todo en ciertos espacios públicos (como el barrio, el trabajo o el mercado). Esto lo dicen tanto las que usan pañuelo

como las que no consideran que sea necesario para su identidad como musulmanas. Este tipo de actitud de los españoles, ha generado básicamente dos reacciones: las que afirman su derecho a llevar el pañuelo y, por tanto, es ahora para ellas más importante llevarlo que en su país de origen (porque aquí reaccionan ante lo que interpretan como una negación y rechazo global a su persona e identidad); y las que renuncian a ello, así como otras también a la chilaba que habitualmente usaban en su país de origen, y adoptan una forma de vestir “occidental” que les diluya entre la sociedad española para evitar su estigmatización. Sin embargo, es ésta una reacción más frecuente entre las mujeres más jóvenes en los primeros estadios de la instalación (porque muchas veces la permanencia les lleva a recuperar y reivindicar su visibilidad musulmana), en donde esta visibilidad puede ser considerada un factor que les puede impedir hacer nuevas relaciones sociales o conseguir trabajo. Esto es algo particularmente destacado por las mujeres que trabajan en el servicio doméstico y el cuidado de niños y ancianos. Muchas mujeres nos indican que esta visibilidad fue en las primeras entrevistas de trabajo determinante. Cuando se desprendían de este tipo de vestimenta era mucho más fácil conseguir el empleo. Este aspecto llegaba a ser mucho más importante para los empleadores que su experiencia previa en trabajos parecidos, la cuantía del salario o el nivel de conocimiento del castellano.

Con respecto a la interpretación que, quienes usan el pañuelo, hacen de él, existe una diversidad que se reparte entre explicaciones de “es la tradición”, “es una obligación religiosa”, “es un signo de mi identidad musulmana”. Es de resaltar que en ningún caso se definió como un signo de sumisión por su condición de mujeres, y entre las jóvenes con estudios se expresó su convicción de que no significaba asumir las pautas patriarcales o de discriminación en su proyecto de vida personal y profesional.

Las más jóvenes se expresan por lo general más dispuestas a aceptar cierto estilo de vida considerado más occidental (esto es especialmente

importante en las entrevistadas jóvenes nacidas en España o que vinieron cuando eran muy niñas). Es decir, se sienten más dispuestas a aceptar el estilo de vida y las costumbres españolas. Este tipo de posición que podría ser interpretada como una tendencia a asimilarse a la sociedad de acogida debe matizarse cuando se contrasta con lo que expresan como uno de los elementos centrales de su identidad: seguir siendo musulmanas. En realidad, afirman que llevar una forma de vida similar a la de los españoles y disfrutar de todas las oportunidades que les ofrece España en ámbitos como las libertades o las posibilidades de formación no es incompatible con el respeto de ciertas prescripciones religiosas de origen (y ponen el ejemplo de los propios jóvenes españoles cuyas acciones combinan en muchos casos rasgos de tradición y de modernidad). Es ésta una buena indicación de que son muchas las jóvenes que se encuentran ya en España quienes están empezando a mostrar las posibilidades reales de integrar identidades múltiples y fluidas, sometidas a un continuo proceso de reconstrucción.

## CONCLUSIONES

La primera conclusión que se extrae de nuestro trabajo de campo es la importante diversificación de la inmigración de mujeres marroquíes. Existe una gran variedad de perfiles de mujeres que responden a circunstancias diversas, tanto en lo que concierne a la edad como al estado civil, al nivel de estudios o a su procedencia rural o urbana. Esto rompe la visión homogénea que se tiene sobre “la mujer marroquí”, dado que esa diversidad expresa proyectos migratorios diferentes y actitudes diversas sobre su experiencia en el país de acogida. Esa diversidad viene dada por la existencia de mujeres migrantes que asumen dicha experiencia como proyecto personal e individual sobrepasando lo que antaño era la principal vía de llegada de estas mujeres a través de la reagrupación familiar. Sin duda, es la variable del nivel de estudios la que más discrimina a la hora de la conformación de los discursos.

También se observa una relevante diversidad en las causas de la emigración y la elección de España

como destino. Si bien las causas económicas adquieren un peso relevante, es muy significativo que también las aspiraciones de mejora profesional y de formación formen parte de las razones que llevan a muchas mujeres a emigrar a España. En ello hay un proyecto personal de desarrollo individual que, aunque admitan la necesidad de realizar temporalmente trabajos poco cualificados, alberga expectativas de mejora y promoción social. Por ello adquirir o mejorar su formación y sus estudios es un factor de impulso a la emigración que está muy presente en muchas de ellas, particularmente las más jóvenes y solteras. Esta actitud está muy ligada a la visión pesimista que tienen sobre las posibilidades de desarrollo de su país de origen.

De hecho, la emigración está alimentada en parte por la falta de confianza que sienten ante el futuro de Marruecos, como sistema económico y como sistema sociopolítico en que se valore la meritocracia. Para algunas, vivir en un marco social en el que no se ejerza sobre ellas un fuerte control familiar es también un factor importante, pero esto se manifiesta principalmente en las mujeres con estudios o cierto nivel de estudios. Frente a esto, la imagen que se tiene de España es positiva y más alentadora como país donde lograr esas expectativas que no se dan en Marruecos, por muy dura que pueda ser la experiencia como inmigrantes. Esta idea se expresa tanto en los discursos de las mujeres jóvenes como, y de manera sistemática, en las mujeres que tienen hijos y piensan en su futuro.

Asimismo, la transnacionalidad cobra un peso muy importante a la hora de la elección de España. La existencia de familiares o amigos que les abran el camino en el país de acogida es un factor sustancial en el proceso migratorio y muchas veces determina la opción por la migración.

Como consecuencia de esta realidad, la diversidad de perfiles y proyectos que encontramos en el conjunto de la inmigración de mujeres marroquíes, se impone la necesidad de dejar de lado la idea tan establecida sobre su homogeneidad y, es muy importante,

que esta situación sea tomada en cuenta a la hora de diseñar las políticas de integración, que no pueden ser monolíticas y homogéneas porque errarán en sus objetivos.

Asimismo, el interés demostrado por una buena parte de estas mujeres en mejorar su formación y ampliar sus estudios debe ser también tenida en cuenta en las políticas de integración, dado que su formación es un bien útil para la sociedad de acogida. Y más cuando las mujeres desempeñan un papel predominante y estratégico como agentes intermediarios de la integración dentro de su colectivo.

Una parte muy importante de estas mujeres ha abandonado la idea del retorno. En este sentido, la edad y el nivel de estudios influye de manera determinante sobre su posición con respecto a considerar España, o sino otro país europeo, como país donde se van a instalar permanentemente. La vuelta a Marruecos es muy poco representativa entre estas mujeres. De ello se deriva una concepción distinta de su realidad en España, dado que no la perciben como un proceso transitorio sino estable, donde van a organizar su vida y la de sus hijos. La construcción de su futuro y la de sus descendientes fomenta las expectativas de integración, las estrategias de promoción social y la afirmación de sus referencias religiosas y su identidad musulmana, así como su preocupación porque sus hijos no las pierdan.

Por esta razón, expresan una demanda clara, y lo consideran una prioridad absoluta, su estabilización jurídica, expresando las dificultades que el sistema de extranjería español les impone para su regularización.

Esto no quiere decir, sin embargo, que pierdan los lazos con su país de origen. Se observa que, incluso las que inician un proyecto migratorio en solitario, mantienen fuertes vínculos familiares con el país de origen.

La desaparición, o debilidad, de la idea del retorno en un número muy representativo de las entrevistadas pone de manifiesto que las políticas

migratorias deben ser coherentes con la realidad y concentrarse más en actuaciones basadas en el establecimiento y la estabilidad que en las propuestas basadas en la idea del retorno.

Con respecto a su práctica religiosa islámica, ésta varía según las opciones individuales, el tiempo de estancia en España y el desarrollo de vínculos familiares. No obstante, las reacciones extremas no son en absoluto tendencias representativas: asimilación total o aislamiento por un repliegue religioso e identitario.

El hecho de tener hijos acrecienta su necesidad de que no pierdan su herencia cultural-religiosa original. Es decir, la reagrupación familiar y la existencia de una segunda generación incentiva las reclamaciones en torno a la religión, la lengua y la cultura de origen. Asimismo, muchas expresan que la práctica religiosa forma parte de su cotidianidad, de su realidad individual, sin la cual se sentirían perdidas. Las de mayor edad la explican en términos de tradición, pero las más jóvenes y con estudios interpretan su ejercicio de la fe musulmana como una referencia de identidad y personalidad a la cual no quieren renunciar, si bien ello no significa que acepten las tradiciones en nombre de las cuales se las pretende controlar social y familiarmente. Es una experiencia personal y directa con la fe sin intermediación ni sumisión a los hombres. Con ello, se observan dos importantes factores. De un lado, que la experiencia de la emigración no altera de manera determinante su pertenencia al Islam, pero sí se reelabora en muchos casos y se adapta a una vivencia social nueva con parámetros diferentes en las relaciones sociales y entre los sexos. En este sentido, sí se observa una reconstrucción en la manera de vivir el Islam vinculada a la cuestión generacional. De otro lado, esta fluidez en la vivencia religiosa contradice y destruye el estereotipo que predomina en la sociedad española sobre “la mujer musulmana” entendida como un prototipo único e incambiable, sometida al Islam y a los hombres.

En este sentido, estas mujeres expresan que no hay incompatibilidad entre el estilo de vida “occidental” y el apego a su identidad y religión islámicas.

Consideran compatible la vida en España con su práctica religiosa y plantean, las que cuentan con un mayor nivel de estudios, que no se trata de que se acepte la “diferencia” o la “especificidad” sino que se aplique el principio de la igualdad ante la ley con respecto a la libertad de culto. Es decir, que se dé normalidad a su identidad musulmana como un componente más en la sociedad española dentro del marco del respeto de la ley.

Ante esto, con respecto a su integración, sienten un gran rechazo por parte de la sociedad española hacia su visibilidad islámica y ello dificulta enormemente dicha integración. Por ello, aparece una demanda de que la visibilidad musulmana, cuando quiera aflorar, no sea castigada socialmente. Les resulta muy difícil acomodar su identidad musulmana, cuando ésta se hace visible (particularmente al usar el *hiyab* o pañuelo en la cabeza), a su vivencia cotidiana y plena en el seno de la sociedad española. Expresan un sentimiento profundo de incompreensión hacia ellas por “ser musulmanas” (una especie de islamofobia) que altera su proceso de integración. Asimismo, afirman su constatación de que los españoles desconocen el Islam y su cultura de origen pero tienen arraigados estereotipos al respecto que se imponen. De hecho, afirman, que es necesario que se mejore dicho conocimiento entre los españoles para facilitar su aceptación y lograr su respeto.

En realidad existe un enorme vacío en los contenidos del sistema educativo español sobre la historia, la sociedad, la religión... de los países de origen de donde proceden los principales flujos migratorios. Una de las acciones más deseables

para lograr acciones integradoras positivas sería introducir dichos contenidos en la escuela para que los niños y niñas extranjeros no sean unos perfectos desconocidos, en términos socio-culturales y religiosos, para sus compañeros españoles de aula.

También es observable que estas mujeres no están teniendo un papel activo en las asociaciones de inmigrantes ni en el ámbito asociativo en general. Es esta una interacción que, aunque algunas dicen desear, no acaba de tener lugar. Por ello, es de gran relevancia fomentar la implicación de la sociedad civil en las acciones de la integración, tanto activando asociaciones de mujeres marroquíes y musulmanas en general como su interacción y participación en las asociaciones de mujeres españolas.

#### NOTAS

- <sup>1</sup> Estas páginas se basan en una investigación de campo publicada en el libro de Gema Martín Muñoz y Ana López Sala (2004): *Mujeres Musulmanas en España. El caso de la inmigración femenina marroquí*. Madrid, Instituto de la Mujer.
- <sup>2</sup> Sería ésta una posición cercana a los presupuestos que defiende en Sociología de la Educación la teoría del capital humano del premio Nobel de Economía, Gary Becker.
- <sup>3</sup> Salvo en el caso de algunas ocupaciones muy concretas como los profesionales de la salud o los ingenieros informáticos.
- <sup>4</sup> Por redes migratorias o cadenas migratorias entendemos la transferencia de información y apoyo material que los familiares, amigos o paisanos ofrecen a los potenciales inmigrantes tanto para decidir su viaje, financiarlo o mejorar las condiciones y el acceso de información en la llegada. Véase Giménez, C. y Malgesini, G. (1997): *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. La cueva del oso. Madrid.
- <sup>5</sup> Véase el trabajo del Colectivo IOE, (2001) *Inmigración, trabajo y mujeres*. Madrid, IMSERSO. Ministerio de Trabajo.



O perfil de moitos migrantes galegos e galegas actuais é o dun mozo ou moza con estudos universitarios que ante a falta de oferta laboral axeitada ás súas características académicas decide marchar a Madrid, a Cataluña ou ao estranxeiro. Galicia inviste nunha formación da que se benefician outras comunidades. Prodúcese o que se dá en chamar fuga de cerebros. Curiosa coincidencia con esa porcentaxe de mulleres marroquíes con formación universitaria que se achegan aquí. Resulta penoso para un país ver como se lle marcha o persoal mellor preparado. En Galicia ao igual que en Marrocos tamén hai unha cultura migratoria que afectou historicamente a aqueles membros máis inconformistas que decidiron buscar o progreso económico e social fóra das súas fronteiras. O reto neste caso está no lugar de orixe para evitar esa fuxida, pero tamén hai un tema ético detrás desta historia. Para afondar sobre esta migración cualificada convén ler o artigo de El País do 29 de xaneiro de 2007 titulado: "África exporta 23.000 profesionales sanitarios cada ano a los países ricos". Este fenómeno agudiza a crise asistencial nos países pobres. O tema de debate está sobre a mesa: Resulta lícito buscar unha mellora nas condicións de vida e de traballo, pero resulta ético aproveitarse do esforzo inversor en educación dun Estado e non facer partícipe a ese Estado dos beneficios xerados por esa poboación formada? Certo é que esta poboación feminina marroquí busca non so progresar no seu nivel económico. Aquí hai un camiño de liberación persoal moi importante que pode xustificar dende un punto de vista moral o desprazamento.

**Humberto Martínez**

Quisiera comenzar felicitando a Gema Martín por su ponencia. Por escaso que sea mi recorrido en este campo de estudio, debo decir que coincido íntegramente con su visión acerca del perfil de la mujer inmigrante marroquí.

Lo cierto es que, al analizar el modelo migratorio de las mujeres marroquíes que llegan a España, nos encontramos con situaciones diversas estrechamente ligadas a su contexto de origen y a características derivadas de las oportunidades y limitaciones del mismo. Por más que sean muchas las mujeres marroquíes que llegan acompañadas de sus maridos, o reagrupadas por estos después de un tiempo, más o menos prolongado, de adaptación, no podemos pasar por alto el contingente de mujeres con cierta cualificación, solteras y con mentalidad y práctica más occidentalizadas, que emigran apoyadas por lazos de amistad, fundamentalmente, femeninos. Su formación y la posibilidad de trabajar en nuestro país

El deseo de ruptura con la trayectoria de vida tradicional que les espera como mujer en su contexto social es, sin lugar a dudas, una de las razones de más peso en esa decisión. En este sentido, y en total acuerdo con la profesora Martín, es habitual caer en el error de definir a la población inmigrante como un grupo homogéneo que abandona su país por razones exclusivamente económicas. Se pasan por alto otros factores que, junto a esta motivación, suponen un importante aliciente en la decisión de emigrar.

**Diana**

# REPRESENTACIÓN CRIMINÓGENA DEL INMIGRANTE

José Luis Alba Robles  
*Universitat de València*

A principios del siglo XIX, el conde Joseph Arthur de Gobineau (1816-1882) lanzó la idea de que la raza blanca poseía más inteligencia, moralidad y fuerza de voluntad que la raza negra, caracterizada por su naturaleza animal, falta de moralidad e inestabilidad emocional. Este tipo de ideas justificaron muchas de las atrocidades posteriores cometidas por personajes como Hitler, los miembros del Ku-klux-Klan y el fenómeno del *apartheid* sudafricano entre otros (Guiddens, 2003).

Se trata de cuestiones que parecen lejanas en el tiempo, sacadas del entierro para evitar errores históricos en el presente. Sin embargo, son muy recientes las declaraciones del premio Nobel de medicina James Watson, las cuales apuntan a la inferioridad de la inteligencia de los negros africanos. En este sentido, pareciera que existe un conjuro en la actualidad por analizar las diferencias entre individuos a partir de postulados biológicos, sobre todo, aquellos que sitúan la genética como la disciplina esencial en la explicación del comportamiento humano. De este modo, la influencia de la cultura, de lo social, pierde fuelle en la explicación de determinados comportamientos y atributos psicológicos asociados a fenómenos humanos concretos (p.ej. la delincuencia).

Sin embargo, la Criminología, una disciplina interdisciplinar donde cobra un valor relevante la interacción entre lo biológico, lo psicológico y lo social, posee un importante cuerpo empírico que le permite afirmar la multifactorialidad en la explicación del comportamiento delictivo. Así pues, cuestiones como la raza, el sexo y el tamaño del cráneo han sido tradicionalmente objeto de análisis a la hora de determinar las causas de las conductas antisociales y delictivas. Sin embargo, todo el

esfuerzo empleado en buscar diferencias ha resultado ser un auténtico fracaso.

La investigación más moderna converge en la idea de que son numerosos los factores que operan en la manifestación de la conducta criminal: factores familiares, personales y ambientales (Alba y López-Latorre, 2006).

En este texto trataremos de analizar determinadas creencias muy extendidas en la opinión pública, y en algunos sectores científicos más reaccionarios, que sitúan a la inmigración como causa del aumento de los delitos en nuestro país, esto es, existe cada vez una mayor percepción de inseguridad ciudadana asociada habitualmente al incremento de individuos procedentes de países pobres, sobre todo de Latinoamérica y el este de Europa. De ser ciertas estas creencias, deberíamos argumentar que el hecho de pertenecer a etnia distinta a la española supondría poseer un nivel de riesgo de delincuencia superior al nuestro, o bien que la adscripción a determinados países impregnan al individuo de factores biológicos o psicológicos favorecedores de la conducta antisocial (p.ej. el hecho biológico de que existen una serie de características raciales, determinadas biológicamente, que derivarían en una mayor inclinación de la población inmigrante hacia la delincuencia).

Pero, ¿Realmente existe el gen de la delincuencia?, ¿Este gen tiene una mayor presencia en los inmigrantes provenientes de países pobres?, ¿Existen otras explicaciones de carácter social y cultural que puedan explicar la mayor delincuencia en los inmigrantes?, en definitiva, ¿Delinquen más los inmigrantes en nuestro país que la población autóctona o sólo se trata de una percepción social?

## INMIGRACIÓN Y DELINCUENCIA

### Datos sobre la evolución de la criminalidad de los inmigrantes

Han sido numerosos los autores que han destacado la falta de calidad metodológica en la determinación de la tasa de criminalidad producida por extranjeros en nuestro país (Díez-Ripollés, 2004; Garrido, Redondo y Stangeland, 2006). En cualquier caso, esta cuestión no es asunto de debate en este capítulo, por lo que podemos afirmar que en términos generales, el volumen de criminalidad registrado sobre inmigrantes es entre tres y cuatro veces superior a la experimentada por la población nacional.

Sin embargo, en los últimos años se ha producido un importante equilibrio cuantitativo en las cifras de nacionales y extranjeros. Si además tenemos en cuenta que muchos de ellos se registran como delincuentes por infracción administrativa, como consecuencia de su situación de indocumentados, y no tanto por la comisión de delitos penales, podemos asegurar que la evolución de la delincuencia de extranjeros no muestra tasas preocupantes a pesar de la ligera tendencia general creciente (Díez-Ripollés, 2003). Además, el uso de la prisión como respuesta penal efectiva ha experimentado un importante incremento en los últimos años, a diferencia de la delincuencia cometida por nacionales antes similares circunstancias. Pareciera que existe un consenso sobre la capacidad de las prisiones para satisfacer tanto a políticos como a la opinión pública.

### Los factores de riesgo presentes en los inmigrantes

¿Existe un mayor número de factores de riesgo en la población inmigrante en España que en los nacionales? Probablemente las condiciones sociales a las que se ven sometidos puedan explicar esta mayor criminalidad, lo que sustentaría la hipótesis que señala que las razones para delinquir no son diferentes a la de cualquier otro ciudadano de cualquier parte del mundo: factores familiares y sociales como el desempleo, la situación de

irregularidad, la imposibilidad de acceso al trabajo, la desestructuración familiar como consecuencia de la migración, la ineficacia de las políticas de integración, etcétera (Alba, 2007).

En este sentido, la investigación más moderna señala algunos elementos que contribuyen a explicar la delincuencia de los inmigrantes (García-España, 2001):

- En primer lugar, existe una discriminación institucional como resultado de los estereotipos creados por la legislación actual, lo que produce efectos de etiquetamiento difíciles de sortear. Este hecho deriva en un peor trato por parte de policías y fiscales, etcétera.
- En segundo lugar, los partidarios de las diferencias etnoculturales apuntan hacia las diferencias culturales como factor explicativo de la delincuencia. En este sentido, autores como Hawkins afirman que la cultura, más que la pobreza explicarían la propensión hacia la delincuencia. Así, aquellas minorías sobre las que pesan muchos estereotipos como los negros en Norteamérica, o incluso más recientemente los hispanos, constituyen etnias que introducen un elemento cultural diferencial que podría explicar la delincuencia.
- En tercer lugar, existirían otras perspectivas socioestructurales y psicológicas que apuntan a los factores socioeconómicos, geográficos y demográficos como causantes de los comportamientos desviados. Por ejemplo, la frecuencia con que determinadas minorías étnicas se desenvuelven en contextos marginales explica mejor la delincuencia que las características étnicas o raciales.

En síntesis, se trata de teorías que sitúan a los factores sociales y contextuales en las raíces de la delincuencia.

### LA REPRESENTACIÓN CRIMINÓGENA DEL INMIGRANTE

Existe cada vez más una representación social del inmigrante como un individuo anunciador

de un peligro social. Las encuestas del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) son un reflejo periódico de las opiniones de los españoles sobre el fenómeno migratorio. Así pues, en 1990, el 49% de los encuestados reconoció estar poco informado en asuntos relacionados con los inmigrantes en España, el 33% dijo estarlo nada y sólo un 13% se consideraba bastante informado sobre este asunto. En definitiva, existía un gran desconocimiento sobre la inmigración en los años 90 en nuestro país, algo que también venía propiciado por la escasez de interacciones entre la población autóctona y la que provenía de otros países (García-España, 2001). En la actualidad, sin embargo, la entrada masiva de inmigrantes en los últimos años hace poco probable que seamos capaces de escapar a los contactos con los extranjeros, lo cual ha originado una serie de creencias y actitudes más definidas sobre esta materia.

En este sentido, las últimas encuestas del CIS sobre inmigración de 2004 reflejan algunos virajes en la situación de la década anterior. Por ejemplo, el 61% de la población reconoce haber tenido relación o trato con los inmigrantes, lo que supone consecuencias en la formación de creencias, estereotipos y actitudes formadas sobre los extranjeros. Además, un 53% de la población considera que el número de inmigrantes es demasiado, frente a un 3% que afirma que son pocos. La encuesta también refleja el hecho de que el número de inmigrantes aumentará mucho en los próximos años (50%) y que la desconfianza (46%) es la actitud más destacable ante las personas inmigrantes.

Sin embargo, los españoles también manifiestan que se necesitan trabajadores de fuera (53%), aunque decrece el número de personas que lo creen desde los últimos años. Esto creemos que obedece al hecho de considerar “demasiados” al conjunto de personas extranjeras que residen en la actualidad en nuestro país. No obstante, la inmigración ocupa el quinto lugar entre los problemas que más les preocupan a los españoles por debajo del paro, el terrorismo, la inseguridad ciudadana y la vivienda.

### ¿Qué conforma esta percepción criminógena?

El vertiginoso ritmo de los flujos migratorios ha hecho que las sociedades receptoras hayan transformado su tejido social de tal manera que personas de distinta raza, etnia, cultura o religión se han visto súbitamente implicadas en relaciones de interacción y convivencia cotidiana. Esto ha originado una percepción de invasión, de amenaza a los recursos materiales e identitarios por parte de la sociedad de acogida que han servido para legitimar muchas veces ciertos comportamientos xenófobos y un discurso racista cargado de estereotipos y prejuicios hacia los inmigrantes. Nos referimos a los procesos de evaluación y categorización cognitiva que desarrollan los miembros de los países receptores como consecuencia de su contacto con otros grupos culturalmente distintos (Martínez-García, 2005).

La psicología social se ha ocupado de explicar esta cuestión desde dos paradigmas: la teoría de la cognición social y la de las relaciones intergrupales. Ha sido esta última perspectiva la que ha originado un mayor número de estudios sobre la inmigración, la delincuencia, la discriminación y los conflictos intergrupales (Bourhis, Leyens y Morales, 1996). Estas teorías se ocupan del análisis de los procesos psicológicos básicos que sustentan la construcción social de determinados fenómenos como la inmigración. En concreto, se centran en el estudio de los procesos de categorización, en la creación de estereotipos, actitudes sociales y prejuicios, todos ellos elementos cognitivos que nos permiten realizar valoraciones de nuestro entorno social más próximo.

Así pues, la categorización es una actividad cognitiva de carácter complejo que supone un proceso de elaboración de la realidad más que el resultado de un reflejo de ésta, ya que pone en juego el conocimiento del sujeto en un contexto pragmático e interactivo. En este sentido, la categorización, como otras actividades cognitivas, permite al individuo el ajuste de sus expectativas a la adaptación al medio en que está inmerso, por lo que supone una gran flexibilidad y variabilidad. En definitiva, la selección, el agrupamiento y

la identificación de los estímulos por categorización constituye una guía que modula no sólo los comportamientos y las interacciones sociales, sino también las actitudes (Rosca, 1978; Murphy y Zajonc, 1993; Pastor, 2006).

En esta dirección, las actitudes y los prejuicios son, sin duda, tópicos centrales en este ámbito de estudio. El prejuicio es una orientación socialmente compartida que se da en las relaciones intergrupales que determinan, a su vez, su intensidad y dirección. Además, es resistente al cambio, altamente inmune a las nuevas informaciones que lo cuestionan y se adapta a los diversos contextos, cambiando su expresión en función de la situación (Martínez-García, 2005).

En definitiva, la Psicología Social define el prejuicio como un fenómeno que se refiere a cualquiera de las siguientes expresiones o a todas ellas (Ashmore, 1979; Oskamp, 1991; Brown, 1998): (1) mantenimiento de actitudes sociales o creencias cognitivas despreciativas, intolerantes, injustas e irracionales hacia otro grupo de personas; (2) expresión de afecto negativo hacia el exogrupo; y (3) manifestación de conductas hostiles o discriminatorias hacia los miembros de un grupo por el hecho de pertenecer a él.

Algunos estudios (Oskamp, 1991; Schuman, Steel, Bobo y Krysn, 1997) han analizado la evolución de este fenómeno y han puesto de manifiesto que las actitudes de la mayoría de la población han evolucionado hacia una menor negatividad en la evaluación del exogrupo, defendiéndose principios igualitarios y condenando estereotipos negativos sobre los individuos y las políticas de segregación. Sin embargo, la ausencia de actitudes negativas no se corresponde con respuestas de apoyo a políticas dirigidas a conseguir igualdad entre los grupos. En consecuencia, el cambio de actitudes, por ejemplo hacia la inmigración, es más aparente que real y refleja la existencia de un enmascaramiento de actitudes racistas y/o xenófobas. La evidencia de que las personas que manifiestan rechazar el racismo lo aceptan de forma latente (Pérez, 1996) pone de manifiesto la aparición de nuevas formas de expresión del

prejuicio y nuevas formas de comportamientos racistas y xenófobos. Algunas de estas formas son el racismo sutil (Pettigrew y Meertens, 1995), el racismo simbólico (McConahay, 1986) y racismo de aversión (Dovidio y Gaertner, 1986):

- Los racistas simbólicos, socializados en la tradición del racismo institucional, defienden a ultranza los valores tradicionales y mantienen que el exogrupo no respeta estos valores, aprovechándose del estado del bienestar a cambio de casi nada. Por ejemplo, los inmigrantes exigen demasiado a la sociedad española y desean situarse socialmente donde no se les quiere, por lo que sus tácticas y demandas son injustas y los beneficios que obtienen inmerecidos. En resumen, por un lado defienden los principios igualitarios valorados socialmente y por otro experimentan sentimientos negativos hacia el exogrupo. Este conflicto cognitivo es superado al justificar sus sentimientos negativos, recurriendo a explicaciones de tipo simbólico y abstracto como que los inmigrantes violan *los valores tradicionales de la sociedad*.
- En el prejuicio sutil (Pettigrew y Martín, 1987) los individuos defienden también los valores tradicionales de la sociedad y piensan que los grupos minoritarios no los respetan. Así, exageran las diferencias culturales intergrupales: son personas completamente distintas y, si bien no manifiestan sentimientos negativos hacia ellas, les niegan respuestas emocionales positivas. De acuerdo con la escala de valoración, las personas se clasifican en igualitarias, sutiles y fanáticas.
- Por su parte, en el racismo aversivo (Dovidio y Gaertner, 1986) las personas oscilan entre conductas positivas y negativas hacia los miembros del grupo objeto del prejuicio en función de las características de la situación. En contextos donde las normas sociales desaconsejan la manifestación del prejuicio (p.ej. coloquio en TV sobre la inmigración), la respuesta que se da es positiva y se actúa de acuerdo con los principios igualitarios.

En cambio, en situaciones en que las normas sociales no están tan claras, estos sujetos manifiestan sentimientos negativos y emiten, casi de manera inadvertida para ellos mismos, respuestas de carácter negativo.

### 3. CONCLUSIONES

No existe razón científica alguna para pensar que existe una relación causal entre inmigración y delincuencia. Ahora bien, los efectos psicológicos y sociales que el incremento masivo de población inmigrante ha producido en los españoles han originado un sentimiento de inseguridad ciudadana a las que los políticos han decidido responder con políticas de mano dura, sobre todo de prisión.

Desde la Psicología Social se han dado algunas explicaciones que conducen a la representación criminógena del inmigrante como un sujeto poseedor de determinadas características que producen miedo y sensación de peligro. Estas explicaciones han llegado a la conclusión de que si bien existe una mayor cantidad de inmigrantes implicados en comportamientos delictivos, también es cierto que este hecho no obedece a razones de nacionalidad o de etnicidad, sino más bien a las condiciones sociales y de irregularidad en que muchos de ellos se encuentran. Por esta razón, urge instar a los gobiernos que solucionen el problema de la inmigración con mejores y más eficaces políticas de integración, pues éstas eliminan las condiciones sociales desfavorables que se asocian habitualmente a la delincuencia de los inmigrantes.

La mejora en la legislación para evitar situaciones de irregularidad, un mayor control policial, junto con medidas socioeducativas preventivas son quizás el primer camino para comenzar a revertir el proceso de la asociación emigración-delincuencia. De lo contrario, los medios de comunicación y la opinión pública tenderán a crear estereotipos y prejuicios que se propagarán negativamente en la comunidad, originando xenofobia y actitudes racistas.

### BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

- Alba, J. L. (Julio, 2007) Multiculturalidad y delincuencia. Ponencia Marco en el *III Congreso CEI-Migra*, organizado por la Conselleria d' Immigració i Ciutadania, Valencia.
- Alba, J. L. y López-Latorre, M.J (Abril, 2006) Bandas latinas y delincuencia. *XXIV Congreso de derecho penal*. Salamanca.
- Alba, J. L. y López-Latorre, M.J. (2006) *Fundamentos de Psicología Jurídica e Investigación Criminal*. Salamanca, Ediciones Universitarias.
- Ashmore, R. (1979) The problem of intergroup prejudice. En Collins, B. E. (ed.), *Social Psychology Reading* (pp. 128-156). Wesley, Adison.
- Bourhis, R., Leyens, J-P y Morales, J. (1996). *Estereotipos, discriminación y relaciones entre grupos*. México, McGraw-Hill.
- Brown, R. (1998). *El prejuicio: su psicología social*. Madrid, Alianza Editorial.
- Dovidio, J. F. y Gaertner, S. L. (1986) *Prejudice, discrimination and racism*. New York, Academic Press.
- García-España, E. (2001) *Inmigración y Delincuencia en España: Análisis criminológico*. Valencia, Tirant Lo Blanch.
- Garrido, V., Redondo, S. y Stangeland, P. (2006). *Principios de Criminología*. Valencia, Tirant Lo Blanch.
- Guiddens, A. (2003). *Sociología*. Madrid, Alianza Editorial.
- Martínez García, M.F. (2005) *Manual de atención social al inmigrante*. Córdoba, Almuzara.
- McConahay, J. B. (1986) Modern racism, ambivalence, and modern racism scale. En Dovidio, J. F. y Gaertner, S. L. (eds.), *Prejudice, discrimination and racism* (pp. 91-125). New York, Academic Press.
- Murphy, S. T. y Zajonc, R. B. (1993) Affect, cognition, and awareness: Affective priming with optimal and suboptimal stimulus exposures. *Journal of Personality & Social Psychology*, 64(5), 723-739.
- Oskamp, S. (1991) Racism and prejudice. En Oskamp, S. (ed.), *Attitudes and opinions*. New Jersey, Prentice Hall.
- Pastor, R. (2007) Apuntes de la asignatura Sistemas Sexo/Género de la universidad de Valencia.
- Pérez, J. A. (1996) Nuevas formas de racismo. En Morales, J.F. y Yubero, S. (coords.), *Del prejuicio al racismo: Perspectivas psicosociales* (pp. 79-102). Cuenca. Universidad de Castilla-La Mancha.
- Pettigrew, T.F. y Martin, J. (1987) Shapping the context for Black American inclusion. *Journal for Social Issues*, 43, 41-78.
- Pettigrew, T. F. y Meertens, R. W. (1995) Subtle and blatant prejudice in Western Europe. *European Journal of Social Psychology*, 25, 57-75.
- Schuman, H., Steel, C., Bobo, L. y Krysn, M. (1997) *Racial attitudes in America: Trends and interpretations*. Cambridge, Harward University Press.



Despois de ler a vosa ponencia sería importante saber se hai estudos sobre as diferencias de nivel de integración que presentan os distintos colectivos de inmigrantes en España. Cales son os grupos que se integran con maior facilidade e onde están as claves que facilitan esa integración. Por outro lado, habería que discutir sobre o propio concepto de integración. Como a entendemos? Por que lle esiximos tanto a un subsahariano e, sen embargo, somos condescendentes cun británico ou un alemán que vive en Mallorca que non so non se integra senón que supón unha verdadeira ameaza á supervivencia da cultura propia da illa?

Tamén sería interesante saber que colectivos son máis deostados e cales mellor aceptados entre os españois. Digo todo isto porque a nivel popular é obvio que hai comunidades de inmigrantes que son mellor aceptadas, ben sexa porque o seu número todavía non supón unha ameaza ou porque lles foi asignada un estereotipo de persoas laboriosas. Por contra, hai colectivos que provocan máis desconfianza e rexeitamento social.

Outro tema interesante á hora de falar da integración é saber que grao de responsabilidade ten o colectivo recién chegado na maior ou menor vontade por introducirse na sociedade de acollida. Os xitanos non son inmigrantes e sen embargo, suscitan comportamentos racistas semellantes a de grupos recién chegados. Curioso non?

**Humberto Martínez**





## Participantes no foro *Inmigración, ciudadanía e identidade*

### **Antonio Izquierdo Escribano**

Universidade da Coruña

Licenciado e doutor en Socioloxía co número 1 e premio extraordinario pola Universidad Complutense de Madrid. Diplomouse tamén en Matemáticas e Informática das Ciencias Sociais polo Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) e en Socioloxía Política.

É Académico da Real Academia de Ciencias Morales y Políticas e membro da Académie Européenne des Sciences, des Arts et des Lettres. Foi decano da Facultade de Socioloxía da Universidade da Coruña e director da Escola Galega de Administración Pública. Desde 1989 representa a España na OCDE en calidade de experto en Migracións internacionais. Foi premio de Investigación do Consejo Económico y Social de España.

Conta no seu haber cunha intensa actividade investigadora e docente. Obtivo bolsas de estudo no Center for Comparative Immigration Studies da Universidade de California; no Kellogg Institute da Universidade de Notre Dame; no Center for Latin American Studies da Universidade de Florida e no Institut National d'Études Démographiques (INED) de París. Ademais, ten impartido ponencias en numerosos foros e centros académicos como o Center for European Studies da Universidade de Harvard; no Massachusetts Institute of Technology (MIT) de Cambridge; no Institut du Monde Arabe de París e no Institut Européen des Hautes Études Internationales, entre outros.

### **Xosé Luís Barreiro Rivas**

Universidade de Santiago de Compostela

Licenciado en Filosofía e Letras pola Universidade Pontificia de Comillas e doutor en Ciencias Políticas e

Socioloxía pola Complutense de Madrid. Profesor de Ciencia Política na Universidade de Santiago de Compostela, actualmente é director do Centro de Docencia e Investigación da UIMP en Galicia.

Foi deputado no Parlamento de Galicia e vicepresidente e conselleiro da Presidencia do Goberno galego de 1982 a 1986 e de 1987 a 1988. Logo de se afastar da política, exerceu labores de xornalista e dedicouse á actividade docente. É membro da Asociación Española de Ciencia Política e analista político de La Voz de Galicia.

Ten publicados os libros *Ciencia Política e Ética do Poder* (1991), *Parlamento en el desierto* (1993), *La función política de los caminos de peregrinación en la Europa Medieval* (1997), *El Análisis Político en la Prensa Diaria* (1998), *The Construction of Political Space: Symbolic and Cosmological Elements (Jerusalem and Santiago in Western History)* (1999), *A terra quere pobo* (Premio Ramón Piñeiro de Ensaio, 2003) e *As inxurias da guerra* (2006). Ademais, en libros colectivos publicou “Cultura política e globalización: a construción da identidade na Galicia do 2000” en *Globalización e cambio de Milenio* (2001), “Da UPG ó BNG: o proceso organizativo do nacionalismo galego” en *Os partidos políticos en Galicia* (2003), e “Vigo: un centro urbano para a Galicia global” en *Vigo. Economía e Sociedade* (2003).

### **Miguel Anxo Santos Rego**

Universidade de Santiago de Compostela

Naceu en 1955 en Xuño-Porto do Son (A Coruña). É catedrático na Facultade de Ciencias da Educación da Universidade de Santiago de Compostela. Ampliou estudos nas Universidades de Cambridge, Illinois

at Urbana-Champaign (USA) e Johns Hopkins University.

Ten publicado, entre outros, libros sobre Teoría e Práctica da Educación Intercultural, Política Educativa en Europa despois de Maastricht, Inmigración e Acción Educativa, Fluxos Migratorios en Perspectiva Educativa e Cultural, e a Investigación Educativa en Galicia. Son máis de cincuenta os capítulos de libro que publicou en España e en distintos países de Europa e América. Forma parte do Consello Editorial dunha dúca de revistas científicas de distintos países, nas que ten publicado máis de cen artigos.

Foi director do Centro Asociado da UNED na Coruña (1990-1992), vicerreitor de Profesorado da Universidade de Santiago de Compostela (1994-1998) e director do Instituto de Ciencias da Educación da USC (1998-2006). Actualmente é membro do Consello Escolar de Galicia. Dirixiu doce Proxectos de Investigación, tanto de ámbito nacional como internacional. É Premio Nacional de Investigación Educativa 2003 e conta con catro sexenios de investigación recoñecidos pola Comisión Nacional de Avaliación da Actividade Investigadora.

### **Gema Martín Muñoz**

Directora xeral de Casa Árabe e do seu Instituto Internacional de Estudos Árabes e do Mundo Musulmán (IEAM)

Doutora en Estudos Árabes e Islámicos e profesora de Socioloxía do Mundo Árabe e Islámico da Universidade Autónoma de Madrid. Realizou estudos de postgrao na Universidade do Cairo.

O seu principal ámbito de estudo son os procesos políticos e de cambio social nos países árabo-islámicos, nos que ten realizado multitude de estadias de

investigación, así como as relacións entre os mundos islámico e occidental. Así mesmo, ten desenvolvido unha liña de investigación sobre os musulmáns en España e Europa.

É membro fundador do Network on Comparative Research on Islam and Muslims in Europe, coordinado pola Universidade Sorbona de París. É tamén membro dos consellos científicos do Instituto Europeo del Mediterráneo, do Real Instituto Elcano, do *Annuaire de la Méditerranée* (Rabat) e das revistas *Confluence Méditerranée* (París), *Cahiers d'Études sur la Méditerranée et le Monde Turco-Iranien* (París), e *Foreign Policy*. É membro do consello asesor da Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation for the Dialogue between Cultures, fundada pola Unión Europea.

En abril de 2006 o Estado exipcio condecorouna coa Gran Orde das Ciencias e das Artes. En 2007 foi condecorada coa Gran Orde Alawi do reino de Marrocos. Foi profesora invitada no Instituto Universitario Europeo de Florencia e nas Universidades de Harvard, Roma Tre, Georgetown, Teherán, México, A Habana, El Quds (Palestina), O Cairo e Alxer.

Entre os seus libros destacan: *Irak, un fracaso de Occidente* (Tusquets, 2003); *El Estado Árabe. Crisis de legitimidad y contestación islamista* (Barcelona, Edicions

Bellaterra, 2000); *Islam, Modernism and the West* (London, IB Tauris, 1999); *El Islam y el Mundo Árabe. Guía didáctica para Profesores y Formadores* (AECE, 1994); *Marroquíes en España. Estudio sobre su integración* (Madrid, Fundación Repsol, 2003).

### José Luis Alba Robles

Universitat de Valencia

Licenciado en Psicoloxía e en Criminoloxía pola Universidade de Valencia, doutorouse en Psicoloxía cunha tese sobre *El tratamiento de los delincuentes juveniles en el marco de la actual Ley de Menores*. É máster en Psicoloxía clínica e en Xerontopsiquiatría. É profesor de Criminoloxía nas Universidades de Salamanca e Aconcagua (Mendoza, Arxentina).

Xunto a un amplo número de artigos de libros e revistas especializadas, ten publicados os libros *Psicología jurídica* (Salamanca: Ediciones universitarias, 2004); *Fundamentos de Psicología jurídica* (Salamanca: Ediciones universitarias, 2005); *Fundamentos de psicología jurídica e investigación criminal* (Salamanca: Ediciones universitarias, 2006; con M.J. López Latorre); *Delincuencia juvenil. Prevención, evaluación y tratamiento* (Mendoza, Arxentina: Cuyo; no prelo), e *Técnicas de autoprotección físicas y psicológicas ante la violencia de género* (León: ED:MIC, 2007; con S. Bango).

### Coordinadora:

#### María do Mar Lorenzo Moledo

Universidade de Santiago de Compostela

Doutora en Filosofía e Ciencias da Educación pola Universidade de Santiago de Compostela, onde é profesora titular de Teoría e Historia da Educación. Foi xefa de división de Investigación Educativa no Instituto de Ciencias da Educación e vicerreitora de Extensión Cultural e Servizos á Comunidade Universitaria da mesma Universidade.

Pertence ao grupo de investigación ESCULCA da USC que obtivo o Premio Nacional de Investigación educativa 2003. Na actualidade dirixe o Proxecto de Investigación "Familias inmigrantes en Galicia: a dimensión socioducativa da integración" (Proxecto do Plan Nacional- Secretaría General de Política Científica y Tecnología do MEC- SEJ2004-05967).

Ten publicado numerosos artigos en revistas de acreditado prestixio científico tanto nacionais como internacionais e é autora de tres libros: *La delincuencia femenina en Galicia: la intervención pedagógica* (Santiago de Compostela, 1997), *A construcción educativa da cidade. Unha perspectiva transversal* (Santiago de Compostela, 2001) e *Inmigración e acción educativa en Galicia* (Vigo, 2003).



instituto de  
estudos das  
identidades

Co patrocínio de:

---



**Museo do Pobo Galego**

